

**H O T A R Â R E A Nr. 205**  
**din 8 mai 2009**

**privind modificarea si completarea art. 2, art. 4, art. 5 alin. (1) si art. 7 din Hotarârea Consiliului local municipal nr. 98/03.03.2009 referitoare la aprobarea Actului constitutiv modificat al S.C. Compania Aquaserv S.A. si a Contractului de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu apa si de canalizare**

*Consiliul local municipal Tîrgu Mures, întrunit în sedinta extraordinara de lucru,*

Având în vedere prevederile art. 11 - 13, art. 36, alin. (1), alin. (2), lit. „c” si „d”, alin. (3), lit. „c” , alin. (5), lit. „a” si art. 37 din Legea nr. 215/2001, privind administratia publica locala, republicata, coroborate cu prevederile O.U.G. nr. 13/2008, pentru modificarea si completarea Legii serviciilor comunitare de utilitati publice nr. 51/2006, ale Legii nr. 241/2006 privind serviciile de alimentare cu apa si canalizare, ale H.G.R. nr. 855/2008, prevederile din POS Mediu, medierea punctelor în divergenta cu ceilalti asociati din cadrul A.D.I. Aquainvest Mures, raportat la punctele în divergenta asupra Contractului de delegare a gestiunii serviciilor de alimentare cu apa si de canalizare, precum si precizarile ulterioare ale Ministerului Mediului,

Vazând expunerea de motive nr. 182 din 07.05.2009 a Secretarului municipiului Tîrgu-Mures privind modificarea si completarea art. 2, art. 4, art. 5, alin. (1) si art. 7 ale Hotarârii Consiliului local municipal nr. 98/03.03.2008 privind aprobarea Actului constitutiv modificat al S.C. Compania Aquaserv S.A. si a Contractului de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu apa si de canalizare,

În temeiul art. 36, alin. (1), alin. (2), lit. „c”, alin. (3), lit. „c”, alin. (4), lit. „a” si „e”, art. 45, alin. (1) si (3), art. 115, alin. (1), lit. „b” din Legea nr. 215/2001 privind administratia publica locala, republicata,

**H o t a r a s t e :**

**Art. 1.** Art. 2 al Hotarârii Consiliului local municipal nr. 98/03.03.2009, se modifica si se completeaza dupa cum urmeaza:

*Anexa nr. 1, Art. VI – Actiunile, subtitlul drepturi si obligatii conferite de actiuni, alin. (6) – 1 se radiaza.*

**Art. 2.** Art. 4 al Hotarârii Consiliului local municipal nr. 98/03.03.2009 se completeaza cu un nou aliniat dupa cum urmeaza:

*Se mandateaza dl. Todoran Liviu Emil Nicu, reprezentantul A.G.A. al municipiului Tîrgu Mures în vederea aprobarii Actului constitutiv modificat al S.C. COMPANIA AQUASERV SA conform art. 1 al prezentei la prima sedinta extraordinara A.G.A. a S.C. COMPANIA AQUASERV S.A.*

**Art. 3.** Art. 5, alin. (1) al Hotărârii Consiliului local municipal nr. 98/03.03.2009 privind aprobarea Actului constitutiv modificat al S.C. Compania Aquaserv S.A. si a Contractului de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu apa si de canalizare, se modifica si se completeaza urmând a avea urmatorul cuprins:

*Se aproba Contractul de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu apa si de canalizare, modificat în concordanta cu cerintele U.E., împreuna cu toate anexele care fac parte integranta din prezenta hotarâre.*

**Art. 4.** Se împuterniceste d-na Lokodi Edita Eموke ca în numele si pe seama municipiului Tîrgu Mures în calitate de Presedinte al Asociatiei de Dezvoltare Intercomunitara Aquainvest sa semneze cu S.C. Compania Aquaserv S.A., Contractul de delegare a gestiunii serviciilor de alimentare cu apa si canalizare.

**Art. 5.** Parte din art. 7 din Hotarârea Consiliului local municipal nr. 98/03.03.2009 se elimina, respectiv urmatoarele prevederi – „iar în perioada de tranzitie se va supune aprobarii Adunarii Generale a A.D.I. discutarea propunerilor din Notele nr. 91 si 93/2009”.

**Art. 6.** Restul articolelor din Hotarârea Consiliului local municipal nr. 98/03.03.2009 ramân nemodificate.

**Art. 7.** De executarea prezentei hotarâri raspunde Directia economica, Administratia domeniului public, dl. Todoran Liviu Emil Nicu, reprezentantul municipiului în A.G.A. AQUASERV, Presedintele A.D.I. Aquainvest si conducerea S.C. COMPANIA AQUASERV SA.

**Presedinte de sedinta  
ing. Maior Sergiu Claudiu**

**Contrasemneaza  
Secretarul Municipiului Tîrgu Mures  
Maria Cioban**

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII  
SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APA  
SI DE CANALIZARE**

**DISPOZITII GENERALE**

---

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE  
CU APA SI DE CANALIZARE**

**DISPOZITII GENERALE**

<i>TITLUL I – DISPOZITII GENERALE PRIVIND DELEGAREA</i> .....	6
<b>CAPITOLUL I – DELEGAREA</b> .....	<b>6</b>
<b>Articolul 1 – Definitii</b> .....	<b>6</b>
Articolul 2 – Valoarea preambulului si a anexelor .....	10
Articolul 3 – Scopul, principii generale si obiective ale prezentului Contract de delegare.....	10
Articolul 4 – Obiectul Contractului .....	11
Articolul 5 - Serviciile .....	12
Articolul 6 – Aria delegarii .....	12
<b>CAPITOLUL II – BUNURILE DELEGARII</b> .....	<b>13</b>
Articolul 7 – Bunurile de Retur .....	13
Articolul 8 – Sistemul Bunurilor de Retur.....	14
Articolul 9 – Bunuri de Retur care pot fi reînnoite .....	15
Articolul 10 – Inventarul Bunurilor de Retur.....	15
Articolul 11 – Granituiria.....	16
Articolul 12 – Bunuri de Preluare .....	16
Articolul 13 – Inventarul Bunurilor de Preluare .....	17
Articolul 14 – Bunurile proprii .....	17
Articolul 15 – Sistemul Bunurilor de Preluare si a Bunurilor Proprii.....	17
<b>CAPITOLUL III – PARTILE CONTRACTANTE</b> .....	<b>18</b>
Sectiunea 1 – Drepturile si Obligatiile Autoritatii delegante .....	18
Articolul 16 – Drepturile Autoritatii delegante .....	18
Articolul 17 – Obligatiile Autoritatii delegante .....	19
Sectiunea 2 – Obligatiile Operatorului.....	20
Articolul 18 –Principiile de baza ale Serviciilor .....	20
Articolul 20 – Obligatii generale privind lucrarile.....	22
Articolul 21 – Obligatii financiare privind Lucrarile de Înlocuire.....	23
Articolul 22 – Obligatii specifice în cursul Perioadei de Tranzitie.....	23
Articolul 23 – Exercitarea drepturilor si intereselor contractuale ale partilor.....	23
Articolul 24 – Respectarea prevederilor legale .....	24
Articolul 25 – Responsabilitatile si asigurarile Operatorului.....	24
Articolul 26 – Obligatiile fata de terti si contracte cu tertii.....	25
Sectiunea 3– Drepturile si atributiile Operatorului .....	26
Articolul 27 – Drepturile Operatorului .....	26
3.sa aplice tariful aprobat conform prevederilor legale; .....	26
4. sa propuna modificarea tarifului aprobat în situatiile de schimbare semnificativa a echilibrului contractual; .....	26
5. sa foloseasca sursele sale proprii si pentru întreținerea, înlocuirea si dezvoltarea Bunurilor Proprii.     26	
Articolul 28 – Întinderea exclusivitatii furnizarii Serviciilor.....	26
Articolul 29 – Atributiile Operatorului privind lucrarile .....	26
Articolul 30 – Atributiile Operatorului privind aprovizionarea sa cu apa bruta .....	27
Sectiunea 4 – Personalul Operatorului si Politica de Resurse Umane .....	27
Articolul 31– Personalul .....	27
Articolul 32 – Personalul si pregatirea profesionala .....	28
Articolul 33 – Atributiile specifice ale agentilor Operatorului .....	28
<b>CAPITOLUL IV – CONTRACTE DE ALIMENTARE CU APA CU TERTII</b> .....	<b>28</b>
Articolul 34 – Conditii specifice de productie .....	28
Articolul 35 – Continuarea contractelor.....	29

**CAPITOLUL 1 – SISTEMUL FINANCIAR.....29**

Articolul 36 – Preturile, Tarifele si alte surse de venit..... 29

Articolul 37 – Obligatiile Fiscale ale Operatorului..... 30

Articolul 38 – Cheltuieli pentru ocuparea domeniului public..... 31

Articolul 39 – Alte costuri, taxe si suprataxe..... 31

Articolul 40 – Garantiile oferite de Operator..... 33

Articolul 41 – Sistemul de Garantii ..... 33

**CAPITOLUL II – SISTEMUL CONTABIL ..... 34**

Articolul 42 – Principiul separatiei între activitati ..... 34

6. Partile precizeaza ca dispozitiile de mai sus ale prezentului articol se vor aplica în masura în care prevederile legale aplicabile o vor permite..... 35

7. Prevederile referitoare la Provizioane si Uzura Morala din prezentul articol se vor aplica începând cu data la care costurile aferente vor fi incluse si aprobate în tarife..... 35

Articolul 44 – Proceduri contabile specifice pentru Bunurile de Retur ..... 35

Articolul 45 – Procedura de înregistrare contabila a bunurilor Operatorului..... 37

*TITLUL III – CONTROLUL SERVICIILOR ..... 37*

Articolul 46 – Întinderea controlului exercitat de Autoritatea deleganta ..... 37

Articolul 47 – Monitorizarea gestiunii si furnizarii Serviciilor..... 38

Articolul 48 – Rapoartele Anuale ..... 38

Articolul 49 – Revizuirea la cinci ani ..... 40

Articolul 50 – Finantarea costurilor cu studiile..... 40

Articolul 51 – Penalitati Contractuale..... 40

*TITLUL IV- DISPOZITII FINALE..... 41*

**CAPITOLUL I – DURATA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE .....41**

Articolul 52 – Data Intrarii în Vigoare si Conditii ..... 41

Articolul 53 – Durata si prelungirea ..... 41

Articolul 54 – Reînnoirea prezentului Contract de delegare..... 42

**CAPITOLUL II – EXPIRAREA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE ...42**

Articolul 55 – Motive de încetare a Prezentului Contract de delegare..... 42

Articolul 56 – Continuitatea Serviciilor..... 42

Articolul 57 – Returnarea Bunurilor catre Autoritate deleganta ..... 42

Articolul 58 – Luarea în primire a Bunurilor de catre Autoritatea deleganta..... 43

Articolul 59 – Rezilierea prezentului Contract de delegare ..... 43

Articolul 60 – Luarea în primire a bunurilor în cazul încetarii înainte de termen a prezentului Contract ..... 44

**CAPITOLUL III – MODIFICAREA TERMENILOR SI CONDITIILOR PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE .....44**

Articolul 61 – Modificarea de comun acord ..... 44

Articolul 62 – Modificarea unilaterala..... 44

Articolul 63 – Modificarea datorata unei schimbari semnificative a conditiilor economice ..... 45

**CAPITOLUL IV - MASURI ADMINISTRATIVE SI PENALITATI.....45**

Articolul 66 – Alte cazuri de încetare a Contractului de delegare ..... 47

**CAPITOLUL V – DIVERSE.....48**

Articolul 68 – Legislatia aplicabila..... 48

Articolul 69 – Solutionarea disputelor si litigiilor ..... 48

Articolul 71 – Integralitatea prezentului Contract..... 49

Articolul 72 – Sediul..... 49

Articolul 74 – Împartirea responsabilitatilor de mediu între Autoritatea deleganta si Operator ..... 49

Articolul 75 – Înregistrarea si diverse cheltuieli ..... 49

**CAPITOLUL VI – LISTA ANEXELOR ..... 50**

Articolul 76 – Documente anexate prezentului Contract..... 50

---

## CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APA SI DE CANALIZARE

încheiat astazi ..... la .....

### DISPOZITII GENERALE

#### PARTILE CONTRACTANTE

#### *ÎNTRE*

Asociatia de dezvoltare intercomunitara „ AQUA INVEST MURES ” (denumita **Asociatia**), cu sediul în Tg. Mures, str. Primariei nr. 2, înscrisa în Registrul asociatiilor si fundatiilor de la grefa judecatoriei Tg. Mures cu nr. 26/2008, reprezentata de Lokodi Edita Eموke în calitate de Presedinte al Asociatiei,

în numele si pe seama urmatoarelor unitati administrativ-teritoriale membre:

1. Consiliul Judetean Mures, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
2. Consiliul Local al municipiului Reghin, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
3. Consiliul Local al municipiului Sighisoara, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
4. Consiliul Local al municipiului Tîrgu Mures, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
5. Consiliul Local al municipiului Tîrnaveni, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_;
6. Consiliul Local al orasului Cristuru Secuiesc, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
7. Consiliul Local al orasului Iernut, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
8. Consiliul Local al orasului Ludus, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
9. Consiliul Local al orasului Miercurea Nirajului, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
10. Consiliul Local al orasului Sarmasu, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
11. Consiliul Local al orasului Sângeorgiu de Padure, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
12. Consiliul Local al orasului Ungheni, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
13. Consiliul Local al comunei Acatari, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
14. Consiliul Local al comunei Adamus, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
15. Consiliul Local al comunei Albesti, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
16. Consiliul Local al comunei Alunis, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
17. Consiliul Local al comunei Band, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
18. Consiliul Local al comunei Brîncovenesti, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
19. Consiliul Local al comunei Cevasu de Câmpie, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
20. Consiliul Local al comunei Craciunesti, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
21. Consiliul Local al comunei Cristesti, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_

- 
22. Consiliul Local al comunei Corunca, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  23. Consiliul Local al comunei Danes, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  24. Consiliul Local al comunei Deda, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  25. Consiliul Local al comunei Ernei, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  26. Consiliul Local al comunei Ganesti, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  27. Consiliul Local al comunei Gheorghe Doja, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  28. Consiliul Local al comunei Gornesti, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  29. Consiliul Local al comunei Ibanesti, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  30. Consiliul Local al comunei Livezeni, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  31. Consiliul Local al comunei Madaras, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  32. Consiliul Local al comunei Panet, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  33. Consiliul Local al comunei Pogaceaua, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  34. Consiliul Local al comunei Porumbeni, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  35. Consiliul Local al comunei Rîciu, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  36. Consiliul Local al comunei Rusii Muntii, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  37. Consiliul Local al comunei Sîngeorgiu de Mures, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  38. Consiliul Local al comunei Sînpaul, **în baza Hotarârii** \_\_\_\_\_
  39. Consiliul Local al comunei Sînpetru de Cîmpie, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  40. Consiliul Local al comunei Sincai, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_
  41. Consiliul Local al comunei Zau de Cîmpie, în baza Hotarârii \_\_\_\_\_

*Aceste unitati administrativ – teritoriale fiind denumite în continuare “Autoritate Deleganta”*

Si

Societatea Comerciala \_Compania Aquaserv S.A., codul de înregistrare fiscala RO 10755074 înmatriculata la Oficiul Registrul Comertului Mures cu numarul J26/464/1998 cu sediul principal în Tg. Mures, str. Kos Karoly nr.1 judetul/sectorul Mures reprezentata de \_\_\_\_\_, având functia de \_\_\_\_\_,

denumita în continuare „**Operatorul**”,

*numite împreuna „Partile” si separat „Partea”*

---

## PREAMBUL

### Urmatoarele aspecte au fost discutate si convenite anterior semnarii Contractului de delegare

a) Conform Tratatului de Aderare la Uniunea Europeana, România si-a asumat obligatii care implica investitii importante în sectorul de apa si canalizare, pâna în 2015 pentru un numar de 263 de aglomerari urbane cu locuitor-echivalent (l.e..) mai mare de 10.000 si pâna în 2018 în 2.346 aglomerari urbane cu un l.e. cuprins între 2.000 si 10.000.

b) Un element esential pentru atingerea obiectivelor ambitioase de investitii îl reprezinta implementarea unui model institutional care sa permita unor operatori mai mari, puternici si cu experienta sa furnizeze serviciile de alimentare cu apa si de canalizare în mai multe unitati administrativ teritoriale, în baza unui singur contract de delegare a gestiunii acestor servicii, denumit în prezentul Contract „Dezvoltarea Regionala” si definit în art. 1 din prezentul Contract.

MECANISMUL DE DEZVOLTARE REGIONALA este proiectat pentru a fi convingator, progresiv si eficient.

#### Convingator:

Prin Asociatia de Dezvoltare Intercomunitara în vederea gestionarii procesului de constientizare si informare a Consiliilor Locale din regiune despre obiectivele proiectului comun de dezvoltare regionala, precum si pentru determinarea fiecaruia dintre ele sa devina membru al asociatiei.

Prin Contractul de delegare care dovedeste ca Mecanismul de Dezvoltare Regionala din cadrul procesului de integrare europeana respecta hotarârile Consiliilor Locale privind, mai ales, planul de investitii, politica de preturi si tarife, sistemul de garantii si drepturile de control.

#### Progresiv:

Prin Asociatia de Dezvoltare Intercomunitara în vederea gestionarii unui proces de integrare operationala progresiva a fiecarui membru al Asociatiei de Dezvoltare Intercomunitara, prin semnarea unui Contract de delegare.

Prin Contractul de delegare care introduce Perioada de Tranzitie si conditiile de îndeplinire a obligatiilor comune, pentru noii semnatori.

#### Eficient:

Prin Contractul de delegare care introduce drepturi si obligatii detaliate, operationale si echilibrate pentru Autoritatea deleganta si pentru Operator.

În mod special, acest Contract de delegare recunoaste obiectivul Operatorului de a dobândi mai multa eficienta si de a-si dezvolta propriile sale capacitati de autofinantare bazate pe un sistem regional veritabil de gestiune a activelor.

c) Conform legislatiei române, Consiliul Local are competenta exclusiva de a defini principiile organizationale si operationale în domeniul serviciilor publice de alimentare cu apa si canalizare, precum si modificarile si completarile aduse acestora în interes public. Art. 136 din Constitutia



---

României, Legea 213/1998 privind proprietatea publica si regimul juridic al acesteia (denumita în continuare „Legea nr. 213/1998”) si Legea 215/2001 a administratiei publice locale (denumita în continuare „Legea nr. 215/2001”) constituie „Principiile Generale ale Organizarii Autonome a Administratiei Publice Locale”. Acestea pun bazele legale ale organizarii, întretinerii si dezvoltarii sistemelor de alimentare cu apa potabila si de canalizare în cadrul limitelor teritoriale ale Localitatilor.

d). Legea serviciului de alimentare cu apa si de canalizare nr. 241/2006, cu modificarile *ulterioare*, permite, conform art.10 alin.1 lit.d, autoritatilor administratiei publice locale sa delege gestiunea acestor servicii publice uneia sau mai multor persoane juridice, indiferent de organizarea si forma juridica a acestora, dupa cum autoritatile administratiei publice locale sunt îndreptatite sa detina, sa foloseasca si sa dispuna de domeniul public local, inclusiv în ceea ce priveste organizarea, întretinerea si dezvoltarea retelelor publice de alimentare cu apa si de canalizare.

e). Autoritatea deleganta si Operatorul declara ca atingerea obiectivelor mentionate la art. 3 de mai jos trebuie sa se traduca prin respectarea de catre Operator a criteriilor de performanta definite în Dispozitiile Speciale – Partea Comuna, îndeosebi în ceea ce priveste extinderea ariei de cuprindere a serviciilor si îmbunatatirea calitatii serviciilor. Operatorul declara ca va adopta liniile directe definite în planul previzional de investitii pentru înlocuirea activelor puse la dispozitie de Autoritatea deleganta pe durata Contractului de delegare.

Partile mentioneaza expres ca cele prezentate mai sus au ca scop de a facilita interpretarea prezentului Contract, însa nu vor opera astfel încât sa prevaleze fata de prevederile prezentului Contract.

Tinând cont de aspectele mentionate în Preambul, Partile au convenit încheierea prezentului Contract de delegare.

## **TITLUL I – DISPOZITII GENERALE PRIVIND DELEGAREA**

### CAPITOLUL I – DELEGAREA

#### ARTICOLUL 1 – DEFINITII

În scopul aplicarii prezentului Contract de delegare, Partile convin ca termenii si expresiile folosite în continuare, scrise cu majuscule, sa fie definite dupa cum urmeaza:

„**Aria delegarii**” delimiteaza aria sau ariile din Aria de Competenta Teritoriala a Autoritatii delegante, în cadrul careia(carora) sunt sau pot fi furnizate Serviciile. Aceasta va fi convenita periodic de Autoritatea deleganta si Operator. La Data Intrarii în Vigoare, Aria minima va cuprinde cel putin suprafetele exterioare totale ale Perimetrului de Distributie a Apei si a Perimetrului de Colectare a Apei Uzate pentru retelele aflate în interconexiune atunci când se suprapun.

„**Aria de Competenta Teritoriala a Autoritatii delegante**” înseamna teritoriul aflat în limitele administrative ale Autoritatii delegante;

---

„**Aria de Dezvoltare**” înseamna Aria de Competenta Teritoriala a Localitatilor care vor intra în Asociatie dupa semnarea prezentului Contract de delegare, care vor deveni parte la prezentul Contract de delegare, în calitate de Autoritate deleganta conform legislatiei în vigoare la data respectiva.

„**Bransament**” înseamna partea din retea publică de distribuție care face legătura între rețeaua publică și rețeaua interioară a unei incinte sau clădiri aparținând utilizatorilor. Bransamentul deserveste un singur utilizator. Bransamentul până la contor, inclusiv caminul de bransament și contorul, aparține rețelei publice de distribuție a apei, indiferent de modul de finanțare a realizării acestuia.

„**Bunuri de Preluare**” înseamna mijloacele fixe, bunurile imobile și mobile, dobândite sau construite de Operator având ca singur scop furnizarea Serviciilor, cu excepția celor menționate în art. 7.1.1., 7.1.2. și 7.1.3., la care se face referință și care sunt definite în art. 12 de mai jos.

„**Bunuri de Retur**” înseamna bunurile publice și/sau private ce includ terenurile, echipamentele și lucrările publice ale Autorității delegante, existente sau care urmează să fie construite, ce sunt puse la dispoziția Operatorului pentru întreaga durată a Contractului de delegare, la care se face referință și în special cele care sunt definite în art. 7 de mai jos.

„**Bunuri de Retur prin Accesiu**ne” înseamna bunuri construite și finanțate de către Operator care sunt integrate Bunurilor de Retur existente.

„**Bunurile Proprii**” înseamna alte bunuri decât cele menționate în art. 7 și 12 de mai jos și care aparțin Operatorului, la care se face referință și care sunt definite în art. 14 de mai jos. Acestea rămân în proprietatea Operatorului la expirarea prezentului Contract de delegare, cu excepția cazului în care partile convin altfel.

„**Bunuri Publice**” înseamna orice bunuri care, conform Constituției României și Legii nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, constituie „bunuri proprietate publică” făcând parte din sistemele publice de alimentare cu apă și de canalizare atribuite Operatorului.

„**Autoritate deleganta**” înseamna *unitatile administrativ – teritoriale asociate în cadrul Asociației de Dezvoltare Intercomunitară de Utilități Publice pentru Serviciul de Alimentare cu Apă și de Canalizare “AQUA INVEST MURES”*.

„**Operator**” înseamna **SC Compania Aquaserv SA**, desemnata de Autoritatea deleganta prin prezentul Contract de delegare să furnizeze serviciile publice locale de alimentare cu apă și de canalizare în temeiul legislației aplicabile;

„**Delegarea**” înseamna:

dreptul exclusiv de a exploata, întreține și administra bunurile concesionate, precum și investițiile privind reabilitarea bunurilor existente și cu extinderea Ariei Delegării. Bunurile rămân în proprietatea autorităților administrației publice locale și după încetarea Contractului de delegare sunt returnate respectivului proprietar;

și

dreptul exclusiv de a furniza serviciile publice locale de alimentare cu apă și de canalizare în cadrul Ariei de Competență Teritorială a Autorității delegante.

„**Contractul de delegare**” înseamna prezentul Contract de delegare compus din preambul, Dispozițiile Generale și anexele sale: Dispozițiile Speciale; Caietul de Sarcini (*Masterplanul*); Inventarul bunurilor

---

proprietate publica si privata, aferente Serviciilor si care sunt transmise spre folosinta Operatorului pe durata contractului; Procesul-verbal de predare-preluare a bunurilor necesare realizarii Serviciilor; Regulamentele Serviciilor si alte anexe. Atunci când sensul frazei o cere, în special în cazul referintelor care se fac la articole, termenul „prezentul Contract” nu poate desemna decât prezentul Contract de delegare.

„**Data Intrarii în Vigoare**” înseamna data prevazuta la art. 52.

„**Dispozitiile Speciale**” înseamna documentele numite astfel si care sunt anexate la Contractul de delegare. Dispozitiile Speciale se compun din trei parti distincte: „Dispozitiile Speciale – Partea Comuna”, „Dispozitiile Speciale – Partea de Apa”, „Dispozitiile Speciale – Partea de Canalizare”, inclusiv anexele la acestea.

„**Drumuri Publice**” înseamna drumurile nationale, judetene, municipale si comunale.

„**Drumuri Private**” înseamna drumuri aparținând unor persoane fizice sau juridice de drept privat.

„**Durata de Viata Tehnica**” înseamna durata de viata în conditii de utilizare normala a fiecarui bun. Pentru Bunurile de Retur, aceasta este specificata pe categorii de bunuri în anexa 3 a Dispozitiilor Speciale – Partea de Apa si în anexa 3 a Dispozitiilor Speciale – Partea de Canalizare.

„**Furnizarea Serviciilor**” înseamna exercitarea tuturor drepturilor si îndeplinirea tuturor obligatiilor Operatorului nascute din prezentul Contract de delegare pentru a asigura continuitatea serviciilor delegate pe baze exclusive.

„**Instalatii Interioare de Apa Potabila**” înseamna totalitatea instalatiilor aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului, amplasate dupa apometrul/contorul de bransament, în sensul de curgere a apei, sau, daca bransamentul nu este contorizat, dupa punctul de delimitare dintre reseaua publica si instalatia interioara de utilizare a apei, si care asigura transportul apei potabile preluate din reseaua publica la punctele de consum si/sau la instalatiile de utilizare.

„**Instalatii Interioare de Canalizare**” înseamna totalitatea instalatiilor aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului, care asigura preluarea si transportul apei uzate de la instalatiile de utilizare a apei pâna la caminul de racord din reseaua publica

„**Lucrari de Extindere sau Consolidare**” înseamna lucrarile definite în art. 8 din Dispozitiile Speciale – Partea comuna.

„**Lucrari de Înlocuire**” înseamna lucrarile definite în art. 7 din Dispozitiile Speciale – Partea comuna.

„**Lucrari Planificate de Întretinere**” înseamna lucrarile definite în art. 6.2 din Dispozitiile Speciale – Partea comuna.

„**Perimetrul de Colectare a Apei Uzate**” înseamna limita retelei /retelelor publice de canalizare a(le) fiecărei Zone Urbane si, prin extrapolare, toate suprafetele incluse în aceasta limita a retelei /retelelor conform art. 4 din Dispozitiile Speciale – Partea de Canalizare. Acesta se va întinde pe cel puțin 100 metri în orice directie, masurati de la orice punct al retelei publice de canalizare.

„**Perimetrul de Distributie a Apei**” înseamna limita retelei / retelelor publice de alimentare cu apa potabila a(le) fiecărei Zone Urbane si, prin extrapolare, toate suprafetele incluse în aceasta limita a

---

retelei /rețelelor conform art. 4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apa. Acesta se va întinde pe cel puțin 100 metri în orice direcție, măsurati de la orice punct al rețelei publice de alimentare cu apă potabilă.

**„Perioada de Tranziție”** înseamnă o perioadă de timp în cursul căreia Partile sprijină organizarea Operatorului; mai ales, Operatorul trebuie să întreprindă acțiuni prioritare în scopul de a repara și îmbunătăți tehnic echipamentele și lucrările pe care le consideră necesare în vederea furnizării corecte a Serviciilor, astfel cum sunt definite în art. 22.1 de mai jos.

**„Proportionalitatea”** înseamnă repartizarea sumelor pe care le datorează Partile contractante una celeilalte în temeiul prezentului Contract de delegare în funcție de numărul de beneficiari finali ai Serviciilor.

**„Provizionul pentru Uzura Morala”** Provizionul pentru Uzura Morala se aplică oricărui Bun de Retur, care poate fi reînnoit sau nu, finanțat de Operator și definit în art. 43.2 de mai jos.

**„Punctul de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apa dintre Operator și Utilizator”** locul în care instalațiile aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului se racordează la instalațiile aflate în proprietatea sau în administrarea Operatorului furnizor de servicii. Delimitarea dintre instalațiile interioare de canalizare și rețeaua publică de canalizare se face prin căminul de racord, care este prima componentă a rețelei publice, în sensul de curgere a apei uzate.

**„Racord”** înseamnă partea din rețeaua publică de canalizare care asigură legătura dintre utilizator și canalizarea publică. Racordul de la cămin spre rețea, inclusiv căminul de racord, aparține rețelei publice de canalizare indiferent de modul de finanțare a realizării acestuia.

**„Dezvoltarea Regională”** înseamnă implementarea unui model instituțional la nivel regional, adecvat pentru a grupa serviciile de alimentare cu apă și de canalizare legate de Ariile de Dezvoltare în cadrul unui operator comun.

**„Rețeaua Publică de Alimentare cu Apa sau de Canalizare”** partea din sistemul public de alimentare cu apă, respectiv din sistemul de canalizare, alcătuită din rețeaua de conducte, armături și construcții anexe care asigură distribuția apei, respectiv preluarea, evacuarea și transportul apelor de canalizare la/de la doi sau mai mulți utilizatori independenți, respectiv de la două sau mai multe persoane fizice care locuiesc în case individuale ori de la două sau mai multe persoane juridice care administrează câte un singur condominiu, astfel cum este definit el de lege.

**„Serviciile”** înseamnă serviciile de alimentare cu apă și de canalizare a caror gestiune este încredințată Operatorului de către Autoritate delegantă, definite în art. 5.1 și 5.2 de mai jos.

**„Suma în caz de Încetare Înainte de Termen”** înseamnă suma care trebuie plătită de către Autoritatea delegantă sau de orice Localitate semnatară în cazurile prevăzute de art. 65, care urmează să fie determinată de un auditor independent. Această sumă va acoperi cel puțin investițiile legate de Bunurile Publice finanțate de Operator, altele decât cele finanțate din fonduri publice puse direct la dispoziția Operatorului, care nu sunt integral amortizate la data încetării prezentului Contract înainte de termen sau la data retragerii oricărui dintre Localitățile semnatară (în acest caz, legate de Bunurile Publice care aparțin Localității respective).

---

**„Utilizator”** înseamna orice persoana fizica sau juridica, proprietara sau cu împuternicire data de proprietarul unui imobil, având bransament propriu de apa si/sau racord de canalizare, si care beneficiaza, pe baza de contract, de serviciile Operatorului.

**„Zona Urbana”** înseamna teritoriul zonelor populate incluse în Aria de Competenta Teritoriala a Autoritatii delegante si definit în art. 4 al Dispozitiilor Speciale – Partea Comuna.

## **Articolul 2 – Valoarea preambulului si a anexelor**

1 – Preambulul de mai sus si anexele mentionate în lista din art. 76 de mai jos fac parte integranta din prezentul Contract de delegare. Anexele la prezentul Contract de delegare au aceeasi valoare contractuala între Parti ca si Dispozitiile Generale. Împreuna constituie Documentele Delegarii.

Anexele își vor produce efectele de la Data Intrarii în Vigoare sau, daca la data respectiva nu sunt definitivitate sau complete, de la data semnarii lor.

2 – Pentru a facilita aplicarea si interpretarea prezentului Contract de delegare si a anexelor sale, ordinea de preferinta a documentelor contractuale se stabileste astfel:

- Contractul de delegare – Dispozitii Generale
- Dispozitiile Speciale – Partea Comuna si fiecare dintre Dispozitiile Speciale - Partea de Apa, respectiv de Canalizare

Prin urmare, în situatia aparitiei unor probleme de interpretare sau aplicare a oricareia dintre prevederile acestor documente, izvorâta dintr-o contradictie în formulare, aparenta sau de fond, între articole din documente diferite, atâta timp cât acele articole au acelasi obiect, se va tine cont de ordinea de preferinta mai sus mentionata si partile trebuie sa se conformeze prevederilor acelui document fata de prevederile documentelor inferioare.

## **Articolul 3 – Scopul, principii generale si obiective ale prezentului Contract de delegare**

1). Scopul prezentului Contract de delegare este de a defini termenii si conditiile delegarii gestiunii Serviciilor în Aria delegarii de catre Autoritatea deleganta Operatorului.

2). Partile se angajeaza sa aplice prezentul Contract de delegare, în masura în care este fiecare implicata, respectând echilibrul economico-financiar al furnizarii Serviciilor si principiile de baza ale continuitatii si adaptabilitatii Serviciilor, precum si al egalitatii de tratament a Utilizatorilor.

3). În schimbul dreptului de a încasa integral veniturile obtinute din furnizarea Serviciilor si în urma acestora, Operatorul trebuie, pe întreaga durata a prezentului Contract de delegare, sa acopere cererea de servicii de alimentare cu apa potabila si de canalizare a populatiei din Aria delegarii si sa furnizeze serviciile la o calitate care sa corespunda obligatiilor stabilite prin prezentul Contract de delegare.

4). Autoritatea deleganta îi va acorda Operatorului dreptul de acces nelimitat, oricând, la toate terenurile din interiorul Ariei de Competenta Teritoriala a Autoritatii delegante în subsolul carora sau pe suprafata carora sunt situate instalatii de productie, transport sau distributie de apa potabila si de colectare, transport sau tratare a apei uzate, inclusiv toate terenurile învecinate si drepturile de trecere asociate instalatiilor si necesare în vederea gestionarii si furnizarii Serviciilor, astfel cum sunt definite în art. 4 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna.

---

5). Autoritatile administratiei publice locale, reprezentate prin Aquainvest Mures, parte în acest Contract, pastreaza prerogativele privind adoptarea politicilor si a strategiilor de dezvoltare a serviciilor, respectiv a programelor de dezvoltare a sistemelor publice de alimentare cu apa si de canalizare concesionate prin acest Contract, precum si dreptul de a urmari, controla si supraveghea:

- a. modul de respectare si de îndeplinire a obligatiilor contractuale asumate de catre Operator;
- b. calitatea si eficienta serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare furnizate la nivelul indicatorilor de performanta stabiliti în prezentul Contract de delegare;
- c. modul de administrare, exploatare, conservare si mentinere în functiune, dezvoltare si/sau modernizare a sistemelor publice din infrastructura edilitar-urbana încredintata prin Contractul de delegare;
- d. modul de formare si stabilire a tarifelor pentru serviciile publice de alimentare cu apa si de canalizare.

6). Autoritatea deleganta si Operatorul convin asupra faptului ca urmatoarele elemente constituie obiective esentiale si comune :

- a). îmbunatatirea conditiilor de viata ale cetatenilor;
- b).realizarea unei infrastructuri edilitare moderne, ca baza a dezvoltarii economice si în scopul atragerii investitiilor profitabile pentru comunitatile locale;
- c).dezvoltarea durabila a serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare;
- d).protectia mediului;
- e).asigurarea contorizarii consumului de apa pentru fiecare consumator cu care se încheie contracte de furnizare;
- f).mentinerea în stare functionala si îmbunatatirea sistemului public de alimentare cu apa si de canalizare delegat;
- g).îmbunatatirea serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare;
- h).echilibrul financiar al Delegarii, cu respectarea preturilor si tarifelor;
- i).cresterea progresiva a ariei de acoperire a serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare pâna la atingerea limitelor întregii Arie a Delegarii;
- j).calitatea buna a Serviciilor si gestiunea administrativa si comerciala eficienta;
- k).mentinerea calitatii tehnice si întretinerea în buna stare a echipamentelor si lucrarilor cuprinse în Serviciile;

7). Obiectivul pe termen mediu si lung al prezentului Contract de delegare este, de asemenea, Dezvoltarea Regionala.

#### **Articolul 4 – Obiectul Contractului**

- a) Obiectul contractului îl constituie delegarea exclusiva a serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare, precum si exploatarea sistemelor publice de alimentare cu apa si de canalizare necesare pentru realizarea acestora, pe întreg teritoriul definit de Aria delegarii, pe durata prevazuta la art. 53 de mai jos.
- b) Operatorul își asuma raspunderea furnizarii Serviciilor, sub controlul Autoritatii delegante, în conditiile si termenii Contractului de delegare si în conformitate cu normele legale si reglementare aplicabile.
- c) Dispozitiile Speciale – Partea Comuna stabileste regulile privind principiile generale ale furnizarii Serviciilor, modul de realizare a Lucrarilor, preturile si tarifele, obiectivele de calitate ale Serviciilor si relatiile cu Utilizatorii.

- 
- d) Dispozitiile Speciale – Partea de Apa si Dispozitiile Speciale – Partea de Canalizare stabilesc îndeosebi termenii si conditiile furnizarii fiecarui Serviciu Concesionat, definitia Perimetrelor Concesionate, modul de furnizare a Serviciilor, preturile, tarifele si calitatea serviciilor furnizate Utilizatorilor.

### **Articolul 5 - Serviciile**

#### **1. Serviciile în exclusivitate:**

Operatorul va avea dreptul exclusiv de a furniza serviciile publice de alimentare cu apa si de canalizare pe Aria de Competenta Teritoriala a Autoritatii delegante. Serviciile în exclusivitate cuprind:

- Productia, transportul si alimentarea cu apa potabila
- Colectarea, transportul si tratarea apelor uzate si pluviale în Aria delegarii
- Lucrari de extindere si reabilitare în Perimetrul de Distributie a Apei Potabile si în Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate, acolo unde este cazul.

**2. Operatorul regional poate sub-delega, cu acordul Autoritatii Delegante, prin licitatie, parte a serviciului de operare catre alte companii daca ratiuni de eficientizare a costurilor impun acest lucru.**

### **Articolul 6 – Aria delegarii**

#### **1. Aria delegarii**

Aria delegarii delimiteaza întregul teritoriu unde sunt furnizate Serviciile în cadrul Ariei de Competenta Teritoriala a Autoritatii delegante. Acesta este compusa din Zonele Urbane specificate în art. 4 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna.

Lista Zonelor Urbane, care constituie Aria delegarii este definitiva, indiferent de evolutia demografica din cadrul acestor zone.

Partile convin expres ca prin prezentul Contract Operatorului îi revine responsabilitatea pentru gestiunea serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare exclusiv în teritoriile din Aria delegarii.

#### **2. Redefinirea Ariei Delegarii**

Aria delegarii poate fi extinsa printr-un act aditional încheiat de parti, în cazurile urmatoare:

- 1) în cazul extinderii teritoriului Autoritatii delegante,
- 2) în cazul crearii/adaugarii de noi Zone Urbane de catre Autoritatea deleganta sau
- 3) în cazul în care noi Localitati semneaza Contractul de delegare.

În ceea ce priveste orice modificare a Ariei delegarii atunci când modificarile planificate nu sunt justificate de amplasarea retelelor existente, activitatea lor economica sau densitatea populatiei, Partile vor aplica prevederile art. 63 din prezentul Contract de delegare.

---

### **3. Perimetrele de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate și Pluviale**

Perimetrul de Distribuție a Apei este definit în art. 4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apa, iar Perimetrul de Colectare a Apei Uzate este definit în art. 4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

După finalizarea unor noi lucrări de producție sau transport de către Operator, pentru a include zona din jurul acestor lucrări Perimetrul de Distribuție a Apei/ de Colectare a Apei Uzate pot fi extinse în mod corespunzător după cum consideră părțile. Redefinirea periodică a Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate nu modifică nici natura Ariei Delegării, nici obligațiile Operatorului, în special în ceea ce privește Indicatorii de Performanță ai Serviciilor.

## *CAPITOLUL II – BUNURILE DELEGĂRII*

### **Articolul 7 – Bunurile de Retur**

#### **1) Bunurile de Retur**

Bunurile de Retur constau în bunurile Autorității delegante aferente și necesare furnizării Serviciilor, existente și puse la dispoziția Operatorului conform Contractului de delegare sau care vor fi construite, care vor fi puse la dispoziția Operatorului pe întreaga durată a prezentului Contract de delegare.

Bunurile de Retur includ:

- 1) Bunuri Publice și/sau private puse la dispoziția Operatorului de către Autoritatea delegantă la Data Intrării în Vigoare sau ulterior acestei date;
- 2) Bunuri noi, parte a sistemelor de apă și canalizare și care au o natură substanțial similară Bunurilor Publice, create și finanțate de către Operator, altele decât cele prevăzute la art.18 pct.15;
- 3) Dacă este cazul, bunuri încorporate în domeniul public, finanțate de către Autoritatea delegantă sau de terți și puse la dispoziția Operatorului de către Autoritatea delegantă, ulterior Datei Intrării în Vigoare, în condițiile definite în art. 8.4 de mai jos.

#### **2) Identificarea Bunurilor de Retur**

Bunurile de Retur sunt identificate mai jos. Ele includ Bunurile din Aria delegării, fie ca există la Data Intrării în Vigoare, fie ca urmează a fi create sau încorporate la o dată ulterioară în domeniul public.

1. Terenurile puse la dispoziția Operatorului sau cumparate de Operator sunt compuse din:

- a) terenuri aflate în proprietatea Autorității delegante, care aparțin domeniului public și pe care se află construcțiile și instalațiile/rețelele aferente serviciilor publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare.
- b) prin extensie, alte terenuri care sunt strict necesare pentru exploatarea echipamentelor și lucrărilor.

2. Instalațiile și construcțiile puse la dispoziția Operatorului sau realizate și finanțate de Operator, altele decât cele prevăzute la art 18 pct.15 sunt compuse din:



---

a) pentru productia si distributia de apa potabila: puturi, conducte de transport, statii de tratare, rezervoare, statii de pompare si sisteme de distributie, contoare, precum si toate celelalte echipamente si instalatii asociate;

b) pentru colectarea si tratarea apei uzate: sisteme de colectare, statii de pompare, statii de epurare, instalatii de evacuare, contoare, precum si toate celelalte echipamente si instalatii asociate;

3. Constructiile publice folosite ca ateliere, laboratoare, birouri, depozite sau locuinte de serviciu, care fac parte din Serviciile sau sunt construite pe domeniul public afectat Serviciilor, daca este cazul, sunt de asemenea puse la dispozitia Operatorului.

### **Articolul 8 – Sistemul Bunurilor de Retur**

1. Partile convin expres ca Bunurile de Retur sunt puse la dispozitia Operatorului exclusiv pentru furnizarea Serviciilor prevazute în prezentul Contract de delegare.

2. Bunurile de Retur au urmatorul regim juridic special :

a) Bunurile de Retur, care exista la Data Intrarii în Vigoare sau vor fi construite sau încorporate domeniului public de catre Autoritatea deleganta, constituie în prezent si vor constitui întregul patrimoniu al Autoritatii delegante afectat Serviciilor. Operatorul recunoaste ca acestea sunt si vor ramâne în proprietatea Autoritatii delegante.

b) Bunurile de Retur realizate de Operator, altele decât cele prevazute la art. 18 pct. 15 sunt de la început proprietatea Autoritatii delegante.

c) La încetarea prezentului Contract de delegare indiferent de motiv, Bunurile de Retur sunt înapoiate Autoritatii delegante, în conditiile prevazute în art. 57 de mai jos.

d) Bunurilor de Retur li se aplica procedurile contabile specifice prevazute în art. 44 de mai jos.

e) Durata de viata contabila a Bunurilor de Retur este aceeași cu Durata de Viata Tehnica în masura posibilului, în functie de modalitatea de amortizare. În Perioada de Tranzitie durata de viata contabila va fi cea stabilita la Data Intrarii în Vigoare si va fi ajustata în decurs de un an de la Data Intrarii în Vigoare, dupa cum este stabilit în Anexa 3 a Dispozitiilor Speciale – Partea de Apa si a Dispozitiilor Speciale – Partea de Canalizare.

3. Operatorul declara ca are suficiente cunostinte (relevarea sistemului si diagnosticarea corecta a acestuia, ca urmare a unei operari continue) despre Bunurile de Retur, la **3 ani** de la Data Intrarii în vigoare a prezentului contract.

În consecinta:

a) cu rezervele mentionate în art. 22.3 de mai jos, renunta în mod irevocabil sa se prevaleze de orice conditie, caracteristica ori situatie a Bunurilor de Retur în scopul de a se elibera de obligatiile ce-i incumba în temeiul prezentului Contract de delegare,

b) se angajeaza sa își asume raspunderea pentru ele în conditia în care se afla la **3 ani** de la Data Intrarii în Vigoare

c) cu toate acestea, Operatorul beneficiaza integral de garantiile producatorului privind echipamentele si lucrarile.

4. Dupa Data Intrarii în Vigoare, echipamentele si constructiile ce apartin Autoritatii delegante sau tertilor si care folosesc Serviciilor nu pot fi puse la dispozitia Operatorului decât printr-un act aditional la prezentul Contract de delegare. În orice caz, acele bunuri vor fi mai întâi trecute în domeniul public al Autoritatii delegante.

---

## **Articolul 9 – Bunuri de Retur care pot fi reînnoite**

- 1).În funcție de natura lor sau Durata lor de Viata Tehnica, Bunurile de Retur se împart în bunuri care pot reînnoite și bunuri care nu pot fi reînnoite.
- 2).Bunurile de Retur ce pot fi reînnoite sunt bunuri a caror Durata de Viata Tehnica, după cum este stabilită în Registrul Mijloacelor Fixe, expira înainte de termenul normal de expirare stabilit în art. 53.1 de mai jos. Bunurile de Retur care pot fi reînnoite, trebuie să fie înlocuite sau reabilitate de Operator cel puțin o dată în cursul prezentului Contract de delegare.
- 3).Bunurile de Retur, care nu pot fi reînnoite de către Operator, sunt celelalte Bunuri de Retur care, fie prin natura lor, fie din cauza Duratei de Viata Tehnica, nu pot fi reînnoite înainte de data normală de expirare a Duratei prezentului Contract de delegare.

## **Articolul 10 – Inventarul Bunurilor de Retur**

1. O listă cu Bunurile de Retur la Data Intrării în Vigoare se anexează la prezentul contract.
2. În curs de 3 ani de la Data Intrării în Vigoare, Autoritatea delegantă și Operatorul vor elabora împreună o listă detaliată care să descrie Bunurile de Retur convenite de părți. Inventarul Bunurilor de Retur trebuie să cuprindă cel puțin următoarele informații pentru fiecare bun: număr de inventar, denumirea, amplasarea geografică, dacă pot fi reînnoite sau nu, data achiziționării, costul de achiziție, condiția tehnică, amortizarea, valoarea contabilă netă.  
  
Ulterior inventarierii și acordului părților, valoarea contabilă netă a fiecărui bun este înregistrată în conturi din afara bilanțului în contabilitatea Operatorului cel mai târziu în termen de 30 de zile de la data finalizării inventarului, dar nu mai mult de 36 luni de la Data Intrării în Vigoare. Valoarea contabilă netă poate fi modificată datorită uzurii morale sau a capacității de funcționare slabe, prin acordul părților sau, în absența acestuia, prin expertiză.
3. În timpul inventarierii, Bunurile de Retur ce pot fi reînnoite, care nu au fost reînnoite înainte de Data Intrării în Vigoare, conform datelor din Registrul Mijloacelor Fixe, fac obiectul unei hotărâri: fie de casare, fie de efectuare de lucrări de reabilitare sau îmbunătățire, așa cum se prevede în art. 22.2 de mai jos, fie de mentinere a lor în exploatare după expirarea Duratei Tehnice de Viata.
4. Un raport asupra inventarului Bunurilor de Retur indică modificările ce trebuie operate în Registrul Mijloacelor Fixe. Raportul asupra inventarului Bunurilor de Retur constituie anexa la prezentul Contract de delegare.
5. Inventarul Bunurilor de Retur este folosit pentru a ține la zi Registrul Mijloacelor Fixe, în care Durata de Viata Tehnică a fiecărui Bun de Retur este prevăzută de legislația în vigoare.
6. Registrul Mijloacelor Fixe trebuie să fie pus în permanentă la dispoziția Autorității delegante, în format electronic.
7. În cel mult **3 ani** de la stabilirea listei prevăzute la punctul 2 de mai sus, fiecare Localitate își va înregistra Bunurile sale de Retur conform prevederilor Legii 7/1996 a cadastrului și a publicității imobiliare și va furniza Operatorului dovezile privind această înregistrare. Operatorul își va înregistra și el în mod corespunzător drepturile sale de concesiune. Excepție fac acele bunuri care sunt obiectul unor programe investitoriale, pentru care înregistrarea se va face în cel mai scurt timp posibil.

---

8. Predarea se va face pe baza de proces verbal de predare – primire.

### **Articolul 11 – Granituiria**

1).Din proprie initiativa sau din initiativa Autoritatii delegante, în plus fata de obligatia inventarierii Bunurilor de Retur, Operatorul se angajeaza sa marcheze hotarele tuturor bunurilor corespunzatoare existente care sunt înregistrate în Inventarul anexat prezentului Contract de delegare, pe cheltuiala si sub controlul Autoritatii delegante. Aceste bunuri includ terenuri, lucrari aferente proceselor de productie si, acolo unde este cazul, lucrari semnificative de transport si distributie. Aceasta granituirie se face cu acordul proprietarilor învecinati. Un raport va fi elaborat si predat Autoritatii delegante.

2).Operatorul se angajeaza sa elaboreze un plan ale fiecaror hotare marcate pe cheltuiala sa si sub controlul Autoritatii delegante, o copie a acestui plan fiind transmisa Autoritatii delegante.

3).În cazul în care apar modificari privind acele terenuri, Operatorul se angajeaza sa le granituiasca din nou si sa elaboreze noi planuri pe cheltuiala sa, sub controlul Autoritatii delegante.

4). De fiecare data când este necesar, Autoritatea deleganta îl sprijina pe Operator, în special în ceea ce priveste comunicarea planurilor hotarelor marcate, în relatia cu serviciile sale administrative si, obligatoriu, în cazul litigiilor având ca obiect dreptul de proprietate asupra bunurilor.

5). În ceea ce priveste aplicarea prevederilor prezentului articol, partile vor colabora ori de câte ori va fi nevoie, astfel încât Operatorul sa poata depune diligentele necesare în vederea identificarii si protectiei juridice a domeniului public, cu cheltuieli care sa nu afecteze echilibrul economico-financiar al Serviciilor.

### **Articolul 12 – Bunuri de Preluare**

#### **1. Definitia Bunurilor de Preluare**

Mijloacele fixe, bunurile imobile si mobile cumparate sau construite de Operator având ca unic scop furnizarea Serviciilor, cu exceptia celor mentionate în art. 7.1. de mai sus, sunt Bunuri de Preluare, în sensul prezentului Contract de delegare.

La expirarea prezentului Contract de delegare, Bunurile de Preluare pot fi preluate de Autoritatea deleganta, în schimbul contravalorii acestora de la Operator, în conditiile prevazute de art. 58 de mai jos, iar Operatorul se angajeaza sa predea Autoritatii delegante Bunurile de Preluare în schimbul contravalorii.

În situatia rezilierii prezentului Contract de delegare din culpa Autoritatii delegante, acesta va fi obligat sa preia Bunurile de Preluare în schimbul unei indemnizatii acordate Operatorului.

#### **2. Identificarea Bunurilor de Preluare**

Bunurile de Preluare sunt în principal, fara a se limita la acestea, compuse din vehicule si masini specializate, unelte, stocuri, aparatura si programe informatice specializate, fisiere si baze de date, precum si, daca este cazul, cladiri folosite ca ateliere, birouri, laboratoare, depozite sau locuinte de serviciu ale Operatorului, construite pe terenurile Operatorului si altele decât cele identificate ca fiind Bunuri de Retur în art. 7.2 de mai sus.

---

### **Articolul 13 – Inventarul Bunurilor de Preluare**

1. În decurs de **6 (sase)** până la **12 (douasprezece)** luni de la Data Intrării în Vigoare, Operatorul va întocmi un inventar ce descrie Bunurile de Preluare existente, evaluate la valoarea lor contabilă netă.
2. Inventarul Bunurilor de Preluare este pus în permanență la dispoziția Autorității delegante, în format electronic.

### **Articolul 14 – Bunurile proprii**

#### **1. Definiția Bunurilor Proprii**

Celelalte Bunuri decât cele prevăzute în articolele 7 și 12 de mai sus și care aparțin Operatorului, constituie Bunurile sale Proprii. Ele rămân în proprietatea sa la data expirării Contractului de delegare, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

#### **2. Identificarea Bunurilor Proprii**

Bunurile Proprii sunt în principal, fără a se limita la acestea, compuse din anumite clădiri folosite ca birouri sau locuințe, de care, datorită amplasării sau situației lor, nu este nevoie în mod esențial să rămână ca o parte integrantă a furnizării Serviciilor la încetarea Contractului de delegare și, dacă este cazul, din vehicule cu motor ne-specializate, echipament și mobilă de birou și programe informatice ne-specializate.

### **Articolul 15 – Sistemul Bunurilor de Preluare și a Bunurilor Proprii**

1. Bunurile de Preluare și Bunurile Proprii sunt și rămân în proprietatea Operatorului.
2. Operatorul nu poate înstrăina Bunurile de Preluare și nu le poate ipoteca fără aprobarea expresă prealabilă a Autorității delegante.
3. Operatorul poate cumpăra sau înstrăina oricând *Bunuri Proprii*, însă doar dacă acest lucru nu are un efect negativ asupra furnizării corespunzătoare a Serviciilor.
4. Operatorul poate folosi Bunurile sale Proprii și, cu condiția autorizării de partea Autorității delegante, conform art. 58.1, anumite Bunuri de Preluare, în vederea furnizării altor servicii decât Serviciile.

Sectiunea 1 – Drepturile si Obligatiile Autoritatii delegante

**Articolul 16 – Drepturile Autoritatii delegante**

**16.1.** Autoritatea deleganta are urmatoarele drepturi:

1. sa stabileasca programele de reabilitare, extindere si modernizare a dotarilor existente;
2. sa aprobe studiile de fezabilitate privind reabilitarea, extinderea si modernizarea dotarilor publice aferente serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare;
3. sa coordoneze proiectarea si executia lucrarilor tehnico-edilitare, de investitii, în scopul realizarii acestora într-o conceptie unitara, corelata cu programele de dezvoltare economico-sociala a localitatilor si de amenajare a teritoriului, de urbanism si de mediu;
4. sa realizeze investitii de interes comun în domeniul infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare prin asociere intercomunala;
5. sa finanteze realizarea de lucrari necesare serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare;
6. sa contracteze si sa garanteze în conditiile legii împrumuturi pentru finantarea programelor de investitii din infrastructura aferenta serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare;
7. sa inspecteze bunurile, activitatile si serviciile publice concesionate, sa verifice stadiul de realizare a investitiilor, precum si modul în care este satisfacut interesul public, sa verifice respectarea obligatiilor asumate prin Contract, cu notificarea prealabila a Operatorului si în conditiile prevazute în caietul de sarcini si în regulamentul de organizare si functionare a serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare;
8. sa îsi manifeste intentia de a dobândi Bunurile de Preluare si de a solicita operatorului încheierea contractului de vânzare-cumparare cu privire la aceste bunuri;
9. sa modifice în mod unilateral partea reglementara a contractului de delegare din motive exceptionale legate de interesul national sau local, conform Art. 62;
10. sa aprobe structura si ajustarile de tarife propuse de catre Operator, în conformitate cu prevederile legale în vigoare si prevederile prezentului contract;
11. sa rezilieze Contractul în cazul în care Operatorul nu îsi respecta obligatiile asumate prin prezentul Contract de delegare.

**16.2.** Asociatia, creata în conformitate cu Legea 215/2001 de catre Localitatile semnatare în scopul pregatirii si promovarii proiectelor de modernizare si de extindere a serviciilor de alimentare cu apa si de canalizare la nivel local si regional, se va substitui autoritatilor administratiei publice locale si este Autoritatea deleganta, prin transfer al competentelor autoritatilor administratiei publice locale privind Serviciile catre Asociatie.

---

## Articolul 17 – Obligatiile Autoritatii delegante

### **Obligatiile Autoritatii delegante sunt:**

1. sa elaboreze si sa aprobe normele locale si regulamentul de organizare si functionare a serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare pe baza normelor-cadru, în conformitate cu legislatia în vigoare;
2. sa aprobe tarifele pentru serviciile publice de alimentare cu apa si de canalizare, conform prevederilor prezentului contract,
3. sa verifice periodic urmatoarele:
  - a. serviciile publice de alimentare cu apa si de canalizare furnizate si nivelul de calitate al acestora;
  - b. îndeplinirea indicatorilor de performanta si aplicarea penalitatilor pentru neîndeplinirea acestora;
  - c. mentinerea echilibrului contractual rezultat prin licitatie si stabilit prin regulamentul de organizare si functionare a serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare;
  - d. asigurarea unor relatii echidistante si echilibrate între Operator si Utilizatori;
  - e. clauzele de administrare, întretinere si predare a Bunurilor Publice, planul social de limitare a efectelor negative ale concesiunilor;
  - f. independenta manageriala a Operatorului fata de orice ingerinte ale autoritatilor si institutiilor publice;
4. sa predea Operatorului la Data Intrarii în Vigoare a prezentului Contract toate bunurile, instalatiile, echipamentele si dotarile aferente întregii activitati, cu inventarul existent, libere de orice sarcini, pe baza de proces-verbal de predare-preluare;
5. sa notifice partilor interesate informatii referitoare la încheierea prezentului Contract;
6. sa faciliteze Operatorului autorizarea lucrarilor si investitiilor pe domeniul public si privat, în conformitate cu reglementarile legale în vigoare;
7. sa-si asume pe perioada derularii Contractului toate responsabilitatile si obligatiile ce decurg din calitatea sa de proprietar, cu exceptia celor transferate în mod explicit în sarcina Operatorului prin Contractul de delegare;
8. sa ia toate masurile pentru înlocuirea bunurilor scoase din uz, în asa fel încât capacitatea de a realiza serviciile publice de alimentare cu apa si de canalizare sa ramâna cel putin constanta pe toata durata delegarii;
9. sa nu-l tulbure pe Operator în exercitiul drepturilor rezultate din prezentul Contract de delegare;
10. sa nu modifice în mod unilateral Contractul de delegare în afara de cazurile prevazute expres de lege;
11. sa notifice Operatorului aparitia oricaror împrejurari de natura sa aduca atingere drepturilor Operatorului.
12. sa puna în momentul începerii operarii la dispozitia Operatorului toate *documentatiile*, *avizele* si autorizatiile privind sistemul de apa si canalizare delegat, în conformitate cu cerintele legale în vigoare.

**Articolul 18 –Principiile de baza ale Serviciilor**

În conformitate cu principiile operationale generale definite în art. 1, 2 si 3 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna si cu respectarea echilibrului economico-financiar al Serviciilor, Operatorul trebuie:

a).sa furnizeze Utilizatorilor în mod permanent, continuu si constant, Serviciile de alimentare cu apa potabila si de canalizare;

b).sa adapteze Serviciile la noile cerinte ale Utilizatorilor, de fiecare data când este necesar si în termene de timp rezonabile din punct de vedere tehnic;

c).sa trateze Utilizatorii în mod echitabil, sa nu ofere în mod preferential accesul la Serviciile si sa le furnizeze Serviciile conform Contractului.

si are, în special, urmatoarele obligatii:

1). sa obtina *dupa începerea operarii* de la autoritatile competente:

a. autorizatia de functionare, potrivit legii;

b. autorizatia eliberata de autoritatea teritoriala pentru protectia mediului;

c. autorizatia de gospodarire a apelor eliberata de Administratia Nationala "Apele Române", conform competentelor legale;

2).sa respecte prevederile regulamentului de organizare si functionare a serviciilor publice de alimentare cu apa si canalizare, anexat prezentului contract;

3).sa serveasca toti Utilizatorii din aria de acoperire pentru care au obtinut Delegarea în conditiile prezentului Contract si ale regulamentului local de organizare si functionare a serviciului public de alimentare cu apa si de canalizare;

4).sa monteze pe cheltuiala proprie câte un contor la bransamentul fiecarui Utilizator casnic, în termenele si în conditiile stabilite în caietele de sarcini de autoritatile administratiei publice locale semnatare ale prezentului Contract de delegare;

5).sa respecte angajamentele luate cu privire la indicatorii de performanta conform prezentului contract;

6).sa furnizeze autoritatilor administratiei publice locale si A.N.R.S.C. informatiile solicitate si sa asigure accesul la toate informatiile necesare în vederea verificarii si evaluarii functionarii si dezvoltarii serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare în conformitate cu clauzele Contractului de delegare si cu prevederile legale în vigoare;

7).sa aplice metode performante de management, care sa conduca la reducerea costurilor de operare;

8).sa asigure finantarea pregatirii profesionale a propriilor salariati, prelevând si utilizând anual o suma de cel putin 0,5% din fondul de salarii prevazut în bugetul de venituri si cheltuieli;

9). sa furnizeze serviciile publice de alimentare cu apa si de canalizare, conform prevederilor din caietul de sarcini, în conditii de calitate si eficienta;

- 
- 10).sa fundamenteze si sa supuna aprobarii tarifele ce vor fi utilizate în activitatea de alimentare cu apa si de canalizare;
  - 11). sa plateasca Dividendele si Impozitul pe profit (care sunt surse de constituire a fondului IID conform OUG 198/2005), direct în fondul MRD (IID) deschis al Operatorului, fara a mai vira la bugetele locale.
  - 12). sa efectueze întreținerea, reparatiile curente, planificate si accidentale, ce se impun la bunurile din patrimoniul delegat;
  - 13).operatorul va lua toate masurile necesare privind Bunurile de Retur, astfel încât, la încheierea Contractului de delegare, capacitatea de a realiza serviciile publice de alimentare cu apa si de canalizare a Autoritatii delegante sa fie cel puțin egala cu cea existenta la Data Intrării în Vigoare a acestuia;
  - 14). sa întocmeasca programele anuale de dotari si investitii de natura domeniului public, pe care sa le supuna spre aprobare Autoritatii delegante;
  - 15). sa fundamenteze necesarul anual de fonduri pentru investitii din surse proprii. Investitiile care se realizeaza din fonduri proprii ale investitorilor ramân în proprietatea acestora pe toata durata Contractului de delegare, daca nu s-a convenit altfel la semnarea acestuia; se va mentiona explicit modul de repartitie a acestor bunuri.
  - 16).sa propuna Autoritatii delegante scoaterea din functiune a mijloacelor fixe aparținând patrimoniului delegat în baza legislatiei în vigoare;
  - 17).sa transmita Autoritatii delegante modificarile de patrimoniu aparute în cursul anului, precum si situatia patrimoniului public (cantitativ si valoric) la data de 31 decembrie a fiecarui an pentru înregistrarea în contabilitatea Autoritatii delegante;
  - 18). sa restituie Bunurile de Retur, în deplina proprietate, în mod gratuit si libere de orice sarcini, la încetarea Contractului de delegare;
  - 19).sa notifice cauzele de natura sa conduca la reducerea activitatii si masurile ce se impun pentru asigurarea continuitatii activitatii;
  - 20).sa încheie si sa onoreze contractele de asigurari pentru bunurile din patrimoniul public, conform legislatiei în vigoare privind asigurările, în cazul în care acestea au fost incluse si aprobate în tarif;
  - 21).sa ia masurile necesare privind igiena, siguranta la locul de munca si normele de protectie a muncii;
  - 22).sa predea la încheierea Contractului de delegare toata documentatia tehnico-economica referitoare la Serviciile;
  - 23). sa respecte conditiile impuse de natura bunurilor, activitatilor sau serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare, în acest sens Operatorul preia prin cumparare materialele si obiectele de inventar de la fostul operator, existente în stoc sau în folosinta la data începerii prezentului Contract.
  - 24). sa realizeze investitiile care vor fi *aprobat conform legii si anexelor la prezentul Contractul de delegare*;
-



---

25).la încetarea Contractului de delegare, sa încheie cu Autoritatea deleganta un contract de vânzare-cumparare având ca obiect Bunurile de Preluare prevazute ca atare în caietul de sarcini si stabilite prin prezentul Contract de delegare, în privinta carora Autoritatea deleganta si-a manifestat intentia de a le dobândi;

26). *în termen de 90 de zile de la data aprobarii, Operatorul este obligat sa constituie si sa depuna garantia prevazuta la art. 40;*

27).la încetarea Contractului de delegare din alte cauze decât prin ajungere la termen, excluzând forta majora, Operatorul este obligat sa asigure continuitatea furnizarii serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare, în conditiile stipulate în Contract, pâna la preluarea acestuia de catre Autoritatea deleganta;

28).în cazul în care Operatorul sesizeaza existenta sau posibilitatea existentei unei cauze de natura sa conduca la imposibilitatea realizarii Serviciilor, va notifica de îndata acest fapt Autoritatii delegante, în vederea luarii masurilor ce se impun pentru asigurarea continuitatii Serviciilor;

Operatorul nu va acorda nici unei persoane angajate de Autoritatea deleganta sau de subcontractantii sau mandatarii acestuia, nici un fel de cadou sau plata sub orice forma, ca stimulare sau recompensa pentru a actiona, pentru ca a actionat sau ca s-a abtinut sa actioneze într-un anume fel, pentru ca s-a aratat în favoarea sau s-a abtinut sa se arate în defavoarea oricarei persoane, în legatura cu acest Contract.

#### **Articolul 19 – Obligatia de a încheia contracte de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apa si de canalizare**

Operatorul se obliga sa încheie un contract de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apa si de canalizare si în urma acestuia sa furnizeze servicii de alimentare cu apa potabila si de canalizare la cererea oricarui proprietar sau chirias din cladirile amplasate în interiorul Perimetrelor de Distributie a Apei si de Colectare a Apei Uzate, daca acestia îndeplinesc conditiile stabilite în art. 46 - 48 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna.

#### **Articolul 20 – Obligatii generale privind lucrarile**

1. Operatorul are obligatia generala de a executa lucrarile necesare pentru furnizarea, adaptarea si extinderea Serviciilor în mod corespunzator, în conditiile financiare prevazute în articolele 9-12 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna, indiferent de natura lucrarilor ce trebuie efectuate si indiferent de bunurile aferente acelor lucrari. Aceasta obligatie generala a Operatorului decurge în mod direct din obligatia prevazuta în art. 18 de mai sus privind furnizarea Serviciilor în mod permanent, continuu si constant.

Pentru a asigura executarea corespunzatoare a acestei obligatii, ea este însoțita de:

a. obligatia permanenta de a întretine Bunurile de Retur în stare functionala normala în vederea îndeplinirii functiilor carora le sunt destinate.

b. obligatia de întretine Bunurile de Preluare si eventual de a le înlocui pentru a permite Autoritatii delegante sa-si exercite efectiv dreptul de preluare a acestor bunuri la încetarea prezentului Contract de delegare.

---

2. Pentru executarea corespunzătoare a prezentului Contract de delegare și pentru controlul său, lucrările efectuate de Operator trebuie să facă parte dintr-una dintre categoriile definite în articolele 6, 7 și 8 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună, adică:

- a. Întreținere
- b. Înlocuire
- c. Reabilitare, extindere, modernizare

3. Operatorul trebuie să efectueze lucrările de investiții stabilite în Planul de Investiții, în condițiile și la termenele prevăzute de acesta.

### **Articolul 21 – Obligatii financiare privind Lucrarile de Înlocuire**

Bugetul minim al Lucrarilor de Înlocuire ce trebuie efectuate pe Durata prezentului Contract de delegare *va fi stabilit* la sfârșitul Perioadei de Tranzitie, după ce se convine asupra inventarierii bunurilor și va fi ajustat la sfârșitul fiecărei perioade de cinci ani.

### **Articolul 22 – Obligatii specifice în cursul Perioadei de Tranzitie**

1. Perioada de Tranzitie se întinde de la Data Intrării în Vigoare pe o perioadă de **3 ani** și are ca scop implementarea **Planului de Actiuni Prioritare** care va fi anexat la prezentul Contract de delegare după elaborarea și semnarea sa, cel mai târziu la **3 ani** de la Data Intrării în Vigoare.

2. În cursul Perioadei de Tranzitie, Operatorul trebuie să execute lucrările de reabilitare și modernizare, pe care le consideră necesare pentru furnizarea corespunzătoare a Serviciilor, pe care le identifică cu ocazia inventarierii menționate în art. 10.2 și 10.3 de mai sus și pentru care dispune de resursele necesare.

Operatorul este în special obligat să prezinte un plan de îmbunătățire a continuității Serviciilor în termen de **1 an** de la Data Intrării în Vigoare. Acest plan va cuprinde o descriere în detaliu a dispozitivelor de protecție și va recomanda lucrări de reabilitare și îmbunătățiri tehnice.

La sfârșitul Perioadei de Tranzitie, Operatorul va face o descriere amănunțită, în raportul său anual către Autoritatea delegantă, menționat în art. 48 de mai jos, a tuturor investițiilor realizate în cursul Perioadei de Tranzitie, precum și despre rezultatele planului de îmbunătățire prevăzut mai sus.

3. În cazul în care anumite bunuri prezintă deficiențe grave în cursul Perioadei de Tranzitie, pe care Operatorul nu le poate îndrepta prin executarea de lucrări de reabilitare și modernizare sau prin executarea de Lucrări de Înlocuire, Partile convin să colaboreze în vederea identificării unei soluții tehnice și financiare care să remedieze deficiența. Dacă acest lucru nu este posibil, se vor aplica prevederile art. 63 de mai jos.

### **Articolul 23 – Exercițarea drepturilor și intereselor contractuale ale partilor**

1. Operatorul se obligă să informeze Autoritatea delegantă în legătură cu orice schimbare a structurii capitalului social sau al acționariatului Operatorului, care ar putea conduce la o exercitare a controlului asupra Operatorului în condiții diferite față de cele existente la Data Intrării în Vigoare.

---

2. Operatorul trebuie sa gestioneze si sa furnizeze singur Serviciile. Daca exista riscul pierderii drepturilor sale, Operatorul nu poate sa transfere sau sa cesioneze nici în întregime, nici în parte drepturile ce-i revin conform prezentului Contract de delegare si nici sa-si substituie, prin propria putere, un tert în exercitarea integrala sau în parte a drepturilor si competentelor acordate de catre Autoritatea deleganta prin operarea Serviciilor, fara acordul prealabil si explicit al Autoritatii delegante.

În cazul în care Operatorul recurge la terti în executarea unor atributii, obligatii sau competente ce îi revin în virtutea prezentului Contract de delegare, ramâne singurul raspunzator în fata Autoritatii delegante.

#### **Articolul 24 – Respectarea prevederilor legale**

1. Pe întreaga durata a Contractului de delegare, Operatorul se obliga sa respecte prevederile legale si reglementare în vigoare. Se reaminteste expres ca, din proprie initiativa, Autoritatea deleganta poate stabili astfel de standarde atunci când interesul public o cere. În acest scop, Operatorul trebuie sa adapteze modul de furnizare a Serviciilor si bunurile care fac parte din aceste servicii la noile reglementari si standarde, în concordanta cu principiul adaptabilitatii mentionat în art. 2 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna.

2. Operatorul nu se poate prevala de nici o modificare sau completare a prevederilor legale si reglementare si a standardelor aplicabile la Data Intrarii în Vigoare pentru a se exonera de vreuna dintre obligatiile ce-i revin conform prezentului Contract de delegare, fara a se limita prin aceasta aplicarea, daca este cazul, a art. 63 de mai jos si a prevederilor Dispozitiilor Speciale legate de modificarea si/sau ajustarea preturilor si tarifelor, mai ales daca durata si obiectul lucrarilor de conformare pot genera un dezechilibru economico-financiar în furnizarea Serviciilor.

#### **Articolul 25 – Responsabilitatile si asigurarile Operatorului**

##### **1. Responsabilitatea generala a Operatorului**

Operatorul este singurul responsabil pentru furnizarea Serviciilor, pe care le gestioneaza pe propriul sau risc, în conformitate cu Contractul de delegare.

Orice raspundere care ar putea rezulta din furnizarea Serviciilor sau care ar putea interveni în urma exploatarii sau detinerii bunurilor aferente Serviciilor este transferata Operatorului.

##### **2. Obligatia de a se asigura**

De la Data la care costurile cu asigurarile vor fi incluse si aprobate în tarif si pe întreaga durata a prezentului Contract de delegare, Operatorul este obligat sa se asigure, prin polite de asigurare încheiate cu societati de asigurare înregistrate în România, împotriva tuturor riscurilor financiare rezultate din daunele pe care le-ar putea provoca pierderea partiala sau totala a instalatiilor de productie si transport de apa si de canalizare, când riscul reprezinta mai mult de **2,5% (doi virgula cinci la mie)** din fondurile proprii ale Operatorului. În scopul asigurarii, beneficiarul asigurarii este Autoritatea deleganta si acele fonduri proprii sunt cuprinse în contabilitatea Operatorului.

---

Riscurile ce vor fi acoperite de asigurare se refera la cutremure, incendii si explozii, riscuri electrice si stricarea utilajelor, inclusiv cele care sunt consecinta unor fenomene naturale.

Acoperirea altor riscuri, în special cele legate de Utilizatori, este lasata la latitudinea Operatorului, luând în considerare capacitatea sa financiara. Totusi, acest aspect nu poate în nici un caz sa exonereze Operatorul de responsabilitatea sa fata de Autoritatea deleganta si terti.

În mod regulat si cel puțin o data pe an, Operatorul va comunica Autoritatii delegante un tabel, în care va fi cuprinsa o enumerare a politelor de asigurare în vigoare, ca anexa la raportul anual mentionat în art. 48 de mai jos. Politele si modificarile lor sunt tinute în permanenta la dispozitia Autoritatii delegante. Operatorul se obliga sa informeze Autoritatea deleganta despre orice încetare, modificare sau limitare a acestor polite, care implica o schimbare semnificativa în ceea ce priveste orice acoperire a riscurilor pentru care s-a încheiat anterior polita. Operatorul va aviza Autoritatea deleganta, precum si pe asiguratorul respectiv ori de câte ori are loc o schimbare de situatie, prezenta sau potentiala, care ar putea afecta riscul suportat de asigurator.

Oricând considera ca este necesar, Autoritatea deleganta poate recomanda Operatorului extinderea obiectului sau naturii asigurarii, pentru a asigura acoperirea unei parti mai largi sau a integralitatii riscurilor.

### **3. Obligatia de a realiza indicatorii de performanta**

1. Indicatorii de performanta, cantitatea si calitatea serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare *vor fi stabilite de Autoritatea Deleganta, în conditiile legii si vor face parte integranta din contract.*

2. Indicatorii de performanta stabilesc conditiile ce trebuie respectate de Operator în asigurarea serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare.

3. Indicatorii de performanta asigura conditiile pe care trebuie sa le îndeplineasca serviciile publice de alimentare cu apa si de canalizare, avându-se în vedere:

- a) continuitatea din punct de vedere cantitativ si calitativ;
- b) adaptarea permanenta la cerintele utilizatorilor;
- c) excluderea oricarei discriminari privind accesul la serviciile publice de alimentare cu apa si de canalizare;
- d) respectarea reglementarilor specifice din domeniu.

### **Articolul 26 – Obligatiile fata de terti si contracte cu terti**

1. Operatorul poate semna orice contract cu terti în scopul asigurarii furnizarii Serviciilor, în special pentru achizitia apei, conform termenilor art. 23.2 de mai sus.

2. La Data Intrarii în Vigoare, se preiau de catre Operator doar obligatiile de operare, nu si obligatiile financiare fata de terti, contractate de operatorii existenti la data semnarii prezentului Contract de delegare.

Partile convin expres ca aplicarea prezentului articol nu poate limita sau reduce obligatiile Operatorului, care rezulta din Contractul de delegare.

---

3. De fiecare dată când Operatorul încheie un contract cu terți în legătură cu Serviciile, Autoritatea delegantă va putea să ia locul Operatorului, în cazul încetării prezentului Contract de delegare din orice motiv.

### Sectiunea 3- Drepturile si atributiile Operatorului

#### Articolul 27 – Drepturile Operatorului

Operatorul are următoarele drepturi:

1. să exploateze în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, bunurile, activitățile și serviciile publice ce fac obiectul contractului de delegare;
2. să încaseze contravaloarea serviciilor furnizate;
3. să aplice tariful aprobat conform prevederilor legale;
4. să propună modificarea tarifului aprobat în situațiile de schimbare semnificativă a echilibrului contractual;
5. să folosească sursele sale proprii și pentru întreținerea, înlocuirea și dezvoltarea Bunurilor Proprii.

#### Articolul 28 – Întinderea exclusivității furnizării Serviciilor

1. Pe durata prezentului Contract de delegare, **Autoritatea delegantă delegă în mod exclusiv Operatorului furnizarea Serviciilor în Aria delegării**, conform prevederilor punctului 2 de mai jos. Prin urmare, Autoritatea delegantă se obligă să nu acorde nici o autorizație administrativă sau de altă natură, care ar putea duce la limitarea sau împiedicarea Operatorului în exercitarea drepturilor sale de furnizare în exclusivitate a Serviciilor.

Autoritatea delegantă se obligă de asemenea să depună toate eforturile pentru a-l proteja pe Operator împotriva atingerilor de orice natură aduse exercitiului drepturilor sale exclusive în Aria delegării și, în cazul litigiilor, să-l sprijine pe Operator până la soluționarea acestora.

2. Operatorul nu poate în nici un caz să ceară tragerea la răspundere Autoritatea delegantă în temeiul punctului 1 de mai sus, cu excepția cazului în care nerespectarea exclusivității ar fi provocată de un act săvârșit cu intenție de Autoritatea delegantă sau de neîndeplinirea de către acesta a obligațiilor sale prevăzute în prezentul Contract de delegare. Astfel, Operatorul se obligă să exercite orice acțiune și cale de atac pentru a obține respectarea de către terți a dreptului său de exclusivitate și pentru ca obligațiile ce incumbă acelor terți să fie îndeplinite de către aceștia.

#### Articolul 29 – Atribuțiile Operatorului privind lucrările

1. Conform art. 24 de mai sus, Operatorul detine, prin delegare de la Autoritatea delegantă, integralitatea atribuțiilor și competențelor prevăzute de dispozițiile legale și reglementare aplicabile și, în special, de legislația privind regimul juridic al proprietății publice și private, în scopul executării lucrărilor menționate în art. 20 de mai sus. Operatorul nu poate exercita competențele respective decât atunci când acestea sunt necesare pentru realizarea acelor lucrări ce fac parte din Contractul de delegare și pentru exploatarea echipamentelor și instalațiilor rezultate din lucrările respective.

---

2. Operatorul își poate exercita atribuțiile și competențele menționate la punctul 1 de mai sus numai dacă respectă toate prevederile legale și reglementare precum și cu procedurile aplicabile și regulile speciale impuse de Autoritatea delegantă pentru realizarea echipamentelor și lucrărilor specifice.

3. În plus, Operatorul trebuie mai întâi să informeze Utilizatorii și alte persoane implicate despre orice lucrări efectuate pe terenurile lor sau despre limitarea drepturilor de proprietate, așa cum se prevede în art. 17 din Dispozițiile Speciale – Partea Comuna.

4. Autoritatea delegantă se angajează să plătească o indemnizație oricărui tert pentru lipsirea sau limitarea (servitute) exercitării drepturilor acestuia asupra unui teren, ca o consecință a unei exproprieri necesare executării lucrărilor respective. Fiecare procedură de expropriere se desfășoară în strânsă colaborare cu Autoritatea delegantă și Operatorul, iar Autoritatea delegantă îl va sprijini pe Operator în orice litigiu ce ar putea rezulta din aceasta.

5. Autoritatea delegantă trebuie să plătească o despăgubire oricărui tert în cazul luării unor hotărâri ce ar conduce la restrângerea furnizării de către Operator a Serviciilor.

### **Articolul 30 – Atribuțiile Operatorului privind aprovizionarea sa cu apă brută**

1. În ceea ce privește serviciul public de alimentare cu apă, Operatorul detine toate autorizațiile necesare pentru aprovizionarea sa cu apă brută.

2. Operatorul se angajează să mențină, să gestioneze și să exploateze potențialul resurselor naturale, menționate la punctul 1 de mai sus, pentru producția de apă potabilă, prin implementarea unui plan de management corespunzător, elaborat împreună cu Autoritatea delegantă.

3. Operatorul și autoritățile competente stabilesc de comun acord perimetrele reglementare de protecție a instalațiilor de apă ce vor fi folosite pentru apă potabilă și canalizare. În cadrul perimetrului Operatorul răspunde de întreținerea și consolidarea interdicțiilor de acces. În afara perimetrelor, întreținerea bazinelor de apă, a malurilor râurilor și a lagunelor rămâne responsabilitatea autorităților publice de specialitate și/sau a Autorității delegante.

### **Sectiunea 4 – Personalul Operatorului și Politica de Resurse Umane**

#### **Articolul 31– Personalul**

a) Personalul Operatorului va fi angajat de către acesta, conform Codului Muncii și este supus legilor și reglementărilor aplicabile din România, precum și contractelor colective de muncă aplicabile sectorului de activitate respectiv.

b) Operatorul se angajează să aplice o gestiune a resurselor umane corespunzătoare, să dezvolte un management corespunzător în scopul utilizării cât mai eficiente a resurselor umane existente.

c) Operatorul va include o evaluare a acțiunilor sale întreprinse în domeniul resurselor umane în raportul anual definit la art. 48 de mai jos.

---

## **Articolul 32 – Personalul si pregatirea profesionala**

### **1.Evolutia numarului de angajati**

Personalul necesar asigurarii Serviciilor care fac obiectul prezentului Contract de Delegare va fi angajat de Operator conform Codului Muncii si a altor prevederi legale în vigoare.

### **2. Pregatirea profesionala**

În ceea ce priveste cadrele de conducere, Operatorul se angajeaza sa continue si sa îmbunătăteasca politica de pregătire profesionala, în special sub aspectele organizarii industriale si socio-profesionale, precum si managementului. În ceea ce priveste personalul de executie, Operatorul se angajeaza sa continue si sa îmbunătăteasca politica de pregătire profesionala, în special sub aspectele tehnice si profesionale.

## **Articolul 33 – Atributiile specifice ale agentilor Operatorului**

1. Fiecare dintre agentii angajati de Operator, conform legislatiei în vigoare, pentru monitorizarea si supravegherea furnizarii serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare, trebuie sa poarte un semn distinctiv si vizibil, precum si o legitimatie pe care sa fie mentionat postul pe care îl ocupa.

2. Agentii Operatorului au, pe raspunderea Operatorului, acces la Bransamentele si Racordurile Utilizatorilor pentru citirea, verificarea si lucrarile utile în vederea furnizarii Serviciilor, cu respectarea dreptului de proprietate privata asupra terenurilor si cladirilor.

## **CAPITOLUL IV – CONTRACTE DE ALIMENTARE CU APA CU TERTII**

### **Articolul 34 – Conditii specifice de productie**

1. De fiecare data când Operatorul stabileste ca o crestere planificata a cererii de apa necesita realizarea unor instalatii de productie suplimentare, partile sunt de acord sa procedeze dupa cum urmeaza:

a). Operatorul va fundamenta necesitatile de instalatii suplimentare si va defini caracteristicile instalatiei de productie ce va fi realizata si le va transmite Autoritatii delegante. Toate informatiile tehnice necesare achizitiei publice vor fi puse la dispozitia Autoritatii delegante de catre Operator.

b). Toate contractele încheiate de catre Operator trebuie sa fie conforme cu legislatia în vigoare. În acest sens, Operatorul trebuie sa pregăteasca documentatia pentru achizitii publice, care trebuie sa contina termenii si conditiile pentru achizitionarea de instalatii de productie suplimentare si parametrii în care trebuie sa se încadreze acestea din punct de vedere calitativ si cantitativ.

c). La caracteristici tehnice echivalente, alegerea câștigătorului se va face în functie de pretul serviciilor/lucrarilor, care vor fi executate.

---

d). Un contract de achizitii publice va fi încheiat între Operator si câștigătorul procedurii de achizitii publice, în conformitate cu art. 14 din Dispozitii Speciale – Partea Comuna.

e). Operatorul trebuie sa evidentieze impactul pretului serviciilor/lucrarilor achizitionate în preturi si tarife si sa raporteze în mod expres acesta Autoritatii delegante.

**f). Dupa receptionarea noilor lucrari Operatorul va avea responsabilitatea gestionarii infrastructurii nou create.**

### **Articolul 35 – Continuarea contractelor**

Contractele încheiate de fostii operatori înainte de Data Intrarii în Vigoare al prezentului contract vor ramâne valabile pâna la reînnoirea contractelor cu noul Operator. Reînnoirea se va realiza conform înțelegerii ulterioare între Operator si Autoritatea deleganta.

## **TITLUL II– SISTEMUL FINANCIAR SI SISTEMUL CONTABIL**

### **CAPITOLUL 1 – SISTEMUL FINANCIAR**

#### **Articolul 36 – Preturile, Tarifele si alte surse de venit**

1. Operatorul este autorizat sa furnizeze Utilizatorilor servicii de alimentare cu apa potabila si de canalizare, în conditiile stipulate în titlul III al Dispozitiilor Speciale – Partea Comuna.

La Data Intrarii în Vigoare, **Operatorul va aplica preturile si tarifele** avizate si aprobate conform reglementarilor legale pentru fiecare localitate în parte valabile la aceea data, si care sunt **indicate în anexele 1 si 2 din Dispozitiile Speciale – Partea de Apa si Dispozitiile Speciale – Partea de Canalizare.**

2. Operatorul va încasa toate veniturile rezultate din prestarea si facturarea Serviciilor precum si veniturile din prestarea si facturarea serviciilor conexe si orice alte drepturi banesti prevazute de legislatia în vigoare.

3. Tarifele practicate pentru serviciile de apa si de canalizare se vor baza pe principiul acoperirii tuturor costurilor aferente activitatilor:

- \* costuri de operare;
- \* costuri de întretinere si reparatii;
- \* costuri financiare;
- \* redeventa;
- \* realizarea de investitii;
- \* plata serviciului datoriei aferente creditelor contractate (incluzând principalul, dobânzile si comisioanele aferente);
- \* impozite si taxe
- \* alte costuri



---

*Preturile si tarifele includ o cota de profit stabilita conform legii.*

Structura tarifelor si nivelele de tarifare trebuie sa descurajeze risipa si consumul în exces, si trebuie sa fie stabilite **tinând cont de gradul de suportabilitate al consumatorilor.**

În cazul în care gradul de suportabilitate al consumatorilor nu permite stabilirea unor preturi si tarife fata de acestia care sa acopere toate elementele prevazute la acest punct 3, partile vor cadea de acord asupra diminuarii diferitelor elemente de cost, astfel încât echilibrul financiar al Operatorului sa fie mentinut si utilizatorii sa plateasca preturi si tarife la gradul de suportabilitate.

**Operatorul va pregati un plan de afaceri** pe baza caruia se va stabili o strategie de tarifare pentru urmatorii trei ani. Strategia de stabilire a tarifelor începând cu data intrarii în vigoare a prezentului contract va incorpora si prevederile Hotărârii nr. 246/2006 pentru aprobarea Strategiei nationale privind accelerarea dezvoltarii serviciilor comunitare de utilitati publice.

Prin acceptarea si semnarea prezentului contract de delegare, **Consiliile Locale ale Unitatilor Administrativ Teritoriale accepta acest mecanism de tarifare. Acceptarea mecanismului de tarifare prezentat reprezinta automat si hotarâre de aprobare a tarifelor viitoare pe care Operatorul le va calcula conform metodologiei prezentate.**

În prima jumatate a fiecarui an, prin actualizarea planului de afaceri al operatorului, se va estima necesitatea de ajustari de tarife suplimentare. În cazul în care aceste cresteri de tarife suplimentare sunt necesare, Operatorul va pregati un studiu în acest sens, care va fi supus aprobarii fiecărei Unitati Administrativ Teritoriale, prin intermediul Asociatiei.

Tarifele vor include toate costurile ocazionate de sarcinile aparute ulterior semnarii delegarii gestiunii.

Operatorul are obligatia de a prezenta Autoritatii Delegante metodologia de calcul a tarifelor de apa si canalizare înaintea fiecărei majorari. Autoritatea Deleganta are obligatia ca în termen de 15 zile de la depunerea documentatiei de catre Operator sa aprobe noile tarife propuse sau sa prezinte eventualele obiectiuni la modalitatea de calcul catre Operator. **În cazul în care Autoritatea Deleganta nu prezinta un rapuns în termenul stipulat se va considera ca aceasta a acceptat noile tarife.**

Conform prevederilor legale, Autoritatea Deleganta va prezenta ANRSC documentatia de ajustare a tarifelor conform legislatiei în vigoare si metodologiei de calcul prezentate.

În toate cazurile, Autoritatea Deleganta va împuternici Operatorul sa aplice tarifele rezultate din contractul de delegare a gestiunii si sa furnizeze Utilizatorilor servicii de alimentare cu apa potabila si de canalizare, în conditiile stipulate în titlul III al Dispozitiilor Speciale – Partea Comuna.

Mecanismul de stabilire ajustare/modificare a preturilor si tarifelor este detailat în Anexa - Politica Tarifara, care face parte integranta în prezentul contract.

### **Articolul 37 – Obligatiile Fiscale ale Operatorului**

1).Operatorul este supus legislatiei fiscale si contabile aplicabile. În baza acestor prevederi, acesta trebuie sa plateasca toate impozitele, taxele si cheltuielile ce-i revin.

2).În ceea ce priveste legislatia fiscala, Autoritatea deleganta va sprijini la obtinerea de facilitati fiscale *legale* pentru impozitele pe bunurile imobile ce apartin, prin natura sau scopul lor, Autoritatii delegante, precum si pentru alte impozite care se reflecta în nivelul preturilor si tarifelor.

- 
- 3). Pentru aplicarea Contractului de delegare, se prevede expres ca:
- a). Amortizarile definite în art. 43.1 de mai jos sunt deductibile fiscal;
  - b). Provizioanele definite în art. 43. de mai jos nu sunt deductibile fiscal la data semnării prezentului Contract;
  - c). Operatorul recuperează taxa pe valoarea adăugată;
  - d). În situația realizării unor proiecte de investiții cu asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene se vor aplica prevederile legale în vigoare privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare.
- 4). Prevederile art. 36 de mai sus legate de preturi și tarife au fost stabilite în special în considerarea prevederilor art. 37.3, care sunt o consecință directă a regulilor contabile aplicabile prezentului Contract de delegare.
- 5). În consecință, în cazul în care prevederile referitoare la fiscalitate din art. 37.3 nu ar fi incluse explicit sau implicit în reglementările fiscale aplicabile, Autoritatea delegantă se obligă să dezvolte o astfel de politică și practică administrativă încât, prin instrucțiuni adecvate, aplicarea prevederilor art. 37.3 să se facă în conformitate cu legea.
- 6). Toate taxele și costurile, indiferent de natura lor, trebuie incluse în prețul lucrărilor/serviciilor facturate de către Operator, *în condițiile legii*.
- 7). Prevederile art. 37 și ale articolelor care au legătură cu acesta, menționate aici, care nu sunt conforme legislației în vigoare la Data Intrării în Vigoare vor fi aplicabile imediat după aprobarea noilor norme legale ce permit aplicarea lor.

### **Articolul 38 – Cheltuieli pentru ocuparea domeniului public**

*Operatorului i se percep taxe pentru ocuparea domeniului public, în condițiile reglementărilor legale în vigoare.*

### **Articolul 39 – Alte costuri, taxe și suprataxe**

1. Introducerea de noi costuri, taxe și creșterea sau reducerea taxelor și costurilor existente constituie circumstanțe neprevăzute în sensul art. 63 de mai jos și vor conduce la negocieri între Operator și Autoritatea delegantă privind posibile modificări ale mecanismului de modificare/ajustare a preturilor și tarifelor.

#### 2. Redevența

Pe perioada derulării Contractului de delegare Operatorul datorează redevența de la data începerii operării Serviciilor în baza acestui Contract.

1. Redevența datorată de Operator se stabilește după cum urmează:

i). Pentru Localitățile ale căror infrastructură de apă-canal este reabilitată/modernizată/extinsă prin programele MUDP I, ISPA și SAMTID și pentru cofinanțarea cărora au fost contractate împrumuturi, Redevența anuală este egală cu suma anuală a Serviciului Datoriei externe, reprezentând rate de capital, dobânzi, comisioane și alte cheltuieli aferente împrumuturilor respective. Pentru Localitățile ale căror infrastructură se reabilitează/modernizează/extinde prin alte programe pentru cofinanțarea cărora se contractează alte împrumuturi, Redevența se stabilește la nivelul Serviciului Datoriei reprezentând rate

---

de capital, dobânzi, comisioane si alte cheltuieli aferente împrumuturilor respective, împartirea pe localitati efectuându-se proportional cu valoarea lucrarilor aferente localitatii respective fata de valoarea totala a programului. Valoarea efectiva de plata a redeventei este suma comunicata de banca, mai putin eventualele sume virate în plus la scadenta anterioara pentru acoperirea diferentelor de curs valutar sau din orice alt motiv. În vederea efectuării platii redeventei la termen, Operatorului trebuie sa i se comunice sumele cu cel puțin 10 zile calendaristice înainte de data scadenta pentru rambursarea împrumutului.

Daca Operatorul nu primește comunicarea privind sumele datorate până la data aratata mai sus, va plăti o redeventa egala cu cea platita la data scadentei anterioare a serviciului datoriei, eventualele diferente urmând a fi platite în termen de 5 zile calendaristice de la primirea comunicării.

Daca Contractul/Acordul de împrumut stipuleaza astfel, sumele în valuta comunicate de banca se transforma în lei la cursul BNR din data platii redeventei, majorat cu 5% pentru acoperirea eventualelor diferente de curs valutar intervenite între data platii redeventei si data scadentei la banca. Eventualele sume virate în plus determinate de diferenta de curs valutar înregistrata între data platii redeventei si data platii la banca, se vor regulariza la urmatoarea data de scadenta a platii redeventei. În vederea efectuării regularizării se va comunica catre Operator în termen de 15 zile calendaristice de la data scadentei la banca, sumele exprimate în lei efectiv platite bancii.

ii). Pentru alte Localitati decât cele de la punctul precedent i) Redeventa este egala cu 0,1% din veniturile din apa-canal facturate de Operator utilizatorilor din Localitatile respective si va fi folosit conform OUG 198/2005 ca sursa de finantare a investitiilor în infrastructura de apa si canalizare.

2). În conformitate cu Ordonanta de Urgenta 198/2005 redeventa constituie una din sursele de alimentare a fondului de rezerva IID (MRD) al Operatorului sau al Unitatii Administrativ-Teritoriale care ramburseaza împrumuturile de cofinantare a programelor de dezvoltare a infrastructurii.

3). Ca o consecinta directa a punctului anterior 2) plata redeventei se va face astfel:

i). În cazul în care redeventa este aferenta unor împrumuturi la care împrumutati sau subîmprumutati sunt Unitatile Administrativ-Teritoriale, plata redeventei se face catre bugetele locale respective.

ii). În alte cazuri decât cele prevazute la punctul anterior i) redeventa se plateste direct în fondul MRD (IID) deschis al Operatorului, fara a mai vira la bugetele locale.

4).Termenul de plata a redeventei

i). Redeventa stabilita la nivelul serviciului datoriei se plateste până la scadenta stabilita în Acordurile/Contractele de împrumut.

ii). Redeventa stabilita în functie de valoarea serviciilor facturate se plateste semestrial, în termen de 60 de zile de la încheierea semestrului.

5). Plata Redeventei va reveni exclusiv Operatorului, iar acesta nu va avea dreptul sa considere faptul ca Autoritatea deleganta nu a solicitat efectuarea platii ca un motiv pentru neefectuarea de catre Operator la timp a platilor privind Redeventa.

6). Valoarea si scadenta Redeventei pot fi modificate prin acordul Partilor.

*7). Redeventa reprezinta element de cheltuiala conform legii si trebuie reflectata în pretul/tariful serviciilor de apa si canalizare, care se revizuieste ori de câte ori este necesar pentru a acoperi cresterea redeventei.*

---

## Articolul 40 – Garantiile oferite de Operator

1. Pentru a asigura buna executare a prezentului Contract de delegare și pentru a permite, în toate situațiile, continuitatea Serviciilor pe întreaga durată a Contractului de delegare, **Operatorul trebuie să încheie un Acord de executare a Garantei prevăzute în anexa la prezentul Contract de delegare și să depună o sumă inițială care va fi fixată la data semnării contractului de executare a Garantei.** Această sumă reprezintă un depozit cu valoare de garanție constituit în beneficiul Autorității delegante. Operatorul are dreptul să încaseze dobânzile la depozitul de garanție. Cuantumul acestui depozit este ajustat la sfârșitul Perioadei de Tranzitie și a fiecărui an fiscal, după cum este indicat în art. 41 de mai jos.

2. Operatorul are dreptul de a substitui depozitul de garanție pentru valoarea Garantei actuale oricând pe durata prezentului Contract de delegare cu o scrisoare de garanție bancară, la prima cerere, emisă de o instituție bancară agreată de către Autoritatea delegantă.

3. Operatorul se obligă în mod irevocabil să asigure valabilitatea acestei garanții, pe întreaga durată a prezentului Contract de delegare.

În acest scop:

a) Înainte de sfârșitul Perioadei de Tranzitie, Operatorul trebuie să procedeze astfel încât să majoreze suma inițială depusă sau valoarea Garantei. De la sfârșitul Perioadei de Tranzitie, valoarea depozitului la vedere sau a Garantei nu trebuie să fie niciodată, la început de an fiscal, mai mică decât 4% (patru la sută) din veniturile nete ale Operatorului provenind din Serviciile pentru anul fiscal și, de la sfârșitul primei perioade de cinci ani imediat ulterioare sfârșitului Perioadei de Tranzitie, această valoare va fi majorată anual în funcție de rata medie a inflației înregistrate pe perioada anterioară de cinci ani.

b) În situația în care Operatorul nu a actualizat sau constituit o nouă Garanție la data prevăzută mai sus, Operatorul are la dispoziție cel mult 2 (două) luni pentru a constitui un depozit de valoare egală cu suma suplimentară în condițiile prevăzute la punctul 1 de mai sus. În situația în care Operatorul nu a constituit acest depozit până la această dată, Autoritatea delegantă poate să execute garanția constituită de Operator, la prima cerere.

4. Partile precizează că prevederile referitoare la Garanții din prezentul articol se vor aplica începând cu data la care costurile aferente acestora vor fi incluse și aprobate în tarife.

## Articolul 41 – Sistemul de Garanții

1. Autoritatea delegantă sau fiecare Localitate semnatară, în mod Proporzional, are dreptul să rețină din valoarea Garantei în cazul în care Operatorul nu plătește unele sume datorate Autorității delegante, în temeiul prezentului Contract de delegare, în special în cazurile prevăzute în art. 39.4, 51.2 și 57.6, în condițiile și la termenele stabilite prin Acordul de executare a garanției menționat în punctul 2 de mai jos.

---

2. Termenele și condițiile în care se recurge la Garanție de către Autoritatea delegantă, în special în cazul unui dezacord asupra faptului care a determinat executarea acesteia, fac obiectul Acordului de executare a garanției pe care partile se obligă să îl semneze.

3. În cazul executării Garanției, Operatorul trebuie să reconstituie în întregime valoarea Garanției în termen de 6 luni de la data fiecărei rețineri de către Autoritatea delegantă sau de către oricare dintre Localitățile semnatare.

4. În cazul în care Operatorul nu reîntregeste valoarea Garanției în termenul prevăzut la punctul 3 de mai sus, Autoritatea delegantă, după o notificare oficială de 15 (cincisprezece) zile calendaristice, are dreptul să hotărască încetarea Contractului prevăzută în art. 65 de mai jos.

5. Partile precizează că prevederile referitoare la Sistemul de Garanții din prezentul articol se vor aplica începând cu data la care costurile aferente acestora vor fi incluse și aprobate în tarife.

## CAPITOLUL II – SISTEMUL CONTABIL

### Articolul 42 – Principiul separației între activități

1. Operatorul se obligă să aibă un sistem de contabilitate general conform normelor legale și reglementare aplicabile în România privind ținerea evidențelor contabile specifice scopului prezentului Contract de delegare.

2. În cursul Perioadei de Tranzitie, Operatorul trebuie de asemenea să implementeze un sistem operational de contabilitate analitică, conform prevederilor art. 28 din Dispozițiile Speciale – Partea Comuna.

### Articolul 43 – Amortizare și Provizioane

1. Amortizarea definită conform legislației fiscale, se aplică la valoarea de intrare a unui bun și se întinde pe întreaga durată de viață contabilă a sa. Doar Bunurilor de Preluare și Bunurilor Proprii li se aplică amortizarea.

2. Provizioanele pentru Uzura Morală se aplică tuturor Bunurilor de Retur, care pot sau nu să fie reînnoite, finanțate de Operator. Scopul lor este acela de a permite reconstituirea capitalului investit de către Operator în numele Autorității delegante. Acestea se aplică doar primului bun nou achiziționat de Operator, cu excluderea acelor bunuri achiziționate în scopul înlocuirii bunurilor concesionate inițial de către Autoritatea delegantă.

Rata anuală a acestor provizioane, reprezintă raportul dintre valoarea de achiziție a bunului, pe de o parte, și numărul de ani rămași până la expirarea duratei normale a Contractului de delegare sau numărul 10 (zece) dacă au rămas mai puțin de 10 ani până la data respectivă, pe de altă parte.

3. Provizioanele de înlocuire se aplică fiecărui Bun de Retur ce poate fi înlocuit. Acestea se constituie în anticiparea înlocuirii bunului de către Operator.

---

Când bunul este înlocuit, valoarea de achiziție a bunului este înregistrată în bilanț la activ și provizionul acumulat în bilanț la pasiv este transferat, după ajustare, în contul „Drepturilor Autorității delegante”, un cont de debit al bilanțului ce privește partea Autorității delegante din Bunurilor de Retur fixe.

Ajustări vor fi operate fie prin majorarea rezervelor de depreciere ale provizionului de înlocuire, dacă provizionul este insuficient, cu un debit ce corespunde contului de profit și pierderi, fie prin retragerea rezervelor de depreciere din contul provizionului de înlocuire, dacă acesta este excedentar, cu un credit ce corespunde contului de profit și pierderi.

Deficitul sau excedentul provizionului de înlocuire este definit astfel:

a) pentru bunuri primite de la Autoritatea delegantă sau finanțate de terți, ca diferență între valoarea de achiziție a bunului ce rezultă din înlocuire și valoarea totală a provizionului acumulat în pasivul bilanțului.

b) pentru bunuri finanțate de Operator, ca diferență între pe de o parte, diferența dintre valoarea de achiziție a bunului ce rezultă din înlocuire și cea a bunului înlocuit anterior, și pe de altă parte, valoarea totală a provizionului acumulat în pasivul bilanțului.

Evoluția costului de înlocuire previzionat al Bunurilor de Retur ce vor fi înlocuite este stabilit prin utilizarea unui index. Această metodă este propusă de Operator și *poate fi* aprobată de Autoritatea delegantă.

4. Provizionul pentru Lucrările Planificate de Întreținere permite repartizarea Lucrărilor Planificate de Întreținere pe mai mulți ani, conform regulilor contabile și legislației fiscale.

5. Durata de Viață Tehnică trebuie să fie cea fixată în anexa 3 a Dispozițiilor Speciale – Partea de Apă și/sau a Dispozițiilor Speciale – Partea de Canalizare pentru bunurile luate în considerare.

6. Partile precizează că dispozițiile de mai sus ale prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.

7. Prevederile referitoare la Provizioane și Uzura Morală din prezentul articol se vor aplica începând cu data la care costurile aferente vor fi incluse și aprobate în tarife.

#### **Articolul 44 – Proceduri contabile specifice pentru Bunurile de Retur**

Bunurile de retur sunt înregistrate în contabilitatea Operatorului conform *legii* de mai sus.

Partile precizează că dispozițiile de mai jos ale prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.

##### **1). Bunurile de Retur ce nu pot fi înlocuite**

---

Bunurile de Retur ce nu pot fi înlocuite concesionate de Autoritate deleganta sunt înregistrate în contabilitate ca mijloace fixe în activul bilantului, si ca „Drepturi ale Autoritatii delegante” în pasivul bilantului, sau, daca acele bunuri sunt finantate de terti, în contul de pasiv „Finantari din partea Tertilor”.

Acele bunuri fac obiectul amortizarilor pe perioada Duratei de Viata Tehnica, prin deduceri ale rezervelor de depreciere corespunzatoare din contul „Drepturile Autoritatii delegante”, sau, daca este cazul, din contul „Finantari din partea Tertilor”, fara a afecta contul de profit si pierderi.

## **2). Bunurile de Retur ce pot fi înlocuite**

Bunurile de Retur ce pot fi înlocuite de Autoritatea deleganta sunt înregistrate în contabilitate ca mijloace fixe în activul bilantului si ca „Drepturi ale Autoritatii delegante” în pasivul bilantului.

Acele Bunuri de Retur fac obiectul:

a). unei amortizari pe parcursul Duratei lor de Viata Tehnica, prin deducerea rezervelor aferente deprecierei din contul „Drepturile Autoritatii delegante” sau, daca este cazul, din contul „Finantari din partea Tertilor”, fara sa afecteze contul de profit si pierderi.

b). unui provizion de înlocuire înregistrat în contabilitate în activul bilantului si ca o cheltuiala în contul de profit si pierderi. Deprecierea anuala corespunzatoare este egala cu suma dintre valoarea de achizitie repartizata pe Durata de Viata Tehnica pe de o parte si a variatiei anuale a valorii de înlocuire previzionate, pe de alta parte.

Dupa înlocuire, bunul este transferat în categoria definita la punctul 1 de mai sus sau la punctul 4 de mai jos.

La Data Intrarii în Vigoare, pentru Bunurile de Retur concesionate de Autoritate deleganta, un provizion de înlocuire initial este înregistrat în pasivul bilantului Operatorului si înregistrat contabil în Bunurile de Retur pentru a creste Durata de Viata Tehnica reziduala.

## **3). Bunuri de Retur ce nu pot fi înlocuite, finantate de Operator**

Bunurile de Retur ce nu pot fi înlocuite, finantate de Operator, sunt înregistrate contabil ca mijloace fixe în activul bilantului, fara a afecta „Drepturile Autoritatii delegante”.

Acele Bunuri de Retur fac obiectul:

a).unui Provizion pentru Uzura Morala înregistrat contabil în activul bilantului si ca o cheltuiala în contul de profit si pierderi;

b).unui Provizion pentru depreciere deductibil din „Provizioanele pentru Uzura Morala” din pasiv, fara a afecta contul de profit si pierderi.

## **4). Bunuri de Retur ce pot fi înlocuite, finantate de Operator**

Bunurile de Retur ce pot fi Înlocuite, finantate de Operator sunt înregistrate contabil ca mijloace fixe în activul bilantului, fara a afecta „Drepturile Autoritatii delegante”.

---

Acele Bunuri de Retur fac obiectul:

- a).unui Provizion pentru Uzura Morala înregistrat contabil în pasivul bilantului si ca o cheltuiala în contul de profit si pierderi.
- b).unui Provizion pentru depreciere înregistrat ca o cheltuiala în contul de profit si pierderi.
- c).unui Provizion de înlocuire înregistrat contabil în pasivul bilantului si ca o cheltuiala în contul de profit si pierderi. Deprecierea anuala corespunzatoare este egala cu variatia anuala a valorii de înlocuire previzionate.

#### **5). Bunurile de Retur prin accesiune**

Procedura de înregistrare contabila a Bunurilor de Retur prin accesiune, astfel cum sunt definite mai sus, este aceeași ca pentru Bunurile de Retur finantate de Operator, conform punctelor 3 sau 4 de mai sus.

#### **6). Bunurile de Retur finantate de terti**

Procedura de înregistrare contabila a Bunurilor de Retur finantate de terti este aceeași ca pentru bunurile atribuite de catre Autoritatea deleganta, conform punctelor 1 sau 2 de mai sus.

### **Articolul 45 – Procedura de înregistrare contabila a bunurilor Operatorului**

Procedura de înregistrare contabila a Bunurilor de Preluare si a Bunurilor Proprii este cea prevazuta de legislatia fiscala si contabila aplicabila societatilor comerciale.

## **TITLUL III – CONTROLUL SERVICIILOR**

### **Articolul 46 – Întinderea controlului exercitat de Autoritatea deleganta**

**1). Autoritatea deleganta are competenta generala de exercitare a controlului economic, financiar si tehnic asupra Operatorului.** Operatorul consimte sa se supuna controlului exercitat de Autoritatea deleganta în ceea ce priveste executarea prezentului Contract de delegare. **Controlul este pe de o parte tehnic si pe de alta parte economico-financiar, tinând seama de faptul ca exercitarea controlului de catre Autoritatea deleganta nu trebuie sa aduca atingere autonomiei de gestiune a Operatorului.**

2). Autoritatea deleganta, în conformitate cu prevederile legale si reglementare aplicabile, stabileste termenii si conditiile de exercitare a controlului sau asupra modul de gestiune si de furnizare de catre Operator a Serviciilor.

**Autoritatea deleganta poate delega uneia sau mai multor persoane exercitarea, integral sau în parte, a controlului sau sa apeleze în acest scop la orice persoana, consultant sau expert, la alegerea sa. În mod special, ori de câte ori considera ca este necesar, Autoritatea deleganta poate recurge, periodic sau permanent, la expertiza exterioara, prin delegarea, integral sau în parte a atributiilor sale de control. Din momentul în care este notificat în legatura cu delegarea si obiectul acesteia, Operatorul este tinut de aceleasi obligatii privind controlul fata de expertul exterior ca si fata de Autoritatea deleganta.**



---

3). Autoritatea deleganta își exercita controlul în scopul de a evalua respectarea pe teren și în evidențele reale ale Operatorului a obligațiilor ce-i revin conform prezentului Contract de delegare, și, în special, obiectivele de performanță definite în art. 27- 41 din Dispozițiile Speciale – Partea Comuna.

4). Operatorul nu poate sub nici o formă să se prevaleze de acest control sau de oricare dintre prevederile prezentului Contract de delegare pentru a fi exonerat, integral sau parțial, de obligațiile ce-i revin conform prezentului Contract de delegare.

5). Operatorul se angajează să depună toate diligentele, din proprie inițiativă, pentru exercitarea controlului de către Autoritatea deleganta în condiții normale și să nu împiedice în nici un fel efectuarea acestui control.

6). Exercițarea atribuțiilor de control de către Autoritatea deleganta nu poate prejudicia gestiunea sau furnizarea de către Operator a Serviciilor.

### **Articolul 47 – Monitorizarea gestiunii și furnizării Serviciilor**

**1 Controlul asupra gestiunii și furnizării Serviciilor este asigurat, în numele și pe seama Autorității delegante.**

2 Autoritatea deleganta își exercită controlul și toate atribuțiile sale conform prevederilor legale și reglementare ce guvernează activitatea Operatorului, precum și prezentului Contract de delegare.

3 Pentru a permite Autorității delegante să își exercite controlul, Operatorul se angajează să îi pună la dispoziție orice documente contabile, tehnice sau alte documente oficiale în conformitate cu legislația în vigoare și să îi permită accesul, la fața locului, la orice evidențe sau registre în legătură cu furnizarea Serviciilor. Această atribuție de control a Autorității delegante trebuie exercitată cu respectarea autonomiei de gestiune a Operatorului și fără a interveni în domeniul deciziilor de conducere și funcționării societății.

4 Autoritatea deleganta poate inspecta la fața locului sau prin intermediul probelor, ( ), astfel cum este menționat la punctul 1 de mai sus sau, prin delegarea unor experți independenți având competența necesară, toate conturile Operatorului.

### **Articolul 48 – Rapoartele Anuale**

1. Pentru a permite controlul economic, financiar și tehnic al Contractului de delegare, Operatorul se angajează să prezinte anual Autorității delegante următoarele rapoarte:

a) cel mai târziu cu **30 (treizeci)** de zile înainte de începutul fiecărui exercițiu financiar, programul activităților planificate. În termen de cel mult **15 (cincisprezece)** zile de la începutul anului financiar, Operatorul va prezenta raportul actualizat incluzând prețurile și tarifele fixate pentru următorul an financiar;

b) în termen de **o luna** de la aprobarea conturilor de către organul decizional al Operatorului, la încheierea anului financiar, un raport de gestiune, un raport tehnic, un raport de performanță și planul financiar pe 5 (cinci) ani.

---

2. Programul activitatilor planificate include si planul previzional de productie pentru anul urmator, care este transmis Autoritatii delegante cel mai târziu cu **30 (treizeci)** de zile înainte de începutul noului an fiscal si planul de investitii inclus în bugetul previzional.

3. Raportul de gestiune include si bilantul, contul de profit si pierderi, planul financiar, raportul de audit, o trecere în revista a actiunilor sociale si, daca este cazul, modificarile aduse de Operator procedurilor interne de achizitii publice mentionate în art. 14.3 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna.

Raportul Anual va cuprinde cel putin urmatorii indicatori financiari: debite, credite, necesarul pentru trezorerie.

Dupa terminarea Perioadei de Tranzitie raportul anual va include o perspectiva dinamica ce va arata evolutia si tendinta facturilor neplatite pentru ultimele perioade, daca este necesar.

În cazul în care Autoritatea deleganta va considera ca indicatorii financiari pot pune în pericol continuitatea afacerii, **Operatorul va prezenta un plan de actiune pentru a îmbunătăti indicatorii financiari pentru perioada urmatoare.** În cazul în care Operatorul nu reuseste sa amelioreze situatia, Autoritatea deleganta poate hotarî sa preia gestiunea Serviciilor pentru a le asigura continuitatea.

4. Raportul tehnic priveste separat, pe de o parte apa potabila si canalizarea, iar pe de alta parte fiecare grup de Zone Urbane din Aria delegarii. Acest raport va cuprinde urmatoarele elemente, cu detalii despre evolutia lor în ultimele patru exercitii financiare:

- numarul de Utilizatori;
- volumele facturate;
- numarul de Bransamente si Racorduri cu contor si fara contor realizate în cursul exercitiului financiar, pentru fiecare tip si diametru, pentru apa si canalizare precum si investitiile în legatura cu Bransamentele si Racordurile noi, conform prevederilor art. 40.2 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna;
- lungimea retelelor;
- rezultatul tehnic în ceea ce priveste productia si diferitele modalitati de transport si alimentare, cu precizarea obiectivelor de îmbunătătiri stabilite pentru urmatorul exercitiu financiar si a rezultatelor pentru anul precedent;
- statisticile privind întreruperile în furnizarea serviciului si timpul de asteptare;
- rata Indicatorilor de Performanta estimata la sfârșitul exercitiului financiar, conform prevederilor art. 40.2 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna.

5. Raportul de performanta evidentiaza rezultatele gestiunii Utilizatorilor, gestiunii comerciale si productivitatii, conform criteriilor definite în art. 31, 32 si 33 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna.

6. Planul financiar pe cinci ani detaliaza evolutia preturilor si veniturilor, previziunile pentru costuri si investitii pe categorii de lucrari si planul de finantare. Acest plan este actualizat anual si este elaborat în scop informativ.

7. Refuzul Operatorului de a prezenta oricare dintre documentele mentionate în prezentul capitol la termenele prevazute constituie o încălcare a contractului.

---

## **Articolul 49 – Revizuirea la cinci ani**

Înainte de încheierea Perioadei de Tranzitie si a fiecărei perioade de cinci ani ce urmeaza acesteia, Autoritatea deleganta verifica rezultatele Operatorului, conform prevederilor Titlului IV din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna.

Partile se întâlnesc pentru a verifica starea Serviciilor, evalueaza observatiile rezultate din controlul efectuat de Autoritatea deleganta, convin asupra eventualelor penalitati si elaboreaza de comun acord modificarile necesare la prezentul Contract de delegare, în special în ceea ce priveste preturile si tarifele.

Autoritatea deleganta îi va transmite Operatorului comentariile sale cel mai târziu în termen de **30 (treizeci) de zile** calendaristice de la data primirii documentului ce prezinta verificarea din cinci în cinci ani. Operatorul îi va raspunde Autoritatii delegante în termen de **15 (cincisprezece)** zile calendaristice.

## **Articolul 50 – Finantarea costurilor cu studiile**

1. Operatorul poate contribui anual la finantarea costurilor aferente studiilor pe care Autoritatea deleganta le-a întreprins prin intermediul unor terti, în aplicarea prezentului articol, în legatura exclusiv cu furnizarea Serviciilor, pâna la:

**0,2%** (zero virgula doi la suta) din cifra de afaceri a exercitiului financiar anterior;

Procentajul de mai sus sunt stabilite pentru Perioada de Tranzitie precum si pentru urmatoarea perioada de cinci ani, la sfârșitul careia vor fi ajustate de catre Autoritatea deleganta si Operator, putând fi modificate pentru urmatoarele perioade, prin acordul Partilor.

2. Fara a aduce atingere aplicarii prevederilor punctului 1 de mai sus, finantarea studiului care, conform prevederilor art. 38.3 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna, trebuie sa stabileasca metodologia verificarilor întreprinse o data la cinci ani si sa defineasca obiectivele Indicatorilor de Performanta ai Serviciilor pentru sfârșitul Perioadei de Tranzitie, poate fi de asemenea pus în sarcina Operatorului, pâna la un prag de **0,2%** din cifra de afaceri a exercitiului financiar anterior Datei Intrării în Vigoare.

3. În limita sumelor ce rezulta din aplicarea punctelor 1 si 2 de mai sus, Operatorul va plati conform legii persoanele care efectueaza studiile, la cererea Autoritatii delegante.

## **Articolul 51– Penalitati Contractuale**

1. Penalitatile prevazute în Titlul IV din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna sunt impuse, daca este cazul, Operatorului, fara a aduce atingere aplicarii art. 64, 65 si 66 de mai jos.

Operatorul este exonerat de plata penalitatilor contractuale, în cazurile prevazute de art. 70 de mai jos si în art. 43 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna sau în situatia în care încalcarea este direct legata de factori care au justificat, din initiativa Operatorului, o cerere de aplicare a art. 63 de mai jos.

2. Penalitatile prevazute la punctul 1 de mai sus sunt sume globale si pot fi cerute Operatorului imediat. În nici un caz Operatorul nu poate recurge la aceste plati în scopul limitarii raspunderii sale. Penalitatile se aplica independent de eventualele daune interese. Ele pot fi retinute de Autoritatea deleganta sau de oricare dintre Localitatile semnatare din valoarea garantiei, conform art. 41 de mai sus.

---

3. Autoritatea deleganta raspunde pentru actiunile nejustificate, care afecteaza furnizarea Serviciilor si provoaca prejudicii, îndeosebi în ceea ce priveste procedurile de aprobare a preturilor si tarifelor si anexele propuse de Operator. În aceste cazuri Autoritatea deleganta va plati Operatorului daune interese, fara alte penalitati.

## **TITLUL IV– DISPOZITII FINALE**

### CAPITOLUL I – DURATA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE

#### **Articolul 52 – Data Intrarii în Vigoare si Conditii**

Data Intrarii în Vigoare a prezentului Contract de delegare este data începerii operarii.

Începerea operarii are loc dupa îndeplinirea urmatoarelor conditii:

- semnarea Procesului verbal de predare-preluare a bunurilor necesare realizarii Serviciilor;
- existenta autorizatiilor necesare operarii sistemului;

Începerea operarii poate avea loc esalonat în functie de îndeplinirea conditiilor de mai sus.

Notificarea înregistrarii oficiale a contractului de catre Autoritatea deleganta va fi efectuata în termen de **10 (zece)** zile de la data semnarii si trimisa Operatorului de catre Autoritatea deleganta.

În cazul în care depunerea garantiei este necesara si lipsesc garantiile astfel cum sunt definite de art. 40 si 41, Partile initiaza semnarea Contractului de Garantie în **30 (treizeci)** de zile de la data definita în art. 40.1, anume înregistrarea Operatorului.

În cazul în care limita de timp nu este prelungita, prezentul Contract de delegare va fi *reziliat* asa cum este specificat în art. 65 de mai jos.

#### **Articolul 53 – Durata si prelungirea**

1 Prezentul Contract de delegare este încheiat pe o perioada de **49 (patruzeci si noua)de ani** de la Data Intrarii în Vigoare. Sfârșitul acestei perioade marcheaza data de expirare normala a prezentului Contract de delegare.

2 Prezentul Contract de delegare poate fi prelungit prin act aditional la prezentul Contract de delegare, conform legislatiei în vigoare.

Partea care propune prelungirea prezentului Contract de delegare trebuie sa notifice celeilalte Parti intentia sa cu cel putin 2 ani înainte de expirarea duratei initiale a prezentului Contract de delegare.

Lipsa unui raspuns din partea celeilalte Parti, în decurs de **3 (trei)** luni de la data notificarii prevazute la alineatul precedent, care sa exprime intentia sa de a prelungi prezentul Contract de delegare echivaleaza cu un refuz al prelungirii propuse.

---

## **Articolul 54 – Reînnoirea prezentului Contract de delegare**

Daca legislatia în vigoare o permite, cu cel puțin 3 (trei) ani înainte de expirarea Contractului de delegare initial, Operatorul trebuie sa-l informeze Autoritatea deleganta despre intentia sa de a obtine sau nu reînnoirea prezentului Contract de delegare, prin scrisoare recomandata cu confirmare de primire sau prin scrisoare remisa prin curier cu dovada de primire.

Autoritatea deleganta trebuie sa-i comunice Operatorului raspunsul sau cel mai târziu dupa 1 (un) an de la data primirii notificarii despre cererea de reînnoire.

Lipsa notificarii de catre Operator sau lipsa raspunsului Autoritatea deleganta privind reînnoirea prezentului Contract de delegare în termenele prevazute în alineatele precedente echivaleaza cu un refuz de reînnoire.

## **CAPITOLUL II – EXPIRAREA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE**

### **Articolul 55 – Motive de încetare a Prezentului Contract de delegare**

Prezentul Contract de delegare înceteaza fie la data normala prevazuta în art. 53 sau 54 de mai sus, fie înainte acesteia în cazurile prevazute de art. 59, 63, 64, 65 sau 70 de mai jos.

### **Articolul 56 – Continuitatea Serviciilor**

Indiferent de modul de expirare a prezentului Contract de delegare, Autoritatea deleganta este îndreptatita, în cursul ultimelor 6 (sase) luni ale Contractului de delegare, sa ia toate masurile necesare pentru a asigura continuitatea Serviciilor si, în special, toate masurile utile în vederea facilitarii tranzitiei de la prezentul Contract de delegare la un nou sistem operational, fara ca prin aceasta Operatorul sa aiba dreptul la vreo indemnizatie sau compensatie.

### **Articolul 57 – Returnarea Bunurilor catre Autoritate deleganta**

1. La data încetarii prezentului Contract de delegare, Autoritatea deleganta se substituie de drept Operatorului în privinta tuturor drepturilor sale în legatura cu Bunurile de Retur.
2. La aceeasi data, Operatorul trebuie sa înapoieze Autoritatii delegante toate Bunurile de Retur, cu titlu gratuit, bine întretinute si în stare de functionare în vederea îndeplinirii functiilor corespunzatoare pâna la expirarea duratei lor de viata tehnica.
3. Oricare ar fi motivul încetarii prezentului Contract de delegare, Uzura Morala care nu a fost amortizata constituie o datorie a Autoritatii delegante fata de Operator, neimpozabila din punct de vedere al impozitului pe profit.
4. Oricare ar fi motivul expirarii prezentului Contract de delegare, provizioanele pentru înlocuire înregistrate în bilantul Operatorului constituie o datorie a Operatorului fata de Autoritatea deleganta.

---

5. Oricare ar fi motivul încetării prezentului Contract de delegare, deficitul potențial al investițiilor contractuale legate de Lucrarile de Înlocuire constituie o datorie a Operatorului față de Autoritatea delegantă. Acel deficit apare în cazul unei diferențe pozitive între valoarea curentă a bugetului contractual prevăzut în art. 21 de mai sus, dacă este cazul ajustat *pro rata* pentru perioada de timp scursă de la Data Intrării în Vigoare, pe de o parte, și valoarea actuală a tuturor Lucrarilor de Înlocuire efectuate de la Data Intrării în Vigoare, la care se adaugă provizioanele de înlocuire înregistrate în bilanțul Operatorului la data expirării, pe de altă parte.

6. Dacă este necesar, se va opera compensația între sumele pe care Partile și le datorează reciproc, în temeiul prezentului Contract de delegare și ca o consecință a expirării sale. Autoritatea delegantă poate pretinde sumele restante ce îi sunt datorate din garanție, dacă a fost aprobată constituirea acesteia, respectiv a fost inclusă și aprobată în tarif.

7. Prevederile prezentului articol referitoare la Uzura Morală și Provizioane se vor aplica dacă legislația în vigoare o va permite.

### **Articolul 58 – Luarea în primire a Bunurilor de către Autoritatea delegantă**

1). La data expirării prezentului Contract de delegare, Autoritatea delegantă poate să preia, integral sau în parte, Bunurile de Preluare, precum și stocurile necesare gestiunii normale a Serviciilor, în schimbul contravalorii acestora.

În cazurile de expirare prevăzute în art. 53 și 54 de mai sus și 59 de mai jos, Autoritatea delegantă va notifica Operatorului intenția sa de a răscumpara Bunurile de Preluare cu cel puțin **6 (șase)** luni înainte de data expirării și, în alte cazuri, la data expirării prezentului Contract de delegare.

2). Valoarea Bunurilor de Preluare este stabilită pe cale amiabilă de către Partii ori, în cazul în care acest lucru nu este posibil, de un către un expert ales de Partii de comun acord.

3). Termenele și condițiile de plată sunt stabilite prin acordul partilor, iar dacă nu se ajunge la un astfel de acord plată va fi efectuată la data returnării bunurilor, dar nu mai târziu de data expirării prezentului Contract de delegare.

### **Articolul 59 – Rezilierea prezentului Contract de delegare**

1. Autoritatea delegantă are dreptul de a rezilia (*răscumpara în terminologia limbii engleze*) a prezentului Contract de delegare. Rezilierea Contractului înseamnă încetarea acestuia înainte de termen, din inițiativa Autorității delegante, în schimbul unei compensații. Rezilierea poate avea loc numai atunci când Autoritatea delegantă îi notifică Operatorului despre intenția sa cu cel puțin **2 (doi)** ani înainte de data planificată pentru reziliere și această notificare nu este făcută înainte de împlinirea a 10 (zece) ani de la Data Intrării în Vigoare.

2. În acest caz, fără a aduce atingere aplicării prevederilor art. 57 și 58 de mai sus, partile vor încheia un contract special de reziliere a prezentului Contract de delegare, pentru a stabili compensația datorată Operatorului, precum și termenele și condițiile plății.

Această compensație va fi calculată prin însumarea următoarelor valori:

---

a) produsul dintre numarul de ani ramasi de la data rezilierii pâna la data normala de expirare a prezentului Contract de delegare, conform art. 53.1 de mai sus si media profitului net al Operatorului, rezultat dupa plata impozitelor, corespunzator anilor trecuti de la sfârșitul Perioadei de Tranzitie.

b) o ajustare ce va tine cont de variatiile profitului sau; aceasta ajustare, pozitiva în cazul unei cresteri a profiturilor si negativa în cazul unei scaderi, este egala, pentru prima rata anuala a rezilierii, cu jumatate din variatia medie anuala a profiturilor pentru ultimii 12 (doisprezece) ani financiari de dinaintea notificarii de *rezilierii*, pentru a doua rata anuala cu dublul acelei jumatati, pentru a treia rata anuala cu triplul, pentru ratele ramase suma mentionata mai sus pastrându-se aceeasi.

c) în cazul în care personalul nu este reangajat de catre Autoritatea deleganta sau de viitorul Operator, o suma egala cu sumele platite personalului disponibilizat, conform Codului Muncii.

3. Daca își exercita dreptul prevazut la punctul 1 de mai sus, Autoritatea deleganta trebuie sa se substituie Operatorului în executarea contractelor încheiate, în conditii normale, pentru furnizarea Serviciilor. Cu toate acestea, aceste substituiiri vor avea loc doar în ceea ce priveste contractele încheiate înainte de data notificarii de *reziliere* si pentru o durata care sa nu depaseasca data normala de expirare.

4. Daca își exercita dreptul prevazut la punctul 1 de mai sus, Autoritatea deleganta trebuie sa rascumpere stocurile la o valoare stabilita pe cale amiabila sau de catre un expert acceptat de ambele parti.

#### **Articolul 60 – Luarea în primire a bunurilor în cazul încetarii înainte de termen a prezentului Contract**

În cazul încetarii înainte de termen sau al *rezilierii* prezentului Contract de delegare, Operatorul se obliga sa puna la dispozitia Autoritatii delegante, în stare de functionare normala în vederea îndeplinirii functiilor corespunzatoare pâna la expirarea duratei lor de viata tehnica, toate Bunurile de Retur si Bunurile de Preluare, fara a se aduce prin aceasta atingere aplicarii, daca e cazul, art. 55 si 58 de mai sus.

### **CAPITOLUL III – MODIFICAREA TERMENILOR SI CONDITIILOR PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE**

#### **Articolul 61 – Modificarea de comun acord**

Autoritatea deleganta si Operatorul pot, oricând, prin act aditional la prezentul Contract de delegare, sa modifice de comun acord prevederile prezentului Contract de delegare.

#### **Articolul 62 – Modificarea unilaterala**

În interesul Serviciilor, Autoritatea deleganta poate impune modificari unilaterale ale conditiilor prezentului Contract de delegare. În cazul în care aceste modificari îi provoaca prejudicii Operatorului,

---

Autoritatea deleganta îi va plăti acestuia o despăgubire pentru pierderile sale și/sau sau partile vor conveni modificări financiare corespunzătoare ale prezentului Contract de delegare.

### **Articolul 63 – Modificarea datorată unei schimbări semnificative a condițiilor economice**

1. În situația în care, independent de Operator și de voința sa, prevederi legale noi, constrângeri tehnice de orice natură sau, în general, evenimente grave și neprevăzute, alterează echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor și dacă dezechilibrul rezultat nu poate fi remediat prin modificările / ajustările de preturi și tarife prevăzute în Titlul III al Dispozițiilor Speciale – Partea Comună, partile convin să renegocieze termenii și condițiile Contractului de delegare, în urma notificării scrise provenind de la oricare dintre părți, în scopul revenirii la echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor.

În acest caz, partile se angajează să depună toate diligentele pentru a ajunge la o înțelegere privind modificarea termenilor prezentului Contract de delegare în termen de **3 (trei)** luni de la data notificării prevăzute în alineatul precedent. Acest termen poate fi prelungit cu încă atât o singură dată, la cererea oricăreia dintre părți.

2. În cazul unor schimbări semnificative ale condițiilor economice, astfel cum sunt acestea definite la punctul 1 de mai sus și până la atingerea la înțelegerea prevăzută în la punctul 1 de mai sus, Operatorul se angajează să ia toate măsurile rezonabile pentru a asigura continuitatea Serviciilor, fără a aduce atingere, corelativ obligației de furnizare a mijloacelor adecvate, dreptului sau la o dreaptă compensație egală cu pierderile suferite în perioada cuprinsă între data notificării schimbării condițiilor economice și data intrării în vigoare a modificării contractuale.

3. În cazul în care, după maximum **6 (șase)** luni de la data notificării prevăzute la punctul 1 de mai sus, schimbarea condițiilor economice nu a fost remediată și una dintre părți consideră ca un acord este improbabil, mai ales dacă Operatorul estimează că echilibrul financiar al furnizării Serviciilor este în mod iremediabil distrus, prezentul Contract de delegare poate înceta prin notificarea scrisă trimisă de oricare dintre părți cu cel puțin **30 (treizeci)** zile calendaristice în prealabil.

4. În cazul încetării Contractului de delegare prin aplicarea prezentului articol, fără a aduce atingere aplicării, după caz, a art. 55 și 56 de mai sus, Autoritatea delegantă va plăti Operatorului:

a) o despăgubire egală cu pierderile suferite în perioada cuprinsă între data notificării schimbării condițiilor economice și data încetării Contractului de delegare;

b) o despăgubire anuală în cursul perioadei cuprinse între data încetării Contractului de delegare și data expirării normale a prezentului Contract de delegare, calculată conform contractului special de răsкупарare definit de art. 59.2 de mai sus, și majorată, dacă este cazul, cu contribuțiile la contul curent și împrumuturi accesorii ale acționarilor contractate cu cel puțin **12 (douăsprezece)** luni înainte de data notificării schimbării condițiilor economice.

## **CAPITOLUL IV - MASURI ADMINISTRATIVE SI PENALITATI**

### **Articolul 64 – Suspendarea în cazul unei gestiuni externe aplicate de Autoritatea delegantă și substituirea Operatorului**



---

1).În cazul unor nerespectari frecvente sau unei neexecutari ori a unei încălcări grave din partea Operatorului în ceea ce privește obligațiile ce-i incumbă conform prezentului Contract de delegare, în special dacă amenința siguranța publică sau dacă Serviciile sunt furnizate doar parțial, Autoritatea delegantă îi va soma pe Operator printr-o notificare scrisă, care va arăta cu precizie care sunt faptele ce-i sunt imputate, să remedieze această situație într-un termen fixat, care începe să curgă din ziua primirii notificării și care nu poate fi mai mare de 15 (cincisprezece) zile calendaristice, cu excepția unor circumstanțe excepționale.

2).Dacă la data expirării termenului fixat în somatie, Operatorul nu și-a îndeplinit obligațiile pe care nu le executase sau le executase necorespunzător, Autoritatea delegantă, pe cheltuielile și pe riscul Operatorului, să recurgă la una dintre următoarele măsuri:

a. Să preia drepturile și obligațiile Operatorului legate de prezentul Contract de delegare prin stabilirea unui control temporar al autorităților administrației publice locale, parțial sau integral, pe răspunderea, cheltuielile și riscul Operatorului, sau

b. Să îl înlocuiască pe acel Operator care nu și-a respectat obligațiile cu o altă societate, în scopul de a remedia neexecutarea sau încălcarea ce a condus la notificare, până la restabilirea situației normale.

3).În cazul prevăzut la punctul 2 litera a) de mai sus, în timpul exercitării controlului extern temporar al autorității administrației publice locale sau până la restabilirea situației normale, prezentul Contract de delegare este suspendat, integral sau în parte.

4).În cazul înlocuirii Operatorului care nu și-a respectat obligațiile contractuale, prezentul Contract de delegare încetează conform art. 65 din prezentul Contract de delegare.

5).Fără efectuarea altor formalități, Autoritatea delegantă poate deduce orice cheltuielile, necesare punerii în aplicare prezentului articol, din suma garanției specificate în art. 40 și 41 de mai sus.

### **Articolul 65 – Încetarea Contractului de delegare din vina Operatorului**

1).În cazul unei neexecutări nejustificate sau a unei încălcări grave din partea Operatorului în îndeplinirea oricăreia dintre obligațiile ce-i incumbă conform prezentului Contract de delegare și, în special, într-unul din următoarele cazuri:

a). absența depunerii sau furnizării garanției, începând cu îndeplinirea condițiilor pentru constituirea ei, respectiv dacă aceasta a fost inclusă și aprobată în tarif;

b). nerespectarea repetată sau prelungită a exigențelor tehnice aplicabile în furnizarea Serviciilor;

c). nerespectarea normelor de siguranță;

d). neglijarea sau întreruperea furnizării Serviciilor din vina Operatorului;

e). obstructionarea voluntară a controlului exercitat de către Autoritatea delegantă;

f). refuzul de a se supune somatiilor Autorității delegante

sau în cazul în care, în situația unui litigiu, nu se ajunge la un acord ca rezultat al aplicării procedurii prevăzute în art. 69.1 de mai jos, Autoritatea delegantă îl obligă pe Operator, prin notificare scrisă, în care se arată cu precizie faptele ce-i sunt imputate acestuia, să remedieze situația într-un termen rezonabil, adaptat situației, care începe să curgă din ziua primirii notificării fără a putea fi mai mare de **30 (treizeci)** zile calendaristice, cu excepția unor circumstanțe excepționale.

---

Termenul de **30 (treizeci)** de zile prevazut mai sus poate fi redus la 15(cincisprezece) zile calendaristice în cazul unei neexecutari sau a unei încălcari grave care poate avea un impact imediat asupra sigurantei persoanelor sau a bunurilor afectate Serviciilor sau care poate conduce la întreruperea furnizării acestora.

2). Daca, la data expirării termenului fixat Operatorului prin notificarea efectuata de catre Autoritatea deleganta, Operatorul nu își îndeplinește obligatiile pe care nu si le executase sau le încălcase, Contractul de delegare poate înceta printr-o a doua notificare transmisa de catre Autoritatea deleganta Operatorului, din vina si pe cheltuiala si riscul acestuia din urma.

### **Articolul 66 – Alte cazuri de încetare a Contractului de delegare**

1. Contractul de delegare poate înceta imediat în cazul lichidării judiciare, reorganizării judiciare cu sau fara autorizarea continuării activității, faliment în ceea ce-l privește pe Operator sau legat de aceasta si în cazul unei schimbări în condițiile de control al capitalului sau de catre actionari fata de situatia de la data semnării prezentului Contract de delegare, daca acea schimbare ar putea pune în pericol buna furnizare a Serviciilor.

Încetarea are loc din vina, pe cheltuiala si pe riscul Operatorului, în condițiile prevazute în art. 65 de mai sus si cu efectele stabilite în art. 67 de mai jos.

2. Contractul de delegare poate înceta în cazul nerespectării obligatiilor contractuale de catre Autoritatea deleganta, prin reziliere de catre Operator, cu plata de despăgubiri în sarcina Autorității delegante. Operatorul va avea dreptul (dar nu obligatia) sa rezilieze prezentul Contract în caz de încălcare importanta, de catre Autoritatea deleganta, a oricareia din obligatiile sale, asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligatiilor Operatorului, în baza prezentului Contract. În cazul în care Operatorul are dreptul sa rezilieze prezentul Contract, se va aplica *mutatis mutandis* procedura prevazuta la art. 65 punctele 1 si 2.

### **Articolul 67 – Efectele încetării**

1). La încetarea, Contractului de delegare, din alte cauze decât prin ajungere la termen, excluzând forta majora, Operatorul va continua sa furnizeze servicii în Aria de delegare până când noul Operator își va începe activitatea, dar nu mai mult de 6 (sase) luni de la notificarea de catre Autoritatea Deleganta privind intentia de reziliere a contractului.

2).Toate consecintele financiare ale operatiunilor necesare pentru a asigura continuitatea Serviciilor în cursul perioadei în care este implementat un nou sistem operational, vor fi bazate pe condițiile convenite, fara a aduce atingere aplicării, daca este cazul, a art. 57, 58 si 65 de mai sus.

### **Articolul 68 – Legislatia aplicabila**

Acest Contract de delegare este guvernat de legea româna.

În cazul controverselor asupra termenilor si definitiilor din prezentul Contract de delegare, Partile vor folosi termenii si definitiile folosite în legislatia româna; când nu exista un astfel de echivalent, se va folosi sensul literal al termenilor si definitiilor specificate în prezentul Contract de delegare.

Autoritatea deleganta si Operatorul convin ca prezentul Contract de delegare trebuie executat în conformitate cu toate standardele si normele legale si reglementare aplicabile, precum si cu standardele descrise sau mentionate în Dispozitiile Speciale.

### **Articolul 69 – Solutionarea neînțelegerilor si litigiilor**

Orice neînțelegere între parti legata de prezentul Contract de delegare trebuie negociata în conformitate cu termenii prezentului Contract de delegare, acordurilor internationale si legislatiei române. Daca nu se gaseste o solutie pe cale amiabila, neînțelegerea va fi solutionata de Instanțele Competente din România.

### **Articolul 70 – Forta Majora sau Fait du Prince**

1. Penalitatile stabilite în art. 51, 64 si 65 de mai sus si în Dispozitiile Speciale nu se aplica daca cauza nerespectarii sau neîndeplinirii este una dintre urmatoarele:

- *forta majora*, care înseamna un eveniment imprezibil si insurmontabil, independent de controlul Autoritatii delegante sau a Operatorului, si în special situatiile de razboi civil, cataclisme naturale.
- *Fait du Prince*, care înseamna luarea unei hotarâri unilaterale din partea Autoritatii deleganta, imposibil de prevazut la data semnarii prezentului Contract de delegare si care face executarea sa mai dificila sau mai costisitoare, ducându-l pe Operator la imposibilitatea de a asigura executarea tuturor sau a unei parti importante din obligatiile ce-i incumba conform prezentului Contract de delegare.

2. În cazul în care survine un eveniment precum cel descris la punctul 1 de mai sus, Operatorul trebuie sa ia toate masurile pentru a asigura continuitatea Serviciilor, pana la disparitia acelu eveniment si revenirea la conditii normale de furnizare. Aparitia unui astfel de eveniment da dreptul Operatorului la o justa compensatie, în cazul în care prejudiciul nu ar fi compensat de aplicarea art. 63 de mai sus.

Daca problema persista mai mult de **6 (sase)** luni de la data aparitiei evenimentului, fiecare dintre parti este îndreptatita sa puna capat prezentului Contract de delegare, prin notificare scrisa cu un termen de **30 (treizeci)** zile calendaristice, fara a prejudicia aplicarea, daca este cazul, art. 57 si 58 de mai sus, în caz de *Forta Majora*, si a art. 59 si 63.4 de mai sus, în caz de *Fait du Prince*.

---

## **Articolul 71 – Integralitatea prezentului Contract**

Prezentul Contract de delegare, inclusiv Dispozitiile Speciale si Anexele sale, constituie întreaga baza contractuala de delegare a gestiunii Serviciilor de catre Autoritate deleganta Operatorului.

## **Articolul 72 – Sediul**

Pentru necesitatile prezentului Contract de delegare:

a) Operatorul își stabileste sediul la în Tîrgu Mures, str. Kos Karoly nr.1. Autoritatea deleganta poate fi tinuta sa ia în considerare modificarile acestui sediu doar dupa 7 (sapte) zile calendaristice de la data primirii notificarii corespunzatoare.

*Autoritatea deleganta prin Asociatia de Dezvoltare Intercomunitara AQUAINVEST MURES, își stabileste sediul în Tîrgu Mures, str. Primariei nr. 2*

## **Articolul 73 – Notificari**

1).Orice notificare sau cerere în temeiul prezentului Contract de delegare trebuie facuta prin scrisoare recomandata cu confirmare de primire sau înmânata prin curier cu confirmare de primire.

2).Notificarile si cererile stabilite la punctul 1 de mai sus sunt valide daca sunt facute la adresele sediilor.

3).Orice notificare transmisa Autoritatii delegante în temeiul prezentului Contract de delegare si a prelungirii sau efectelor sale este valida daca se face la urmatoarea adresa : Tîrgu Mures, str. Primariei nr.2

Autoritatea deleganta îl va informa pe Operator despre orice schimbare a acestor detalii prin scrisoare recomandata cu confirmare de primire, trimisa cu 7 (sapte) zile calendaristice înainte la adresa sediului sau, în atentia conducatorului organului executiv.

## **Articolul 74 – Împartirea responsabilitatilor de mediu între Autoritatea deleganta si Operator**

Începând cu Data Intrarii în Vigoare, Operatorul va fi raspunzator de orice încălcare a prevederilor oricarei Legi referitoare la mediul înconjurator, care apare sau a avut loc dupa Data Intrarii în Vigoare.

Operatorul nu va putea fi tinut responsabil de nici un act, omisiune, fapt sau activitate a Autoritatii delegante, cauzate anterior Datei Intrarii în Vigoare si care au avut ca rezultat o încălcare sau nerespectare a prevederilor oricarei dispozitii legale privind mediul înconjurator. Autoritatea deleganta se obliga sa-l despagubeasca pe Operator pentru orice astfel de raspundere legata de mediul înconjurator.

## **Articolul 75 – Înregistrarea si diverse cheltuieli**

Prezentul Contract de delegare s-a întocmit în 45 (patruzecisicinci) exemplare originale, câte doua pentru ADI AQUAINVEST MURES si SC Compania „AQUASERV” SA si câte unul pentru membri asociati prevazuti în prezentul contract. Cheltuielile, drepturile si taxele care pot rezulta din elaborarea si înregistrarea prezentului Contract de delegare vor fi suportate de Operator.

**Articolul 76 – Documente anexate prezentului Contract**

1) Documentele de mai jos sunt anexate prezentului Contract de delegare la Data Semnării prezentului Contract:

- a). Dispoziții Speciale – Partea Comuna, Dispoziții Speciale – Partea de Apa, Dispoziții Speciale – Partea de Canalizare și anexele lor;
- b). Master Planul**
- c). Politica Tarifară; **și Lista de Investiții aferentă;**
- d). Caiet de Sarcini;

2). Documentele de mai jos sunt anexate prezentului Contract de delegare în momentul intrării acestora în vigoare, adică momentul începerii operării:

- a). Regulamentul Serviciilor;
- b). Lista bunurilor proprietate publică și privată, aferente Serviciilor** și care sunt transmise spre folosința Operatorului pe durata contractului
- c). Proiectul de Acord de executare a garanției**, menționat în art. 40.1 de mai sus în momentul aprobării includerii costurilor aferente în tarif;
- d). Procesul-verbal de predare-preluare a bunurilor** necesare realizării Serviciilor;

3). Documentele de mai jos pot fi completate și atasate ulterior Datei Semnării și Datei Intrării în Vigor a prezentului Contract, dar nu mai târziu de sfârșitul Perioadei Tranzitorii:

- a). Inventarul detaliat al Bunurilor de Retur din care să rezulte starea acestora, menționat în art. 10 de mai sus;
- b). Planul de Acțiuni Prioritare menționat în art. 22 de mai sus;
- c). Anexa de **Condiții Specifice fiecărei Localități semnate**

Încheiat la \_\_\_\_\_ în \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) exemplare originale.

*AUTORITATEA DELEGANTĂ PRIN PRESEDINTELE*  
**ASOCIAȚIEI DE DEZVOLTARE INTERCOMUNITARĂ**

Semnatura

Stampila

**Operatorul**

Director General

Semnatura

Stampila

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII  
SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU  
APA SI DE CANALIZARE**

**DISPOZITII SPECIALE – PARTEA COMUNA**

---

**CONTRACT DE DELEGARE GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU  
APA SI DE CANALIZARE**

**DISPOZITII SPECIALE – PARTEA COMUNA**

<i>TITLUL I – PRINCIPII OPERATIONALE</i>	
.....	<b>5</b>
<b>CAPITOLUL I - PRINCIPII .....</b>	<b>5</b>
Articolul 1 – Permanenta si continuitatea .....	5
Articolul 2 - Adaptabilitatea .....	5
Articolul 3 – Egalitatea de tratament a Utilizatorilor .....	6
<b>CAPITOLUL II – ARIA DELEGARII.....</b>	<b>6</b>
Articolul 4 – Definitia Ariei Delegarii .....	6
Articolul 5 – Evidente si detalii tehnice .....	7
<b>TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRARI</b>	
.....	<b>7</b>
<b>CAPITOLUL I – NATURA LUCRARILOR.....</b>	<b>7</b>
Articolul 6 – Lucrarile de Întretinere si Modernizare .....	7
Articolul 7 – Lucrari de Înlocuire .....	8
Articolul 8 – Lucrari de Extindere sau de Consolidare (Reabilitare) .....	8
<b>CAPITOLUL II – FINANTAREA LUCRARILOR .....</b>	<b>8</b>
Articolul 9 – Principiul General .....	8
Articolul 10 – Lucrarile de Extindere sau Consolidare (Reabilitare) Finantate de Operator .....	10
Articolul 11 – Lucrarile de Extindere sau Consolidare (Reabilitare) Finantate de Utilizatori .....	10
Articolul 12 – Zonele de dezvoltare armonizata industriala sau rezidentiala .....	11
<b>CAPITOLUL III – EXECUTAREA SI CONTROLUL LUCRARILOR .....</b>	<b>11</b>
Articolul 13 – Reguli general aplicabile executarii lucrarilor .....	11
Articolul 14 – Achizitiile publice de lucrari si executarea lucrarilor.....	12
Articolul 15 – Informarea Autoritatii delegante în cursul lucrarilor efectuate asupra Bunurilor de Retur	12
Articolul 16 – Neexecutarea de catre Operator a lucrarilor în termen .....	13
<b>CAPITOLUL IV – RESPECTAREA DREPTURILOR DE TRECERE .....</b>	<b>13</b>
Articolul 17 – Definitia dreptului de trecere .....	13
Articolul 18 – Exercitarea drepturilor de trecere .....	14
Articolul 19 – Despagubirile pentru prejudiciile provocate de drepturile de trecere .....	14
Articolul 20 – Folosinta drumurilor publice si private.....	14
Articolul 21 – Protectia Mediului .....	15
<b>CAPITOLUL V – EVALUAREA LUCRARILOR .....</b>	<b>15</b>
Articolul 22 – Evaluarea lucrarilor referitoare la Bunurile de Retur .....	15

Articolul 23 – Facturarea Lucrarilor finantate de Utilizatori .....	16
<b>TITLUL III – SISTEMUL DE PRETURI SI TARIFE.....</b>	<b>16</b>
Articolul 24 - Preturile si Tarifele .....	16
Articolul 25 – Modificarea / Ajustarea Preturilor si Tarifelor .....	16
Articolul 26 – Revizuirea la cinci ani .....	17
<b>TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR</b>	
.....	<b>17</b>
<b>CAPITOLUL I – GESTIUNEA SERVICIILOR .....</b>	<b>17</b>
Articolul 27 – Calitatea gestiunii.....	17
Articolul 28 – Contabilitatea analitica .....	18
Articolul 29 – Gestiunea mijloacelor fixe .....	18
Articolul 30 – Gestiunea Utilizatorilor .....	18
Articolul 31 – Eficienta Sistemului .....	19
Articolul 32 – Gestiunea Comerciala.....	19
<b>CAPITOLUL II – CALITATEA SERVICIILOR FURNIZATE UTILIZATORILOR.....</b>	<b>20</b>
Articolul 33 – Standardele de furnizare a Serviciilor .....	20
Articolul 34 – Controlul si Sanctiunile .....	20
<b>CAPITOLUL III – OBIECTIVELE SERVICIULUI.....</b>	<b>20</b>
Articolul 35 –Indicatorii de Performanta ai Serviciului .....	20
Articolul 36 – Calculul Indicatorilor de Performanta .....	21
Articolul 37 – Obiectivele Indicatorilor de Performanta .....	21
Articolul 38 – Anchetele de cinci ani .....	21
Articolul 39 – Evaluarea financiara a neîndeplinirii Indicatorilor de Performanta ai Serviciilor .....	22
Articolul 40 – Penalitati aplicabile .....	23
Articolul 41 – Monitorizarea anuala a Serviciilor .....	23
<b>CAPITOLUL IV – SISTEMUL PERIOADEI DE TRANZITIE.....</b>	<b>23</b>
Articolul 42 –Perioada de Tranzitie .....	23
<b>TITLUL V – RELATIILE CU UTILIZATORII</b>	
.....	<b>24</b>
<b>CAPITOLUL I – REGULAMENLE SERVICIILOR.....</b>	<b>24</b>
Articolul 43 – Scopul Regulamentelor Serviciilor .....	24
Articolul 44 – Normele privind Regulamentele Serviciilor.....	24
Articolul 45 – Comunicarea Regulamentului Serviciilor .....	24
Articolul 46 – Dispozitii Tranzitorii .....	24
<b>CAPITOLUL II – SISTEMUL GENERAL DE ÎNCHEIERE A CONTRACTELOR DE BRANSARE/RACORDARE SI UTILIZARE DE SERVICII .....</b>	<b>25</b>
Articolul 47 – Obligatia de a consimti la încheierea contractelor de bransare/racordare si utilizare de servicii .....	25
Articolul 48 – Sistemul încheierii contractelor de bransare/racordare si utilizare de servicii .....	26



---

Articolul 49 – Dispozitii speciale .....	27
Articolul 50 – Plata facturilor de catre Autoritati .....	27
Articolul 51 – Receptia Utilizatorilor .....	28

**ANEXE**

.....  
.....**28**

**Prezentele Dispozitii Speciale fac parte din Contractul de Delegare si privesc obligatiile si  
responsabilitatile Autoritatii delegante si Operatorului în legatura cu serviciile publice de  
alimentare cu apa si de canalizare din Aglomeratiile Urbane Asociate din**

---

**Acest document va fi aplicat în coroborare cu**

- **Dispozitiile Generale ale Contractului de Delegare**
  - **Dispozitiile Speciale – Partea de Apa**
  - **Dispozitiile Speciale – Partea de Canalizare**

**Termenii utilizati în aceste Dispozitii Speciale sunt definiti în cadrul Dispozitiilor Generale  
ale Contractului de Delegare**

---

# **TITLUL I – PRINCIPII OPERATIONALE**

## **CAPITOLUL I - PRINCIPII**

### *Articolul 1 – Permanenta si continuitatea*

- 1.1** Operatorul este obligat sa implementeze toate prevederile necesare pentru a asigura o furnizare continua si constanta a Serviciilor.

În acest scop, Operatorul se angajeaza sa satisfaca din punct de vedere cantitativ si calitativ cererea Utilizatorilor de servicii de alimentare cu apa potabila si de canalizare, în limita posibilitatilor tehnice.

- 1.2** În zonele unde Serviciile au început sa fie recent furnizate, precum si în zonele izolate, Operatorul poate ca, în urma unei conventii exprese cu Autoritate deleganta, sa stabileasca un serviciu adaptat.

- 1.3.** Serviciile pot fi suspendate temporar si partial în scopul de a proteja toate lucrarile definite în art. 6, 7 si 8 de mai jos sau de a executa lucrari de bransare/racordare sau lucrari în legatura cu echipamentele si instalatiile, care trebuie sa fie scoase din functiune.

Operatorul se angajeaza ca numarul si durata acelor operatiuni sa fie minime si sa limiteze suspendarea temporara si partiala a Serviciilor strict la lucrarile necesare. Asemenea operatiuni vor fi executate în acele perioade si acele momente când întreruperile ar fi cel mai putin susceptibile de a provoca neajunsuri Utilizatorilor.

Operatorul trebuie, în prealabil, sa-i informeze pe Utilizatori despre datele si perioadele acestor întreruperi, conform dispozitiilor legale în vigoare.

Atunci când împrejurari neasteptate reclama o interventie urgenta, Operatorului, în mod exceptional, îi este permis sa efectueze o interventie fara notificare prealabila. Daca este posibil, Operatorul trebuie sa-i informeze pe Utilizatori si daca este necesar sa transmita Autoritatii delegante un raport asupra situatiei la cererea acesteia.

### *Articolul 2 - Adaptabilitatea*

- 2.1** Operatorul este obligat sa recurga la mijloacele rezonabile si sa ia toate masurile adecvate în scopul de a adapta echipamentele si instalatiile ce formeaza Sistemele publice de alimentare cu apa si de canalizare la evolutia standardelor si tehnicilor si, în general, sa îmbunatateasca furnizarea Serviciilor catre Utilizatori.

- 2.2** De îndata ce este identificata o deficianta sau un risc în acest sens, Operatorul trebuie sa efectueze lucrarile necesare în vederea mentinerii functionarii Serviciilor, cu o marja de siguranta suficienta.

- 2.3** Atunci când prevederi legale sau regulamente noi impun modificarea echipamentelor sau instalatiilor existente, Operatorul trebuie ca, în termenele prevazute în dispozitiile mai sus mentionate si, în cazul imposibilitatii nerespectarii acestora, într-un termen rezonabil, sa efectueze lucrarile de punere în conformitate, potrivit Articolului 25.5 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna. Operatorul va tine la dispozitia Autoritatii delegante planul si programele lucrarilor respective.

---

**2.4** În cazul apariției unei situații în care ar putea fi pusă în pericol siguranța persoanelor și a bunurilor, Autoritatea delegantă poate da Operatorului instrucțiuni pentru efectuarea lucrărilor necesare, cu o programare în timp pe care o stabilește de comun acord cu Operatorul.

În situația în care Operatorul nu respectă aceste termene, Autoritatea delegantă poate încredința aceste lucrări unui contractant ales de el, pe cheltuiala Operatorului.

**2.5** Autoritatea delegantă și Operatorul trebuie să colaboreze pentru studierea noilor prevederi și standarde, în scopul de a conveni în ceea ce privește consecințele financiare și tehnice specifice asupra furnizării Serviciilor, anterior implementării lor.

**2.6** Prevederile prezentului articol nu împiedică punerea în aplicare a modificării/ajustării prețurilor și tarifelor, conform prevederilor articolului 25 de mai jos și, dacă este necesar, ale articolelor 36 și 61 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare, în situația în care modificările necesare ar avea un impact semnificativ asupra costurilor operationale sau costurilor investițiilor pentru Serviciile.

### *Articolul 3 – Egalitatea de tratament a Utilizatorilor*

**3.1.** Operatorul este obligat să trateze cu strictă egalitate Utilizatorii, mai ales în ceea ce privește condițiile de furnizare și de preț pentru apă potabilă și canalizare, în funcție de caracteristicile ofertei Operatorului și ale nevoilor Utilizatorilor, aceste nevoi fiind definite de caracteristicile furnizării Serviciilor.

**3.2.** Prin excepție de la articolul 3.1 de mai sus, Operatorul poate oferi un tratament diferențiat pentru aplicarea noilor prețuri și tarife după Data Intrării în Vigoare, conform prevederilor Articolului 16 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apă și ale Articolului 12 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare, dacă legislația în vigoare o permite.

## **CAPITOLUL II – ARIA DELEGĂRII**

### *Articolul 4 – Definiția Ariei Delegării*

**4.1** Aria delegării este definită ca fiind totalitatea Zonelor Urbane expres menționate în anexa 1 (a) de mai jos pentru apă potabilă și anexa 1 (b) de mai jos pentru canalizare.

**4.2** Limitele Ariei Delegării includ zonele urbanizate la Data Intrării în Vigoare, situate în Zonele Urbane menționate în Articolul 4.1 de mai sus, precum și acelea a căror urbanizare este probabil să aibă loc pe parcursul Duratei Contractului de Delegare și care se află în aceleași Zone Urbane.

Zonele a căror urbanizare este probabilă nu includ doar zonele care pot fi dezvoltate conform planului local de dezvoltare, ci și zonele pe care deși nu se poate construi, li s-ar putea permite dezvoltarea ulterioară, pe Durata contractului de delegare.

În toate situațiile, Aria delegării include toate perimetrele existente de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate, la Data Intrării în Vigoare, astfel cum este definită în articolele 4 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apă, respectiv Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

---

**4.3** Aria delegarii poate fi extinsa la alte Zone Urbane, integral sau în parte, decât cele mentionate mai sus, conform prevederilor articolului 6.2 din Dispozitiile Generale ale Contractului de Delegare.

#### *Articolul 5 – Evidente si detalii tehnice*

**5.1** Pentru fiecare dintre Zonele Urbane mentionate în articolul 4.2 de mai sus, Operatorul va întreprinde urmatoarele actiuni:

- a) sa analizeze evidentele si informatiile tehnice existente detinute de Autoritatea deleganta privind bunurile aferente serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare în fiecare Zona Urbana;
- b) sa efectueze orice anchete si masuratori cerute pentru completarea acestor informatii în vederea furnizarii detaliilor fizice si tehnice complete privind toate echipamentele de apa si canalizare instalate, inclusiv structuri, constructii, echipamente mecanice si electrice, precum si detalii privind lungimile, diametrele si materialele din care sunt realizate retelele de transport, alimentare si distributie a apei potabile sau de colectare a apei uzate, inclusiv fabricatia, capacitatea proiectata si data instalarii daca aceste informatii sunt disponibile. Aceste actiuni vor fi efectuate astfel încât sa furnizeze informatii corespunzatoare pentru Registrul Mijloacelor Fixe si sa permita exploatarea, întretinerea si înlocuirea acestora.
- c) sa actualizeze Perimetrul de Distributie a Apei si Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate aplicabile pentru Zona Urbana,
- d) daca este cazul, sa actualizeze valoarea raportului dintre nevoile de Servicii si densitatea populatiei astfel cum rezulta aceasta din anchetele efectuate din cinci în cinci ani mentionate în Articolul 38 de mai jos.

**5.2** Operatorul trebuie ca pâna la sfârșitul Perioadei de Tranzitie sa finalizeze planurile a) si b) de mai sus.

## **TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRARI**

### **CAPITOLUL I – NATURA LUCRARILOR**

#### *Articolul 6 – Lucrarile de Întretinere*

**6.1 Lucrarile de Întretinere Standard** sunt constituite din totalitatea actiunilor/lucrarilor necesare în vederea întretinerii echipamentelor sau instalatiilor în stare de buna functionare având în vedere optimizarea duratei lor de viata, astfel încât, mai ales, aceasta sa nu fie în nici un caz inferioara Duratelor de Viata Tehnice prevazute în anexa 3 a Dispozitiilor Speciale – Partea de Apa si în anexa 3 a Dispozitiilor Speciale - Partea de Canalizare.

**6.2 Lucrarile de Întretinere Planificate** efectuate asupra unor bunuri se refera la lucrari care nu duc la o crestere a valorii acestora sau la o prelungire a duratei lor de viata. Procedurile contabile pentru Lucrarile de Întretinere Planificate sunt stabilite în conformitate cu regulile contabile si cu prevederile fiscale în vigoare.

---

### Articolul 7 – Lucrari de Înlocuire

- 7.1 Lucrarile de Înlocuire constau în totalitatea lucrarilor care sunt necesare datorita înlocuirii complete sau parțiale a Bunurilor de Retur care pot fi reînnoite.
- 7.2 Operatorul este obligat sa efectueze **Lucrarile de Înlocuire asupra Bunurilor de Retur** care pot fi reînnoite la termenul prevazut, în principiu conform planului stabilit conform Duratelor Tehnice de Viata înregistrate în Registrul Mijloacelor Fixe în baza planurilor anuale de dotari si investitii de natura domeniului public întocmite în baza pct. 14 al art. 18 din Dispozitii Generale.
- 7.3 Operatorul poate devansa sau amâna **Lucrarile de Înlocuire** care sunt specificate în Registrul Mijloacelor Fixe, în conditiile în care Bunurile de Retur aferente sa fie întreținute în conditii de lucru corespunzatoare.

### Articolul 8 – Lucrari de Extindere, Consolidare (Reabilitare)si Modernizare

- 8.1 **Lucrarile de Extindere** constau în lucrari privind un nou echipament sau o noua instalatie, care nu se efectueaza în vederea reînnoirii unui echipament sau unei instalatii existente. Îndeosebi, extinderea fie a Perimetrului de Distributie a Apei, fie a Perimetrului de Colectare a Apei Uzate constituie Lucrari de Extindere.
- 8.2 **Lucrarile de Consolidare (Reabilitare)** sunt acele lucrari care modifica un echipament sau o instalatie existente, în vederea cresterii capacitatii sale tehnice.
- 8.3 Acea parte a lucrarilor, în privinta carora **reînnoirea are ca rezultat cresterea capacitatii bunului reînnoit, se considera ca sunt Lucrari de Consolidare (Reabilitare)**. În cazul în care aceste lucrari nu pot fi identificate din punct de vedere fizic cu echipamentul sau instalatia principala, este creat un nou mijloc fix, de îndata ce costul Lucrarilor de Înlocuire depaseste jumatate (50%) din valoarea de înlocuire a bunului. Daca lucrarile pot fi identificate din punct de vedere fizic, atunci ele fac obiectul unei amortizari specifice.
- 8.4 **Lucrarile de Modernizare** se refera la orice lucrari semnificative care duc la o crestere a valorii sau la o prelungire a duratei normale de viata operationale a unui bun peste termenul planificat pentru reînnoire sau înlocuire. Lucrarile de Modernizare se amortizeaza conform regulilor contabile si prevederilor fiscale aplicabile.

## CAPITOLUL II – FINANȚAREA LUCRARILOR SI INVESTITIILOR

### Articolul 9 – Principii Generale

- 9.1. Toate lucrarile definite în Articolele 6 si 7 Capitolului I de mai sus sunt efectuate de Operator pe cheltuiala lui în functie de fondurile de care dispune si în functie de fondurile puse la dispozitie de catre Autoritatea Deleganta sau, în mod exceptional, de Utilizator în acele situatii prevazute în Articolul 11 de mai jos, iar lucrarile definite în articolul 8 cad în sarcina si sunt finantate de Autoritatea Deleganta.
- 9.2. Operatorul este liber sa defineasca metoda sa de finantare, luând în considerare necesitatea echilibrului economic si financiar al Serviciilor.
- 9.3 Finantarea investitiilor se va realiza din urmatoarele surse:

- 
- a) Granturi de la Uniunea Europeană sau subvenții de la Bugetul de Stat sau Bugetele Locale. În acest sens Operatorul va desfășura toate diligentele necesare, cu sprijinul Autorității Delegante, pentru a obține aceste surse de finanțare;
  - b) Contractarea de împrumuturi de la Bănci Locale sau Instituții Financiare Internaționale.
  - c) Surse proprii ale operatorului obținute din eficientizare economică sau creșteri de tarife.

**9.4.** Conform Ordonanței de urgență nr. 198/2005 privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene și a acordurilor de împrumut cu BERD, **impozitul pe profit, varsămintele de profit net, toate dividendele și redevența platite de Operator trebuie returnate acestuia pentru a alimenta fondul IID.**

Pentru a scurta mecanismul de circulație al fondurilor și pentru a asigura eficientizarea procesului de rambursarea a împrumuturilor, **Autoritatea Delegantă este de acord, ca impozitul pe profit, toate dividendele și redevența arătate la art. 39 punctul 2. sub pct. 3) ii) din Dispoziții Generale să fie direct virate în fondul IID al operatorului, fără a mai fi virate la bugetele locale.**

Operatorul va utiliza fondurile mai sus menționate pentru următoarele activități:

- a) plata serviciului datoriei constând în rate de capital, dobânzi, comisioane și alte costuri aferente diverselor programe de investiții (dacă e cazul);
- b) întreținerea, înlocuirea și dezvoltarea activelor concesionate, inclusiv a celor dezvoltate cu finanțare nerambursabilă din partea Uniunii Europene și în conformitate cu programul aprobat de concedent sau cu programul specific de operare și întreținere din prezentul contract.
- c) pregătirea documentației necesare asigurării finanțării investițiilor prioritare din master plan (studii de fezabilitate, aplicații, etc).

#### **9.5. Împartirea Investițiilor Între Unitățile Administrativ Teritoriale**

Împartirea viitoarelor investiții între unitățile administrativ teritoriale delegante se va face pe baza următoarelor principii generale (în ordinea priorității):

- a) Conform prioritizării din Master Planul aprobat și transmis Ministerului Mediului și Dezvoltării Durabile;
- b) Conform perioadelor de tranziție pentru conformarea cu Directivele Uniunii Europene;
- c) Conform strategiei de eficientizare a operării propusă de operator în planul de afaceri;
- d) Conform planurilor de dezvoltare ale fiecărei unități administrativ teritoriale și proporțional cu participarea la finanțare.

**9.6.** Pe durata prezentului contract, operatorul va derula investițiile în domeniul public specificate în **Planul de Investiții** anexat. Aceste investiții rezultă din Planul Master al apei și canalului.

Operatorul întocmește anual „**Lista cu utilaje și lucrări de investiții în domeniul public**“, lista defalcată din **Planul de Investiții** anexat la prezentul contract, pe care o supune aprobării Autorității Delegante.

Partile de comun acord pot modifica pe perioada derulării contractului **Planul de Investiții** anexat la prezentul contract și „**Lista anuală cu utilaje și lucrări de investiții în domeniul public**” în funcție de necesități.

Stabilirea valorilor de finanțare se va face anual, odată cu aprobarea „**Listei cu utilaje și lucrări de investiții în domeniul public**“.

---

*Articolul 10 – Lucrarile de Extindere sau Consolidare (Reabilitare) Finantate de Operator/ Autoritate Deleganta*

În cadrul Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate, Operatorul se angajează să execute Lucrarile de Extindere sau Consolidare (Reabilitare) necesare în vederea furnizării corespunzătoare a Serviciilor conform Planului Anual de Investiții aprobat, imediat la finalizarea lucrărilor, efectuate sub sau în lungul unui Drum Public Corespunzător Traficului Vehiculelor, indiferent de distanța dintre ultimul punct de legătură posibil și oricare dintre rețelele de alimentare cu apă sau de canalizare.

*Articolul 11 – Lucrarile de Extindere sau Consolidare (Reabilitare) Finantate de Utilizatori*

Partea prezintă ca dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.

**11.1 Lucrări în Perimetrele de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate**

În interiorul Ariilor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate Lucrarile de Extindere trebuie executate de Operator conform Planurilor de investiții anuale aprobate. Excepție fac acele porțiuni de lucrări care îndeplinesc condițiile prevăzute în articolul 9.4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apă și în articolul 8.4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare, care sunt finanțate de Utilizatori.

**11.2 Finanțarea Lucrărilor de Extindere sau de Consolidare (Reabilitare) în afara Ariilor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate**

În afara Ariilor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate, Lucrarile de Extindere sau de Consolidare (Reabilitare) sunt efectuate de către Operator în cadrul limitelor stabilite în articolul 9.5 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apă și în articolul 8.5 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

Toate Lucrarile de Extindere sau de Consolidare (Reabilitare) în afara Ariilor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate sunt platibile în avans de către Utilizatori.

**11.3 Condițiile de Rambursare a Utilizatorilor pentru Lucrarile de Extindere**

Un Utilizator nou poate fi bransat/racordat la o prelungire finanțată deja de unul sau mai mulți Utilizatori doar dacă, în prealabil, rambursează acestor Utilizatori o sumă proporțională cu debitul de apă potabilă sau de apă uzată pe care contractează să o utilizeze, conform cotei-parte utilizate din echipamente și instalații, dacă Utilizatorii nu au convenit altfel. Calculul acestei sume trebuie să țină cont de suma totală a cheltuielilor pentru prima bransare/racordare, care au fost suportate de Utilizatorii antementionați, din care se scade o saizecime (1/60) pentru fiecare lună scursă de la data punerii în funcțiune a prelungirii.

---

## Articolul 12 – Zonele de dezvoltare armonizata industrială sau rezidentială

Partile precizeaza ca dispozitiile prezentului articol se vor aplica în masura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.

- 12.1** Anterior dezvoltării oricărei noi zone de dezvoltare armonizată pentru care este necesară o cerere din partea a cel puțin 100 locuitori, partile convin să colaboreze cu cel puțin **1 (un)** an înainte de începutul prevăzut pentru furnizarea noilor servicii, în scopul de a permite integrarea acestor noi zone în Perimetrele de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate, conform unui plan stabilit prin acordul partilor (Autoritatea delegată, Operatorul, Dezvoltatorul imobiliar).
- 12.2** În urma discuțiilor prevăzute în articolul 12.1 de mai sus, orice zonă de dezvoltare armonizată industrială sau rezidențială, care s-ar afla situată în interiorul sau în afara Perimetrelor de Distribuție a Apei sau de Colectare a Apelor Uzate, îl obligă pe dezvoltatorul imobiliar, care inițiază o asemenea dezvoltare, să acorde suma integrală Operatorului, care să acopere costurile pentru bransarea/racordarea noii zone și pentru dezvoltarea rețelelor din cadrul zonei până la nivelul Bransamentelor/Racordurilor Utilizatorilor cu care sunt conectați.
- 12.3** Partile conform art. 12.1 vor elabora un contract de pre-finanțare a lucrărilor și vor rambursa după caz dezvoltatorului imobiliar cheltuielile sale la data când sunt puse în funcțiune Bransamentele/Racordurile noilor Utilizatori, proporțional cu capacitățile puse în funcțiune, în funcție de capacitatea integrală planificată și pentru o perioadă ce nu poate depăși **15** (cincisprezece) ani.
- 12.4** Dacă este necesar, persoanele private menționate în articolul 12.2 de mai sus, acționând în numele lor sau în numele viitorilor Utilizatori, trebuie să pună la dispoziția Operatorului, cu titlu gratuit, la alegerea lor, fie terenul necesar instalării echipamentului de distribuție și lucrărilor, fie mijloacele corespunzătoare tuturor exigentelor pentru instalarea și folosirea acestor echipamente și lucrări. Operatorul poate folosi, cu titlu gratuit, echipamentele și instalațiile astfel construite, mai ales în scopul de a alimenta rețeaua de distribuție.

## CAPITOLUL III – EXECUTAREA ȘI CONTROLUL LUCRARILOR

### Articolul 13 – Reguli generale aplicabile executării lucrărilor

- 13.1.** În ceea ce privește efectuarea lucrărilor menționate în prezentul titlu, Operatorul este obligat să respecte prevederile legale, îndeosebi acelea care reglementează domeniul public, construcțiile și planurile de urbanism, drumurile publice și standardele tehnice în utilizarea materialelor și tehnologiilor.
- 13.2.** În toate situațiile, oricare ar fi termenul și condițiile de efectuare a lucrărilor, materialele și echipamentele care sunt prevăzute a fi încorporate în Bunurile de Retur trebuie să fie alese și folosite în conformitate cu nivelul de dezvoltare al tehnicii și cu standardele în vigoare.



---

*Articolul 14 – Achizițiile publice de lucrări și executarea lucrărilor*

- 14.1** Operatorul organizează achizițiile publice și execută lucrările prevăzute în prezentul titlu, conform legii și procedurilor sale interne pentru achiziții și executare a lucrărilor.
- 14.2** În funcție de natura lucrărilor și de condițiile specifice ale achizițiilor publice, procedurile interne pentru achiziții și executare de lucrări vor specifica, în particular, obligația Operatorului:
- a) să aplice proceduri concurențiale conform principiului transparenței;
  - b) să informeze Autoritatea delegantă despre termenele și condițiile achizițiilor publice de lucrări și despre costurile acestora;
  - c) să organizeze achiziții publice pentru orice contract, conform exigentelor directivelor Uniunii Europene.
- 14.3** Operatorul este obligat să comunice Autorității delegante procedurile sale interne de achiziții publice și executare de lucrări în termen de **6 (șase)** luni de la Data Intrării în Vigoare. Operatorul trebuie să informeze Autoritatea delegantă cu precizie despre orice modificare adusă acestor proceduri, în raportul sau anual sau printr-un act adițional la raport.
- 14.4.** Înainte de semnarea oricărui contract în legătură cu un Bun de Retur și a cărui valoare depășește **0,5% (zero virgula cinci la suta)** din cifra de afaceri a anului precedent, Operatorul va comunica proiectul de contract Autorității delegante, în scop informativ.
- 14.5.** La finalizarea oricărei lucrări referitoare la Bunurile de Retur, receptia mijloacelor fixe se va face în comun de către Operator și Autoritatea Delegantă beneficiară al investiției, mijloacele fixe se vor înscrie în domeniul public în contabilitatea Unității Administrativ Teritoriale și se predă spre exploatare Operatorului prin Act adițional la prezentul Contract de Delegare în vederea prestării Serviciilor.
- 14.6** Ca urmare a alocării pentru Serviciile a echipamentelor și instalațiilor astfel executate, Operatorul nu va putea sub nicio formă să recurgă la caracteristicile și situația acestor echipamente și instalații pentru a evita îndeplinirea obligațiilor ce-i incumbă potrivit prezentului Contract de delegare, fără a se aduce atingere dreptului său de acțiune împotriva contractanților și furnizorilor, conform legislației și reglementărilor aplicabile.

*Articolul 15 – Informarea Autorității delegante în cursul lucrărilor efectuate asupra Bunurilor de Retur*

- 15.1** Autoritatea delegantă controlează studiile legate de lucrările ce urmează a fi executate asupra Bunurilor de Retur, precum și executarea acestor lucrări.
- În acest scop, Operatorul informează Autoritatea delegantă asupra lucrărilor pe care le execută sau le-a executat asupra Bunurilor de Retur și pune la dispoziția acesteia, îndeosebi, studiile preliminare, documentele tehnice și financiare, inclusiv procesele verbale ale întâlnirilor de la santierul unde se execută lucrările și evidențele contabile detaliate periodice.
- 15.2** Autoritatea delegantă are dreptul de acces la santierul Operatorului, cu condiția ca vizitele să fie efectuate împreună cu un reprezentant al Operatorului, să respecte toate regulile de securitate a

---

personalului si de protectie a instalatiilor si sa nu produca tulburari exagerate Operatorului. Ori de câte ori considera necesar, Autoritatea deleganta va fi prezent la receptia provizorie si/sau finala a echipamentelor si lucrarilor. Operatorul este obligat sa informeze Autoritatea deleganta despre datele receptiei echipamentelor si lucrarilor mentionate mai sus, într-un termen suficient ca sa permita organizarea vizitelor.

- 15.3** Când, cu ocazia vreunei inspectii, Autoritate deleganta descopera lipsuri sau defectiuni care pot afecta furnizarea Serviciilor, el trebuie sa-i notifice Operatorului acest aspect în termen de cel mult **7 (sapte)** zile calendaristice de la data descoperirii.

#### *Articolul 16 – Neexecutarea de catre Operator a lucrarilor în termen*

- 16.1** În cazul neexecutarii de catre Operator a uneia dintre lucrarile definite în prezentul titlu, în termen, care are drept rezultat o întrerupere de durata a tuturor sau a unei parti dintre Serviciile, Autoritatea deleganta poate sa execute lucrarile necesare, fara îndeplinirea altor formalitati, pe cheltuiala si pe riscul Operatorului, în scopul asigurarii functionarii corespunzatoare a Serviciilor, într-un termen rezonabil din punct de vedere tehnic si dupa o notificare care nu s-a soldat cu niciun rezultat.
- 16.2** Aceeasi procedura poate fi aplicata în cazul unui defect sau a unei deficiente în refacerea drumurilor publice sau private si a lucrarilor conexe, în limita largimii santurilor si cu respectarea regulilor aplicabile. Într-o asemenea situatie, termenul de notificare este de **7 (sapte)** zile lucratoare.

## **CAPITOLUL IV – RESPECTAREA DREPTURILOR DE TRECERE**

#### *Articolul 17 – Definitia dreptului de trecere*

- 17.1** În temeiul dreptului de trecere si cu respectarea sigurantei si confortului persoanelor fizice, Operatorul este îndreptatit :
- a) sa instaleze suporturi permanente sau ancorari pentru conducte de suprafata, fie în exteriorul peretilor care sunt situati în lungul drumurilor publice, fie pe acoperisurile sau terasele cladirilor, cu conditia ca accesul din exterior la acestea sa fie posibil si sa fie respectate normelor de urbanism si de întreținere a drumurilor;
  - b) sa aiba conducte care sa treaca pe deasupra ori sub terenuri private;
  - c) sa instaleze conducte subterane permanente pentru apa potabila si canalizare sau suporturi pentru conducte aeriene pe terenuri private fara constructii care nu sunt îngradite cu pereti sau alte îngradiri echivalente;
  - d) sa taie ramurile si radacinile copacilor din apropierea conductelor aeriene, care ar putea sa prejudicieze lucrarile prin miscarea, cresterea sau caderea lor.

O notificare va fi trimisa partilor interesate cu cel puțin **1 (o)** luna înainte de începerea lucrarilor. Acest termen este redus la **7 (sapte)** zile lucratoare în cazul prevazut la litera d) de mai sus.

- 17.2** Dreptul de trecere nu conduce la nicio deposedare. Cu toate acestea el este însoțit de un drept de acces si de întreținere a instalatiilor. Montarea de suporturi pe ziduri nu poate aduce atingere dreptului proprietarului de a demola, repara sau înalta. Existenta conductelor sau suporturilor pe un teren deschis, fara constructii, nu aduce atingere dreptului proprietarului de a îngradi sau de a

---

construi pe terenul sau. Aceste drepturi vor fi exercitate fara a se abuza de ele. Cu **6 (sase)** luni înainte de efectuarea lucrarilor de demolare, reparatii, înaltare, îngradire sau constructie, proprietarul este obligat sa-l informeze pe Operator, cu notificare de primire, lucrarile în legatura cu reseaua fiind platite de Operator. Aceste lucrari vor fi efectuate daca situatia tehnica o permite si exista acceptul proprietarului vecin, daca este nevoie.

#### *Articolul 18 – Exercițarea drepturilor de trecere*

- 18.1** Un proiect care sa detalieze planul conductelor de apa si canalizare va fi elaborat de Operator. Acesta va fi aprobat de departamentele competente din cadrul Autoritatea deleganta, dupa consultarea autoritatilor implicate.
- 18.2** Ulterior notificarii partilor interesate despre lucrarile planificate, o ancheta va fi deschisa pe cai oficiale, a carei durata va fi de **14 (paisprezece)** zile lucratoare. Functionarul numit de departamentul competent din cadrul Autoritatii delegante va strânge informatiile si va elabora un raport.
- 18.3** Ancheta este condusa de serviciile competente din cadrul Autoritatii delegante la cererea Operatorului. Printre documentele anchetei se vor numara un plan topografic care sa detalieze toate proprietatile sau terenurile afectate de drepturile de trecere, cu mentionarea numelor partilor interesate, ale proprietarilor, ale operatorilor terenurilor sau posesorilor legali si vor furniza informatii despre starea actuala, despre natura si întinderea a drepturilor de trecere care vor fi instituite.
- 18.4** Raportul se înainteaza Operatorului în vederea unor eventuale modificari ale planului rețelelor. În cel de-al doilea caz, daca sunt afectate si alte proprietati, se desfasoara o noua ancheta. Daca aceasta din urma esueaza, procedura de expropriere se aplica pentru primul plan.
- 18.5** Aprobarea planului da nastere drepturilor de trecere care vor fi înregistrate în Cartea Funciara.
- 18.6** Lucrarile mentionate în prezentul titlu se prezuma ca au fost executate în trecut si ca vor fi executate în viitor în conditii care sa le permita sa suporte, fara vreun prejudiciu, toate consecintele normalei repartizari a drumurilor publice si, daca este cazul, ale folosintei proprietatii private, astfel cum este definita, daca este necesar, de conventiile asupra dreptului de trecere, în conformitate cu legislatia în vigoare.

#### *Articolul 19 – Despagubirile pentru prejudiciile provocate de drepturile de trecere*

În cazul în care studiile privind modalitatile de dezvoltare sau întretinere a instalatiilor, ce duc la o modificare a situatiei existente, includ (i) o preluare permanenta a constructiilor sau terenurilor afectate ori (ii) o scadere a capacitatii lor de a fi utilizate eficient si provoaca un prejudiciu direct, cert si actual, partile interesate sunt îndreptatite sa primeasca o despagubire. Despagubirea va fi platita de catre Autoritatea deleganta în situatia prevazuta la lit. (i) si de Operator în situatia prevazuta la lit. (ii). În situatia în care partile nu ajung la o înțelegere, despagubirea va fi stabilita de instanta judecatoreasca competenta.

#### *Articolul 20 – Folosinta drumurilor publice si private*

- 20.1** În legatura cu furnizarea Serviciilor, Operatorul are numai dreptul de a executa lucrarile definite în prezentul titlu, fie ca se afla la suprafata sau în subteranul drumurilor publice sau instalatiilor

---

legate de acestea, fara a prejudicia aplicarea, daca este cazul, a articolului 29.5 din Dispozitiile Generale ale Contractului de Delegare.

- 20.2** Executia lucrarilor de catre Operator pe drumurile publice este conditionata de acordarea autorizatiilor necesare, pe care acesta trebuie sa le solicite, pe raspunderea sa.
- 20.3** Autoritatea deleganta se angajeaza sa depuna toate diligentele în vederea obtinerii autorizatiilor pentru realizarea lucrarilor de catre Operator pe acele drumuri care nu fac parte din domeniul public sau privat al Autoritatii delegante.
- 20.4** Operatorul este obligat sa restabileasca comunicatiile si traficul, în cazul în care acestea sunt întrerupte, diminuate sau perturbate pentru a permite executarea lucrarilor definite în prezentul capitol, cu exceptia situatiei în care o dispensa în acest sens este prevazuta de Dispozitiile Speciale – Partea de Apa sau Dispozitiile Speciale – Partea de Canalizare.
- 20.5.** Oricine executa lucrari pe drumurile publice este obligat sa aduca la starea initiala conductele si lucrarile aferente acestora (de exemplu aducerea la adâncimea de pozare a conductei si aducerea la cota drumului a tuturor lucrarilor conform cotei drumului anterior).

#### *Articolul 21 – Protectia Mediului*

- 21.1** Operatorul este obligat sa respecte legislatia aplicabila privind protectia siturilor si a mediului. Pe cheltuiala sa va trebui sa ia masurile necesare în vederea restaurarii si reabilitarii siturilor si terenurilor unde lucrarile si echipamentele pe care le utilizeaza au un impact asupra mediului care reprezinta o încalcare a prevederilor mai sus mentionate.
- 21.2** Operatorul este obligat sa mentina gradul poluarii de orice natura la un nivel minim care poate fi atins în mod rezonabil, îndeosebi cea legata de depunerile de namol si emisiile de gaze. În orice caz, aceasta poluare trebuie sa se încadreze în limitele fixate de legislatia aplicabila sau, în lipsa acestora în recomandarile Organizatiei Mondiale a Sanatatii (OMS).
- 21.3** În cazul în care echipamente sau lucrari sunt distruse sau scoase din functiune, Operatorul va lua masurile necesare pentru reducerea si remedierea impactului potential ce rezulta din acestea asupra siturilor sau terenurilor, conform normelor legale si reglementare aplicabile.

## **CAPITOLUL V – EVALUAREA LUCRARILOR**

#### *Articolul 22 – Evaluarea lucrarilor referitoare la Bunurile de Retur*

- 22.1** Lucrarile executate de catre Operator în aplicarea articolului 9 de mai sus sunt evaluate la valoarea lor de piata sau de executie, în scopul evaluarii patrimoniului Autoritatii delegante.
- 22.2** Lucrarile executate de Operator asupra Bunurilor de Retur, fara a recurge la o procedura concurentiala, sunt evaluate dupa cum urmeaza, în scopul evaluarii patrimoniului Autoritatii delegante:
- a) pentru furnizarea de materiale si echipamente, conform datelor din contabilitatea analitica;
  - b) pentru Bransamente/Racorduri, în conformitate cu lista de preturi unitare cuprinsa în anexa 2 din Dispozitiile Speciale – Partea de Apa si anexa 2 din Dispozitiile Speciale - Partea de Canalizare fie, în lipsa unei liste de preturi, conform unei cotatei sau urmarind datele din contabilitatea analitica privind costurile din trecut.

---

**22.3** În cazul executării lucrărilor pe baza unei cotații sau datelor din contabilitate, Operatorul va pune la dispoziția Autorității delegante toate informațiile necesare evaluării.

#### *Articolul 23 – Facturarea Lucrărilor finanțate de Utilizatori*

**23.1.** Lucrările de bransare/racordare, precum și Lucrările de Extindere sau Consolidare (Reabilitare), finanțate de Utilizatori în condițiile legii și executate de Operator, sunt facturate Utilizatorilor fie conform unei liste de preturi unitare, fie pe baza unei situații de lucrări.

**23.2.** În cazul în care pretul unui echipament specific nu ar fi inclus pe o listă de preturi, facturarea trebuie făcută conform unei situații de lucrări.

### **TITLUL III – SISTEMUL DE PRETURI SI TARIFE**

#### *Articolul 24 - Preturile si Tarifele*

**24.1** Operatorul este obligat să furnizeze Utilizatorilor servicii de alimentare cu apă potabilă și de canalizare, practicând preturi și tarife aprobate conform prevederilor legal aplicabile. La fundamentarea preturilor și tarifelor se va lua în considerare și o cota de dezvoltare stabilită conform prevederilor legale aplicabile.

La Data Intrării în Vigoare, listele de preturi și tarife sunt formate din [ ] tabele pentru apă potabilă și [ ] tabele pentru canalizare. De asemenea, în cazul unui consum industrial cu cerințe speciale în termeni de volum și caracteristici ale nevoilor sale, Operatorului îi este permis să stabilească un pret sau tarif specific pe baza costurilor reale de furnizare și urmărind principiile generale ale serviciului public, îndeosebi egalitatea de tratament a Utilizatorilor.

**24.2** Preturile și tarifele nu includ taxa pe valoarea adăugată (TVA) pentru furnizarea Serviciilor.

**24.3** Preturile și tarifele pot fi modificate și/sau ajustate de Operator în conformitate cu articolele 25 și 26 de mai jos și articolul 36 din Dispoziții Generale. Orice pret sau tarif nou se aplică contractelor de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare în vigoare, fără posibilitatea de a avea vreun efect retroactiv.

#### *Articolul 25 – Modificarea / Ajustarea Preturilor si Tarifelor*

**25.1** În fiecare an, preturile și tarifele sunt fundamentate pe baza unui plan financiar de 3 ani.

În fiecare an Operatorul va supune Autorității delegante spre aprobare un plan financiar actualizat pe 3 ani și preturile/tarifele serviciului. Orice modificare a pretului sau tarifului față de previziunile anterioare trebuie justificată.

Variațiile costurilor de producție, cum ar fi costul apei brute, al electricității, impozitele, etc. pot fi folosite în vederea modificării/ajustării preturilor și tarifelor.

Cu toate acestea lipsa performanței în gestiunea operațiilor nu va fi acceptată ca justificare pentru modificarea/ajustarea preturilor și tarifelor. Pe de altă parte, creșterea eficienței este considerată ca o performanță internă a Operatorului și prin urmare nu poate fi utilizată pentru a obține o scădere a nivelurilor preturilor și tarifelor. Un auditor autorizat va evalua eficiența gestiunii Serviciilor pe baza reglementărilor aprobate.

- 
- 25.2** Preturile sau tarifele vor fi modificate/ajustate plecând de la preturile, respectiv tarifele incluse în anexele 1 ale Dispozitiilor Speciale – Partea de Apa si respectiv Dispozitiilor Speciale – Partea de Canalizare.
- 25.3** Cu cel puțin **30 (treizeci)** de zile lucratoare înainte de data intrarii în vigoare a noilor preturi/tarife rezultând din modificarea/ajustarea, Operatorul informeaza Autoritatea deleganta despre aceasta si prezinta dovada cererii pentru modificarea/ajustarea pretului/tarifului.
- 25.4** Se reaminteste în mod expres ca modificarea/ajustarea preturilor si tarifelor permisa Operatorului de prezentul articol trebuie aplicata conform principiului egalitatii Utilizatorilor.
- 25.5** În situatiile în care aplicarea obligatorie a unor prevederi legale sau reglementare noi sau mijloace de productie noi sau utilizarea de noi surse de energie conduc la o variatie semnificativa a costurilor operationale ale Operatorului, care nu sunt luate în calcul de conditiile de modificare/ajustare precizate în articolele 26 si 28.1 de mai jos, articolul 36 Dispozitii Generale. Operatorul si Autoritatea deleganta vor colabora în scopul de a evalua si de a conveni asupra unui amendament la modificarea/ajustarea preturilor si tarifelor.
- 25.6** Modificarea si ajustarea preturilor si tarifelor se va face în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

#### *Articolul 26 – Revizuirea la cinci ani*

- 26.1** La fiecare 5 (cinci) ani, la datele prevazute în articolul 49 al Dispozitiilor Generale ale Contractului de Delegare, Partile vor colabora în vederea negocierii, daca este necesar, a structurii preturilor si tarifelor, a nivelurilor preturilor si tarifelor sau a conditiilor de modificare si/sau ajustare a preturilor si tarifelor, fara a aduce atingere aplicarii, atunci când este cazul, a articolului 63 din Dispozitiile Generale ale Contractului de Delegare.
- 26.2** În cazul unui acord asupra modificarilor potentiale ale sistemului de preturi si tarife ce rezulta din revizuirea la cinci ani, modificarile fac obiectul unui act aditional la Dispozitiile Speciale. În lipsa acordului, preturile si tarifele, precum si regulile referitoare la preturi si tarife vor continua sa se aplice.

## **TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR**

### **CAPITOLUL I – GESTIUNEA SERVICIILOR**

#### *Articolul 27 – Calitatea gestiunii*

- 27.1** Operatorul este obligat sa gestioneze Serviciile folosind instrumente moderne si adaptate de management, îndeosebi instrumente informatice, conform normelor aplicabile si uzantelor comerciale, în vederea atingerii Indicatorilor de Performanta ai Serviciului, definiti în articolele 33-37 de mai jos.
- 27.2** Nivelurile de performanta atinse de Operator în gestiunea sa economico-financiara sunt indicatori ai calitatii furnizarii Serviciilor. Acesti indicatori sunt monitorizati, nu si aprobati, de Autoritatea deleganta cu ocazia controlului anual pe care îl efectueaza asupra managementului Operatorului.

---

## *Articolul 28 – Contabilitatea analitica*

**28.1** Conform prevederilor articolului 42 din Dispozitiile Generale ale Contractului de Delegare, Operatorul trebuie sa puna în aplicare contabilitatea analitica pentru operatiile sale. O astfel de contabilitate analitica este avuta în vedere pe de o parte pentru a permite gestiunea eficienta a Serviciilor de catre Operator si pe de alta parte pentru a facilita controlul efectuat de Autoritatea deleganta sau de tertii desemnati în acest scop. Sistemele informatizate vor fi implementate în cursul Perioadei de Tranzitie.

Contabilitatea analitica a Serviciilor include urmatorul nivel minim de detalieri:

- a) pe activitate : apa si canalizare
- b) pe activitate : productie, transport si furnizare
- c) pe gruparea Zonelor Urbane, conform definitiei Ariei Delegarii.

**28.2** Contabilitatea analitica descrie de asemenea pe de o parte gestiunea mijloacelor fixe prevazute în articolul 29 de mai jos si pe de alta parte procesul de productie.

**28.3** Contabilitatea analitica se integreaza în contabilitatea generala sau este în legatura cu aceasta printr-o interfata automata, îndeosebi pentru mijloacele fixe si mijloacele circulante. Orice consum de mijloace circulante trebuie sa fie înregistrat sub forma unei cheltuieli în conturi. Rezultatele din contabilitatea generala si cele din contabilitatea analitica vor fi, daca este necesar, armonizate periodic.

## *Articolul 29 – Gestiunea mijloacelor fixe*

**29.1** Operatorul gestioneaza totalitatea activelor Delegarii în detaliu, pentru fiecare mijloc fix, prin intermediul unui Registru al Mijloacelor Fixe, care va contine:

- a) informatiile descriptive si tehnice necesare identificarii fiecarui mijloc fix;
- b) detalii fizice si tehnice despre toate echipamentele de apa si canalizare instalate, inclusiv structuri, constructii, echipamente mecanice si electrice, precum si detalii privind lungimile, diametrele si materialele din care sunt realizate retelele de transport, alimentare, distributie a apei sau de colectare a apei uzate, inclusiv fabricatia, capacitatea proiectata si data instalarii;
- c) informatii contabile privind fiecare Bun de Retur, mai ales amortizarile, provizioanele si cheltuielile pentru Lucrarile de Consolidare (Reabilitare), Lucrarile de Înlocuire, Lucrarile Planificate de Întretinere si Lucrarile de Modernizare.

**29.2** Instrumentul de gestiune a mijloacelor fixe este informatizat si permite generarea valorilor totale la fiecare nivel, conform legislatiei si pe gruparea zonelor urbane, îndeosebi pe grupuri si sub-grupuri, pe coduri de conturi.

## *Articolul 30 – Gestiunea Utilizatorilor*

**30.1** Gestiunea Utilizatorilor cuprinde totalitatea activitatilor tehnice, financiare si administrative legate de relatia dintre Operator si Utilizatori.

**30.2** Instrumentul informatizat de gestiune folosit pentru gestiunea Utilizatorilor are o interfata cu contabilitatea generala.

**30.3** Functiile gestiunii Utilizatorilor cuprind mai ales:

- 
- a) Dosarele Utilizatorilor, cu detalii despre localizarea acestora în masura în care au legatura cu zonele tehnice;
  - b) Caracteristicile Bransamentelor/Racordurilor, gestiunea bransarilor/racordurilor individuale, a cererilor de bransare/racordare si a realizarii Bransamentelor/ Racordurilor;
  - c) Monitorizarea contoarelor, caracteristicile tehnice ale acestora si calibrarea lor periodica, împreuna cu un control al performantei de masurare a fiecarui tip de contor în timp;
  - d) Citirea contoarelor;
  - e) Controlul consumurilor si estimarea automata a consumului în caz de probleme la citirea contoarelor;
  - f) Facturarea, inclusiv urmatoarele elemente: datele Utilizatorilor, data citirii contorului, data facturarii, data platii, indexul si codul de citire, consumul real sau estimat, consumul mediu în trecut, valoarea factorilor pretului, metoda de evaluare;
  - g) Solutionarea si gestiunea litigiilor;
  - h) Modul de tratare a plângerilor;
  - i) Trimiterea facturilor si chitantelor, cu rapoarte lunare care sa includa: bilantul anterior, suma facturata, suma recuperata, valoarea creditului si debitului, provizioanele pentru rau platnici si bilantul lor (Operatorul este obligat sa înscrie în contabilitate automat provizioane pentru rau platnici, în functie de plati si conform unui grafic precis stabilit pe categorii de clienti).

#### *Articolul 31 – Eficienta Sistemului*

**31.1** „Eficienta sistemului” sau „rata vânzarilor în functie de productia neta” reprezinta raportul dintre volumul facturat Utilizatorilor si volumul productiei nete înregistrate, adica fara pierderile din productie.

Pierderile totale, care sunt folosite în definirea eficientei sistemului, includ atât pierderile materiale cu transportul, pierderile materiale cu furnizarea si pierderile comerciale. Cele din urma se compun din pierderi datorita bransamentelor/racordurilor ilegale, fraudelor la înregistrările contoarelor si pierderilor la facturare.

**31.2** În raportul sau anual catre Autoritate deleganta, prevazut în articolul 48.4 din Dispozitiile Generale ale Contractului de Delegare, Operatorul va arata eficienta furnizarii Serviciilor si obiectivele îmbunatatirilor.

#### *Articolul 32 – Gestiunea Comerciala*

Criteriile calitative ale gestiunii comerciale a Serviciilor includ:

- a) *Acoperirea Contorizarii*: raportul dintre numarul de contoare instalate si numarul de Bransamente/Racorduri functionale, în cursul ultimei luni a perioadei avute în vedere.
- b) *Rata de Citire*: raportul dintre numarul de citiri ale contoarelor si numarul contoarelor functionale, în medie pentru toate citirile din anul anterior.
- c) *Nivelul facturarii în functie de consumul real*: raportul dintre consumul facturat pe baza unui index real al citirilor, fara luarea în considerare a consumului estimat, si consumul total facturat.



- 
- d) *Nivelul recuperării pe categorii de clienți:* procentul de facturi într-o anumită luna care sunt recuperate luna de luna în lunile următoare.

## **CAPITOLUL II – CALITATEA SERVICIILOR FURNIZATE UTILIZATORILOR**

### *Articolul 33 – Standardele de furnizare a Serviciilor*

- 33.1.** Calitatea Serviciilor furnizate Utilizatorilor se definește prin standardele de furnizare, standardele de întrerupere a serviciilor și timpul de răspuns la cererile clienților.
- 33.2.** Standardele de furnizare sunt stabilite prin reglementările aplicabile și prin garanțiile furnizate Utilizatorilor de către Operator prin Contractul de bransare/racordare și utilizare a serviciilor. Acestea sunt prevăzute în articolul 17 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apa și în articolul 13 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare. Aceste standarde au un regim permanent și obligatoriu.
- 33.3.** Întreruperea serviciului și standardele de timp ale serviciului sunt definite ca o garanție a serviciului acordată de Operator Utilizatorilor. Acestea sunt prevăzute în Articolele 18 și 19 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apa, respectiv articolele 14 și 15 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

### *Articolul 34 – Controlul și Sanctiunile*

- 34.1** Autoritatea delegantă va efectua controalele necesare în scopul de a verifica respectarea de către Operator a standardelor de calitate a Serviciilor furnizate Utilizatorilor.
- Autoritatea delegantă exercită controlul prin serviciile sale administrative sau prin intermediul unor terți pe care îi desemnează.
- 34.2** Dacă este descoperită o deficiență flagrantă în calitatea Serviciilor furnizate Utilizatorilor și dacă această deficiență nu este rezultatul unui caz de forță majoră, nici s-a produs din vina unui tert identificat, se vor aplica sancțiuni, conform prevederilor articolelor 18 și 19 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apa și articolele 14 și 15 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

## **CAPITOLUL III – OBIECTIVELE SERVICIULUI**

### *Articolul 35 – Indicatorii de Performanță ai Serviciului*

- 35.1** Indicatorii de Performanță ai Serviciului, pentru o anumită Zonă Urbană, sunt dați de numărul Utilizatorilor direcți ai Serviciului furnizat de Operator raportat la cifra populației totale a Zonei Urbane.
- 35.2** La calculul Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor nu vor fi luați în considerare Utilizatorii indirecti, adică aceia care folosesc un punct de alimentare fără a domicilia acolo ori se alimentează din rețea fără un contract de bransare/racordare și utilizare de servicii încheiat cu Operatorul, chiar în cazul în care plătesc pentru acest serviciu Utilizatorului care îi alimentează.

---

### *Articolul 36 – Calculul Indicatorilor de Performanta*

- 36.1** Cifra populatiei din fiecare Zona Urbana din Aria delegarii rezulta din recensamintele oficiale ori din anchetele demografice mentionate în articolele 37.3 si 38 de mai jos. Aceste anchete stabilesc de asemenea si caracteristicile serviciului.
- 36.2** Indicatorii de Performanta ai Serviciilor, pentru fiecare dintre grupele de Zone Urbane din Aria delegarii se calculeaza ca raport între pe de o parte numarul Utilizatorilor deserviti furnizata de ancheta demografica pe o perioada de cinci ani mentionata în articolele 37.3 si 38 de mai jos, astfel cum se prevede în articolul 37 de mai jos, si pe de alta parte cifra populatiei furnizata de recensaminte sau de ancheta demografica antementionata.

### *Articolul 37 – Obiectivele Indicatorilor de Performanta*

- 37.1** Obiectivele Indicatorilor de Performanta ai Serviciilor, începând din Perioada de Tranzitie, si apoi la finalul fiecărei perioade de cinci ani, vor fi prevazute dupa efectuarea anchetelor.
- 37.2** Obiectivele Indicatorilor de Performanta Serviciilor sunt obligatorii. Acestea sunt specifice fiecărei grupe de Zone Urbane si nu pot fi compensate între aceste grupe. Ele pot fi ajustate, prin acordul Partilor, conform prevederilor Articolului 38.5 de mai jos.
- 37.3** În decursul primelor **12 (douasprezece)** luni ale Perioadei de Tranzitie, o ancheta de tipul celor pe cinci ani va fi desfasurata prin acordul Partilor. Scopul acesteia este, pe de o parte sa stabileasca, sa confirme sau sa revizuiasca Obiectivele Indicatorilor de Performanta ai Serviciilor pentru sfârșitul Perioadei de Tranzitie si, pe de alta parte sa specifice metodologia pentru urmatoarele anchete de cinci ani. În situatia în care se observa diferente semnificative între rezultatele acestei anchete si cifrele prevazute, va fi ajustata evolutia Indicatorilor de Performanta ai Serviciilor în timp între sfârșitul Perioadei de Tranzitie si cel de-al zecelea an de la Data Intrarii în Vigoare, cu toate ca Indicatorii de Performanta ai Serviciilor pentru cel de-al zecelea an de la Data Intrarii în Vigoare nu pot fi modificati.

### *Articolul 38 – Anchetele de cinci ani*

- 38.1** La fiecare 5 (cinci) ani dupa sfârșitul Perioadei de Tranzitie, conform graficului prevazut în articolul 49 al Dispozitiilor Generale ale Contractului de Delegare, Autoritatea deleganta va efectua o ancheta demografica în scopul de a stabili, pentru fiecare grup de Zone Urbane, populatia totala si numarul de Utilizatori deserviti de Operator.
- 38.2** Ancheta de cinci ani va fi efectuata de experti independenti desemnati de catre Autoritatea deleganta si aprobati de Operator, cu luarea în considerare a competentei lor. Metodologia stabilita de prima ancheta mentionata în articolul 37.3 de mai sus trebuie respectata cu ocazia urmatoarelor anchete, cu exceptia modificarilor convenite de parti. Ancheta de cinci ani poate fi efectuata prin intermediul sondajelor, folosind esantioane reprezentative.
- 38.3** Rezultatele anchetei vor fi revizuite de Operator. Prin acordul Partilor, elemente suplimentare pot fi cerute expertului care efectueaza ancheta, daca este necesar.
- 38.4** La finalul fiecărei perioade de cinci ani luate în considerare si pentru fiecare grup de Zone Urbane care definesc Aria delegarii, stabilirea urmatoarelor date prin constatarile facute în ancheta este finala:
- a) populatia totala,

- 
- b) populatia deservita, conform definitiei din articolul 35 de mai sus,
  - c) numarul Bransamentelor/Racordurilor existente,
  - d) Indicatorii de Performanta ai Serviciilor, conform calculului prevazut în articolul 36 de mai sus.

**38.5** La finalul fiecărei perioade de cinci ani obiectivele Indicatorilor de Performanta ai Serviciilor pentru următoarea perioada de cinci ani sunt ajustate, dacă este necesar, prin acordul Partilor, luând în considerare mai ales evoluția previziunilor privind urbanizarea, dezvoltarea infrastructurii și puterea de cumpărare a Utilizatorilor.

Indicatorii de Performanta ai Serviciilor stabiliți prin acordul Partilor pentru următoarea perioada de cinci ani sunt obligatorii. În lipsa unui acord, Indicatorii de Performanta ai Serviciilor previzionați cu ocazia ultimului acord pe cinci ani rămân aplicabili și obligatorii.

Indicatorii de Performanta ai Serviciilor tinta pentru al zecelea an de la Data Intrării în Vigoare nu pot fi modificați decât dacă, prin acordul partilor, ei sunt ajustați cu ocazia revizuirii care are loc la fiecare cinci ani.

**38.6** În cazul unui dezacord insurmontabil între parti cu privire la constatările anchetei de cinci ani, se va apela la un al doilea expert, ale cărui constatari vor fi transmise în termen de cel mult **3 (trei)** luni de la data finalizării primei anchete. În cazul unui dezacord cu privire la constatările celei de-a doua anchete, partile vor soluționa disputa lor conform articolului 69 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

#### *Articolul 39 – Evaluarea financiară a neîndeplinirii Indicatorilor de Performanta ai Serviciilor*

**39.1** Pentru fiecare grup de Zone Urbane neîndeplinirea Indicatorilor de Performanta ai Serviciilor la sfârșitul unei perioade de cinci ani este definit de numarul Bransamentelor/Racordurilor suplimentare care ar fi necesare pentru atingerea Indicatorilor de Performanta ai Serviciilor aplicabili și obligatorii. Acest numar de Bransamente/Racorduri se calculează pe baza rezultatelor anchetei de cinci ani, astfel cum este definită în articolele 37.3 și 38 de mai sus.

**39.2** Investiția medie făcută de Operator pentru fiecare nou Bransament/Racord se calculează prin raportarea valorii curente a cheltuielilor de capital, în perioada exercițiilor financiare antementionate, pentru Lucrări de Extindere și Consolidare (Reabilitare) pentru rețelele de alimentare cu apă și canalizare, exceptând Lucrările de Înlocuire și Lucrările de Modernizare, la numarul total de noi Bransamente/Racorduri din ultimul **( )** exercițiu financiar, separat pentru apă și canalizare,

În raportul sau anual către Autoritate delegantă, Operatorul este obligat să arate în detaliu investițiile aferente și Bransamentele/Racordurile efectuate, astfel încât să arate care este media investițiilor efectuate de Operator pe fiecare Bransament/Racord, astfel cum sunt definite mai sus.

**39.3** „Valoarea investițiilor nefinalizate” reprezintă produsul dintre media investițiilor Operatorului pentru fiecare nou Bransament/Racord, astfel cum se definește în articolul 39.2 de mai sus, și numarul de Bransamente/Racorduri nefinalizate, astfel cum sunt definite în articolul 39.1 de mai sus.

---

#### Articolul 40 – Penalitati aplicabile

**40.1** La sfârșitul Perioadei de Tranzitie sau a fiecărei perioade ulterioare de cinci ani, în cazul unei neîndepliniri în furnizarea Serviciului din vina Operatorului, astfel cum este acesta definit în articolul 39.1 de mai sus, Autoritatea deleganta va aplica, prin notificare si fara alte formalitati, o penalitate egala cu **2%** (doi la suta) din valoarea investitiilor nerealizate, astfel cum sunt acestea definite în articolul 39.3 de mai sus.

În plus, Autoritatea deleganta îi va notifica *de îndata* Operatorului obligatia de efectua investitiile necesare în termen de cel mult **18 (optsprezece)** luni în scopul de a atinge Indicatorii de Performanta ai Serviciilor obligatorii corespunzatori perioadei de cinci ani.

**40.2** În cazul în care, la expirarea termenului stabilit în articolul 40.1 de mai sus, în ciuda notificarii prevazute în articolul 40.1 de mai sus, investitiile necesare nu au fost realizate de Operator si Indicatorii de Performanta ai Serviciilor obligatorii pentru perioada de cinci ani nu au fost atinsi pentru unul sau mai multe grupuri de Zone Urbane, poate fi pusa în aplicare procedura de încetare prevazuta în articolul 65 al Dispozitiilor Generale ale Contractului de Delegare.

#### Articolul 41 – Monitorizarea anuala a Serviciilor

**41.1** La sfârșitul fiecărei anchete definite în articolele 38.3 si 39 de mai sus, sumele previzionate pentru noile Bransamente/Racorduri, pe grupe de Zone Urbane, anual pentru urmatoarea perioada de cinci ani, sunt calculate prin interpolarea lineara a obiectivelor Indicatorilor de Performanta ai Serviciilor care au fost conveniti.

**41.2** În raportul sau anual catre Autoritate deleganta, Operatorul va arata numarul de noi Bransamente/Racorduri pe grupe de Zone Urbane, realizate în cursul ultimului exercitiu financiar, numarul total de Bransamente/Racorduri la sfârșitul exercitiului financiar si Indicatorii de Performanta ai Serviciilor estimati la sfârșitul exercitiului financiar.

## CAPITOLUL IV – SISTEMUL PERIOADEI DE TRANZITIE

#### Articolul 42 – Perioada de Tranzitie

**42.1** În cursul Perioadei de Tranzitie, astfel cum este definita în articolul 22.1 din Dispozitiile Generale ale Contractului de Delegare, Operatorul este obligat sa respecte standardele de calitate astfel cum sunt acestea definite în articolul 33 de mai sus, fara a aduce atingere aplicarii prevederilor articolului 17.3 din Dispozitiile Speciale – Partea de Apa si articolului 13.1 din Dispozitiile Speciale - Partea de Canalizare.

**42.2** În cursul Perioadei de Tranzitie, Operatorul se angajeaza sa respecte obiectivele de calitate privind întreruperea Serviciului care sunt prevazute în articolul 32 de mai sus, fara a aduce atingere aplicarii prevederilor articolului 18.2 din Dispozitiile Speciale - Partea de Apa si articolului 14.1 din Dispozitiile Speciale – Partea de Canalizare.

**42.3** Prin derogare de la articolele 42.1 si 42.2 de mai sus, în situatia în care calitatea necorespunzatoare a furnizarii sau întreruperile Serviciului pun în pericol sanatatea sau siguranta persoanelor, Operatorul, de urgenta, va lua masurile de prevenire si va executa lucrarile necesare în scopul remedierii situatiei în cel mai scurt termen posibil din punct de vedere tehnic. Operatorul este obligat sa-l informeze pe Autoritate deleganta în legatura cu aceasta situatie si cu masurile luate.

---

**42.4** În cursul Perioadei de Tranzitie, Operatorul este obligat sa respecte în permanenta termenele Serviciilor prevazute în articolul 33 de mai sus.

**42.5** În cursul Perioadei de Tranzitie, Operatorul este exonerat de obligatiile prevazute în articolele 42.1, 42.2 si 42.4 de mai sus în cazul în care nu poate fi angajata raspunderea sa directa pentru deficientele Serviciului sau aceste deficiente se datoreaza în mod direct unei deficiente sau unei capacitati insuficiente a unui echipament ori a unei instalatii care face obiectul unor lucrari de reparatii, actualizare sau consolidare (reabilitare) tehnica identificate la data inventarierii Bunurilor de Retur prevazute în articolul 10.3 din Dispozitiile Generale ale Contractului de Delegare.

## **TITLUL V – RELATIILE CU UTILIZATORII**

### **CAPITOLUL I – REGULAMENLE SERVICIILOR**

#### *Articolul 43 – Scopul Regulamentului Serviciilor*

**43.1** Regulamentul Serviciilor reuneste norme administrative, tehnice si juridice privind alimentarea cu apa potabila si canalizarea, astfel cum sunt reglementate în linii generale de Dispozitiile Generale din Contractul de Delegare si Dispozitiile Speciale, si care au legatura cu relatiile dintre Operator si Utilizatori.

**43.2** Regulamentul Serviciilor descriu, îndeosebi, sistemul de încheiere a contractelor de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apa si de canalizare, prevederile tehnice privind Bransamentele/Racordurile, Sistemele de Contorizare si Control, conditiile de plata pentru Utilizatori, penalizarile si orice alte prevederi aplicabile Utilizatorilor.

#### *Articolul 44 – Normele privind Regulamentul Serviciilor*

**44.1** Autoritatea deleganta va aproba Regulamentul Serviciilor, în termen de 1 (un) an de la Data Intrarii în Vigoare. Pâna la elaborarea acestui Regulament, Operatorul pentru zonele preluate de la SC SURM SA va aplica Regulamentul valabil în Tg. Mures.

**44.2** Dupa aprobarea sa de catre Autoritatea deleganta, Regulamentul Serviciilor va fi anexat la Contractul de Delegare.

#### *Articolul 45 – Comunicarea Regulamentului Serviciilor*

Regulamentul Serviciilor trebuie sa fie disponibil în vederea consultarii sale de catre Utilizatori la orice moment, la sediul Operatorului.

#### *Articolul 46 – Dispozitii Tranzitorii*

Pâna la aprobarea de catre Autoritatea deleganta a Regulamentului Serviciilor conform articolului 44 de mai sus, regulamentul în vigoare la data semnarii Contractului de Delegare ramâne aplicabil.

---

## **CAPITOLUL II – SISTEMUL GENERAL DE ÎNCHEIERE A CONTRACTELOR DE FURNIZARE/PRESTARE A SERVICIULUI DE ALIMENTARE CU APA SI DE CANALIZARE**

*Articolul 47 – Obligatia de a consimti la încheierea contractelor de bransare/racordare si utilizare de servicii*

**47.1** Operatorul trebuie sa consimta la încheierea unui contract cu orice persoana care solicita sa devina Utilizator, aflat în interiorul Perimetrului de Distributie a Apei si al Perimetrului de Colectare a Apei Uzate, conform prevederilor articolului 19 din Dispozitiile Generale ale Contractului de Delegare si în termenele si conditiile prezentului articol.

**47.2** De asemenea, Operatorul trebuie sa analizeze cererea de bransare a oricarei persoane ce doreste sa devina Utilizator, aflata în interiorul Ariei Concesiunii, dar în exteriorul Perimetrelor de Distributie a Apei si de Colectare a Apei Uzate aplicabile.

Aceasta solicitare va fi tratata în termenului stabilit în anexa 4 la Dispozitiile Speciale - Partea de Apa si în anexa 4 la Dispozitiile Speciale – Partea de Canalizare. În raspunsul sau catre persoana care doreste sa devina Utilizator, Operatorul va arata conditiile de cost si timp pentru realizarea Bransamentului/Racordului, conform tipului de bransare/racordare solicitata.

Daca este cazul, Operatorul trebuie sa explice în scris motivele pentru care nu va da curs solicitarii venite din partea persoanei care doreste sa devina Utilizator

**47.3** Obligatia Operatorului mentionata în Articolul 47.1 de mai sus este însoțita de obligatia Utilizatorului de a plati Operatorului în avans:

a) cheltuielile de bransare/racordare, atunci când este cazul, conform listei de preturi din anexa 2 la Dispozitiile Speciale - Partea de Apa si anexa 2 la Dispozitiile Speciale - Partea de Canalizare;

b) o suma ce corespunde finantarii integrale sau în parte a Lucrarilor de Extindere sau Consolidare (Reabilitare), doar în situatiile prevazute de articolele 11 si 12 de mai sus.

**47.4** Orice persoana care solicita încheierea unui contract de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apa si de canalizare sau orice Utilizator care solicita modificarea caracteristicilor unui Bransament existent trebuie sa plateasca Operatorului cheltuielile aferente modificarii solicitate.

**47.5** Operatorul poate amâna obligatia sa de a încheia contractul pâna la solutionarea tuturor potentialelor datorii sau litigii în legatura cu contracte anterioare, înregistrate în evidentele Operatorului, în legatura cu respectivul Utilizator sau cu respectiva persoana ce doreste sa devina Utilizator.

**47.6** Cu respectarea prevederilor articolului 47.7 de mai jos, Operatorul se angajeaza sa asigure furnizarea apei potabile si canalizarii:

a) Daca exista un Bransament/Racord, în termenul maxim prevazut în anexa 4 la Dispozitiile Speciale – Partea de Apa si în anexa 4 la Dispozitiile Speciale – Partea de Canalizare

b) Daca trebuie realizat un nou Bransament/Racord, în termenul maxim prevazut în anexa 4 la Dispozitiile Speciale - Partea de Apa si în anexa 4 la Dispozitiile Speciale – Partea de Canalizare, care curge de la una dintre urmatoarele date:

– plata taxelor de bransare/racordare,

- 
- daca este cazul, executarea Lucrarilor de Extindere sau de Consolidare (Reabilitare).

În sensul Contractului de Delegare, un Bransament/Racord nou înseamna un bransament/racord realizat pentru prima data într-un anumit amplasament.

- 47.7** În situatia în care un Bransament/Racord nou necesita executarea de Lucrari de Extindere sau Consolidare (Reabilitare), Operatorul va analiza modalitatile în care poate sa dea curs acestei solicitari si îl informeaza pe solicitant asupra conditiilor de costuri si de timp. Daca cererea nu poate fi satisfacuta într-un termen si cu un cost rezonabile, Operatorul va notifica solicitantului motivele refuzului, în termen de 30 (treizeci) zile de la data cererii. Operatorul va tine la dispozitia Autoritatii delegante toate documentele în legatura cu cererile de bransare/racordare refuzate.
- 47.8** Orice depasire nejustificata de catre Operator a termenelor stabilite în articolele 47.6 si 47.7 de mai sus constituie o nerespectare de catre Operator a obligatiilor sale nascute din Contractul de Delegare, fara vreo limitare a obligatiilor sale fata de solicitant.
- 47.9** Orice litigiu dintre Operator si solicitant în legatura cu un refuz al Operatorului de a consimti la bransarea/racordare respectivului solicitant sau în legatura cu termenele prevazute de articolul 47.6(b) de mai sus, va fi dedus judecatii instantei judecatoresti competente.

*Articolul 48 – Sistemul încheierii contractelor de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apa si de canalizare*

- 48.1** Contractele de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apa si de canalizare se încheie pe o durata nedeterminata si în orice moment al anului.
- 48.2** Utilizatorii pot pune capat contractului de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apa si de canalizare în orice moment, cu notificarea prealabila a Operatorului cu **30 (treizeci)** de zile lucratoare înainte.
- 48.3** Operatorul poate pune capat contractului de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apa si de canalizare în situatiile prevazute de legislatia în vigoare si de acordurile partilor, precum si conform termenilor contractului.
- 48.4** Contractele de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apa si de canalizare pot cuprinde, pe o perioada determinata si justificata, prevederi limitative sau de exceptie stabilite prin Regulamentul Serviciului Delegat, atunci când Punctul de Delimitare a Instalatiilor de Alimentare cu Apa dintre Operator si Utilizator se afla într-o zona în care Operatorului i se permite sa furnizeze un serviciu adaptat, conform articolului 49.5 de mai jos. Oricarui litigiu nascut din determinarea perioadei prevazute i se aplica prevederile articolului 47.9 de mai sus.
- 48.5** Contractul de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apa si de canalizare trebuie sa indice nivelurile de preturi si tarife pentru toate pragurile de consum care pot fi aplicate si metoda de calcul si de facturare a cantitatilor de apa potabila si uzata.
- 48.6** Operatorul va supune Autoritatii delegante pentru aprobare un model de contract de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apa si de canalizare, în termen de 1 (un) an de la Data Intrarii în Vigoare.

Lipsa unui raspuns din partea Autoritatii delegante în termen de **1 (o)** luna de la data primirii propunerii elaborate de Operator echivaleaza cu aprobarea.

Modelul aprobat va fi cuprins într-un act aditional la Contractul de Delegare.

---

**48.7** Până la aprobarea modelului de contract de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apa si de canalizare de catre Autoritatea deleganta conform articolului 48.6 de mai sus, modelul de contract de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apa si de canalizare în vigoare se aplica în continuare.

**48.8** Operatorul va factura Utilizatorii pentru :

- a) serviciile de alimentare cu apa potabila si de canalizare, conform preturilor si tarifelor aplicabile,
- b) serviciile furnizate de Operator Utilizatorilor, conform preturilor si tarifelor aplicabile.  
Perioada de facturare este stabilita de Operator, cu informarea Autoritatii delegante.

**48.9** Operatorului îi este permis sa introduca si alte sisteme de plata.

#### *Articolul 49 – Dispozitii speciale*

**49.1** Modificarile/ajustarile de preturi si tarife se aplica contractelor de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apa si de canalizare în vigoare de îndata ce aceste modificari/ajustari intra în vigoare. În nici un caz acestea nu pot avea efect retroactiv.

**49.2** Operatorului i se permite de catre Autoritatea deleganta sa suspende furnizarea apei potabile oricarui Utilizator care nu si-a achitat facturile, la termenele si în conditiile prevazute de articolul 44.

**49.3.** Fara a aduce atingere aplicarii articolului 49.2 de mai sus, Operatorul poate aplica penalitati egale cu nivelul dobânzii datorate pentru neplata la termen a obligatiilor bugetare, stabilite conform reglementarilor legale în vigoare.

**49.4** **Se interzice orice contract care are obiectul** vânzarii de apa potabila de catre Utilizator uneia sau mai multor persoane care au calitatea de terti fata de contractul de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apa si de canalizare, indiferent de motiv sau modalitate, este nul, cu exceptia cazului în care exista autorizatia prealabila scrisa din partea Operatorului. Aceasta interdictie este prevazuta de Regulamentul Serviciului Delegat, care stabileste de asemenea si sanctiunile pe care Operatorul i le poate aplica celui care încalca interdictia.

**49.5** Operatorul poate oferi un serviciu adaptat anumitor categorii de Utilizatori sau în anumite Zone Urbane, cu aprobarea Autoritatii delegante.

**49.6** În cazul în care se descopera o frauda în legatura cu un Utilizator sau se constata fapte care coroborate duc la o prezumtie de frauda în legatura cu un Utilizator, Operatorul va aplica masurile prevazute în Regulamentul Serviciului.

#### *Articolul 50 – Plata facturilor de catre Autoritati*

**50.1** Autoritatile administratiei centrale si locale vor plati Operatorului pentru consumurile de apa si canalizare ale lor si ale compartimentelor pentru care raspund din punct de vedere bugetar, conform termenelor si conditiilor specifice stabilite printr-un protocol încheiat între Operator si respectivele autoritati administrative în termen de **1 (un)** an de la Data Intrarii în Vigoare.



---

**50.2** În caz de neplata a facturilor la termen, conform protocolului prevazut în articolul 50.1 de mai sus sau în lipsa acestor dispozitii în condițiile contractului de bransare/racordare și utilizare de servicii, Operatorul este îndreptatit să suspende furnizarea apei potabile respectivelor compartimente sau autorității administrative aflate în culpa.

*Articolul 51 – Receptia Utilizatorilor*

În fiecare Zona Urbana din Aria delegării unde Operatorul nu are o structură permanentă, acesta va lua măsurile necesare pentru a asigura regulat funcția de relație, adaptată nevoilor Utilizatorilor.

**ANEXE**

Anexa 1 (a) – Zonele Urbane – Pentru Serviciul Public de Alimentare cu Apa Potabilă

Anexa 1 (b) - Zonele Urbane – Pentru Serviciul Public de Canalizare

**ANEXA 1 (A) –LA CONTRACTUL DE DELEGARE A GESTIUNII –  
DISPOZITII SPECIALE – PARTEA COMUNA  
ZONELE URBANE – PENTRU SERVICIUL PUBLIC DE ALIMENTARE CU  
APA POTABILA**

Nr.crt	Zona Urbana	Unitatea Administrativ-Teritoriala de Baza	Populatia UAT	Localitati	Sursa de apa	Situatia operarii la data semnarii contractului
1	TÂRGU MURES	TÂRGU MURES	145,943	TÂRGU MURES	UZINA DE APA TÂRGU MURES	X
				MURESENI		X
				REMETEA		X
		LIVEZENI	2,255	LIVEZENI		
				IVANESTI		
				POIENITA		
				SANISOR		
		CORUNCA	1,889	BOZENI		
				CORUNCA		
		ERNEI	5,467	ERNEI		
				CALUSERI		
				DUMBRAVIOARA		
				ICLAND		
				SACARENI		
				SÂNGERU DE PADURE		
		SARMASU	7581	SARMASU		X
				BALDA		X
				LARGA		
				MORUT		
				SARMASEL		
				SARMASEL – GARA		
				TITIANA		
				VISINELU		
		BAND	6,532	BAND		
				DRACULEA BANDULUI		
				FÂNATE		
				FÂNATELE MADARASULUI		
ISTAN – TAU						
MARASESTI						
NEGRENII DE CÂMPIE						
OROIU						
PETEA						



				SÂNMARTINUL UI		
				VALEA ULIESULUI		
		SÂNGEORGIU DE MURES	8,592	SÂNGEORGIU DE MURES		X
				COTUS		X
				TOFALAU		X
		SINCAI	1,601	SINCAI		X
				LECHINCIOARA		X
				PUSTA		X
				SINCAI – FÂNATE		
		SANPETRU DE CAMPIE	3,068	SÂNPETRU DE CÂMPIE		X
				BARLIBAS		
				DÂMBU		
				SATU NOU		
				SÂNGEORGIU DE CÂMPIE		
				TUSINU		X
		MADARAS	1,265	MADARAS		
		UNGHENI	6,888	UNGHENI		X
				CERGHID		X
				CERGHIZEL		X
				MORESTI		X
				RECEA		X
				SAUSA		
				VIDRASAU		X
2	REGHIN	BRÂNCOVENESTI	4,501	BRÂNCOVENES TI	U.A. BISTRA MURESULUI	
				IDICEL		
				IDICEL – PADURE		
				SACALU DE PADURE		
				VALENII DE MURES		
		ALUNIS	3,251	ALUNIS		X
				FITCSU		X
				LUNCA MURESULUI		X
		DEDA	4,437	DEDA		X
				BISTRA – MURESULUI		X
				FILEA		
				PIETRIS		X
		RUSII - MUNTI	2,287	RUSII – MUNTI		X

				MAIORESTI		X
				MORARENI		X
				SEBES		X
		REGHIN	36,741	REGHIN		
				APALINA		
				IERNUTENI		
		IBANESTI	4,441	IBANESTI	U.A. REGHIN	
				BLIDIREASA		
				BRADETELU		
				DULCEA		
				IBANESTI – PADURE		
				LAPUSNA		
				PĂRĂU MARE		
				TIREU		
				TISIEU		
				ZIMTI		
		GORNESTI	5,757	GORNESTI		
				IARA DE MURES		
				ILIOARA		
				MURA MARE		
				MURA MICA		
				PADURENI		
				PERIS		
				PETRILACA DE MURES		
				TELEAC		
3	SIGHISOARA	SIGHISOARA	32,57	SIGHISOARA	U.A. SIGHISOARA	X
				ANGOFA		
				AUREL VLAICU		
				RORA		
				SOROMICLEA		
				VENCHI		
				VIIOR		
				HETIUR		
		ALBESTI	5,696	ALBESTI		X
				BÂRLIBASOIA		
				BOIU		X
				JACU		
				SÂPĂRTOC		
				TOPA		X
				VALEA ALBESTIULUI		

				VALEA DAI VALEA SAPARTOCULUI		
		DANES	4,947	DANES	LOCALA - PUTURI	<b>X</b>
				CRIS		
				SELEUS		
				STEJARENII		
4	TÂRNAVENI	TÂRNAVENI	26,504	TÂRNAVENI	U.A. TARNAVENI	<b>X</b>
				BOTORCA		
				BOBOHALMA		
				CUSTELNIC		
		GANESTI	3,987	GANESTI		
				PAUCISOARA		
				SUB PADURE		
		ADAMUS	6,036	ADAMUS		
				CHINCIUS		
				CORNESTI		
				CRAIESTI		
				DÂMBU		
				HEREPEA		
5	CRISTURU SECUIESC	CRISTURU SECUIESC	10,37	CRISTURU SECUIESC	U.A. CRISTURU SECUIESC	<b>X</b>
				FILIAS		<b>X</b>
				BETESTI		<b>X</b>
		PORUMBENII	1,722	PORUMBENII MARI		<b>X</b>
				PORUMBENII MICI		<b>X</b>
6	LUDUS	LUDUS	17,724	LUDUS	U.A. LUDUS	<b>X</b>
				AVRAMESTI		
				CIOARGA		
				CIURGAU		
				FUNDATURA		
				GHEJA		
				ROSIORI		
		ZAU DE CÂMPIE	3,447	ZAU DE CÂMPIE		
				BARBOSI		

				BOTEI		
				BUJOR – HODAIE		
				CIRETEA		
				GAURA SÂNGERULUI		
				MALEA		
				STEFANEACA		
				TAU		
7	IERNUT	IERNUT	9,658	IERNUT	U.A. IERNUT	X
				CIPAU		
				DEAG		
				LECHINTA		X
				OARBA DE MURES		
				PORUMBAC		
				RACAMET		
				SALCUD		
				SFÂNTU GHEORGHE		
	SÂNPAUL	SÂNPAUL	4,246	SÂNPAUL		X
				CHIRILEU		X
				DILEU NOU		
				SÂNMARGHITA		
				VALEA IZVOARELOR		X
8	MIERCUREA NIRAJULUI	MIERCUREA NIRAJULUI	6,206	MIERCUREA NIRAJULUI		
				BEU		
				DUMITRESTII		
				LAURENI		
				MOSUNI		
				SARDU NIRAJULUI		
				TÂMPA		
				VETA		
	CRACIUNESTI	CRACIUNESTI	4,291	CRACIUNESTI		
				BUDIU MIC		
				CINTA		
				CORNESTI		
				TIRIMIOARA		
	GHEORGHE DOJA	GHEORGHE DOJA	2,889	GHEORGHE		

				DOJA		
				ILIENI		
				LEORDENI		
				SATU NOU		
				TIRIMIA		
		ACATARI	4,884	ACATARI		
				CORBESTI		
				GAIESTI		
				GRUISOR		
				MURGESTI		
				ROTENI		
				STEJERIS		
				SUVEICA		
				VALENII		
9	SÂNGEORGIU DE PADURE	SÂNGEORGIU DE PADURE	5,571	SÂNGEORGIU DE PADURE		
				BEZID		
				BEZIDU NOU		
				LOTU		



**ANEXA 1 (B) – LA CONTRACTUL DE DELEGARE A GESTIUNII –  
DISPOZITII SPECIALE – PARTE COMUNA  
ZONELE URBANE – PENTRU SERVICIUL PUBLIC DE CANALIZARE**

Nr. crt.	Zona Urbana	Unitatea Administrativ-Teritoriala de Baza	Populatia UAT	Localitati	Statii de Epurare	Situatia operarii la data semnarii contractului
1	TÂRGU MURES	TÂRGU MURES	145,943	TÂRGU MURES	STATIA DE EPURARE TÂRGU – MURES	<b>X</b>
				MURESENI		<b>X</b>
				REMETEA		<b>X</b>
		LIVEZENI	2,255	LIVEZENI		
				IVANESTI		
				POIENITA		
				SANISOR		
		CORUNCA	1,889	BOZENI		
				CORUNCA		<b>X</b>
		ERNEI	5,467	ERNEI		
				CALUSERI		
				DUMBRAVIOARA		
				ICLAND		
				SACARENI		
				SÂNGERU DE PADURE		
		SARMASU	7581	SARMASU		
				BÂLDA		
				LARGA		
				MORUT		
				SARMASEL		
				SARMASEL – GARA		
				TITIANA		
				VISINELU		
		BAND	6,532	BAND		
				DRACULEA BANDULUI		
				FÂNATE		
				FÂNATELE MADARASULU I		
ISTAN – TAU						
MARASESTI						
NEGRENII DE CÂMPIE						
OROIU						
PETEA						

			TIPELNIC	
			VALEA MARE	
			VALEA RECE	
	CRAIESTI	1024	CRAIESTI	
			LEFAIA	
			MILASEL	
			NIMA MILASELULUI	
	CRISTESTI	5,762	CRISTESTI	<b>X</b>
			VALURENI	
	CEUASU DE CÂMPIE	5,651	CEUASU DE CÂMPIE	
			BOZED	
			CÂMPENITA	
			CULPIU	
			HERGHELIA	
			PORUMBENI	
			SABED	
			VOINICENI	
	PANET	6,132	PANET	
			BERGHIA	
			CUIESD	
			HARTAU	
			SÂNTIOANA DE MURES	
	POGACEAUA	2,03	POGACEAUA	
			BOLOGAIA	
			CIULEA	
			DELENI	
			FÂNTÂNA BABII	
			PÂRÂU CRUCII	
			SCURTA	
			SICELE	
			VALEA SÂNPETRULUI	
			VALENI	
	RÂCIU	3,647	RÂCIU	
			CACIULATA	
			COASTA MARE	
			COTORINAU	
			CURETE	
			HAGAU	
			LENIS	
			NIMA RÂCIULUI	
			OBARSIE	
			PÂRÂU CRUCII	
			SÂNMARTINU DE CÂMPIE	
			ULIES	

				VALEA SEACA		
				VALEA SÂNMARTINULUI		
				VALEA ULIESULUI		
		SÂNGEORGIU DE MURES	8,592	SÂNGEORGIU DE MURES		X
				COTUS		X
				TOFALAU		X
		SINCAI	1,601	SINCAI		X
				LECHINCIOARA		
				PUSTA		
				SINCAI - FÂNATE		
		SÂNPETRU DE CÂMPIE	3,068	SÂNPETRU DE CÂMPIE		
				BARLIBAS		
				DÂMBU		
				SATU NOU		
				SÂNGEORGIU DE CÂMPIE		
				TUSINU		
		MADARAS	1,265	MADARAS		
		UNGHENI	6,888	UNGHENI		
				CERGHID		
				CERGHIZEL		
				MORESTI		
				RECEA		
				SAUSA		
				VIDRASAU		
2	REGHIN	BRÂNCOVENESTI	4,501	BRÂNCOVENESTI	STATIA DE EPURARE REGHIN	
				IDICEL		
				IDICEL - PADURE		
				SACALU DE PADURE		
				VALENII DE MURES		
		ALUNIS	3,251	ALUNIS		
				FITCAU		
				LUNCA MURESULUI		
		DEDA	4,437	DEDA		
				BISTRA - MURESULUI		
				FILEA		

				PIETRIS		
		RUSII - MUNTI	2,287	RUSII – MUNTI		
				MAIORESTI		
				MORARENI		
				SEBEL		
		REGHIN	36,741	REGHIN		
				APALINA		
				IERNUTENI		
		IBANESTI	4,441	IBANESTI		
				BLIDIREASA		
				BRADETELU		
				DULCEA		
				IBANESTI – PADURE		
				LAPUSNA		
				PARÂU MARE		
				TIREU		
				TISIEU		
				ZIMTI		
		GORNESTI	5,757	GORNESTI		
				IARA DE MURES		
				ILIOARA		
				MURA MARE		
				MURA MICA		
				PADURENI		
				PERIS		
				PETRILACA DE MURES		
				TELEAC		
3	SIGHISOARA	SIGHISOARA	32,57	SIGHISOARA	STATIE DE EPUTARE SIGHISOARA	X
				ANGOFA		
				AUREL VLAICU		
				RORA		
				SOROMICLEA		
				VENCHI		
				VIIOR		
				HETIUR		
		ALBESTI	5,696	ALBESTI		
				BARLIBASOAI A		
				BOIU		
				JACU		
				SAPARTOC		

				TOPA		
				VALEA ALBESTIULUI		
				VALEA DAI		
				VALEA SAPARTOCULU I		
		DANES	4,947	DANES		
				CRIS		
				SELEUS		
				STEJARENII		
4	TÂRNAVENI	TÂRNAVENI	26,504	TÂRNAVENI	STATIE DE EPURARE TÂRNAVENI	X
				BOTORCA		
				BOBOHALMA		
				CUSTELNIC		
	GANESTI	GANESTI	3,987	GANESTI		
				PAUCISOARA		
				SUB PADURE		
	ADAMUS	ADAMUS	6,036	ADSMUS		
				CHINCIUL		
				CORNELTI		
				CRAIESTI		
				DÂMBU		
				HEREPEA		
5	CRISTURU SECUIESC	CRISTURU SECUIESC	10,37	CRISTURU SECUIESC	STATIE DE EPURARE CRISTURU - SECUIESC	X
				FILIAS		
				BETESTI		
	PORUMBENII	PORUMBENII	1,722	PORUMBENII MARI		
				PORUMBENII MICI		
6	LUDUS	LUDUS	17,724	LUDUS	STATIE DE EPURARE IERNUT	X
				AVRAMESTI		
				CIOARGA		
				CIURGAU		
				FUNDATURA		
				GHEJA		

		ZAU DE CÂMPIE	3,447	ROSIORI ZAU DE CÂMPIE BARBOSI BOTEI		
				BUJOR – HODAIE CIRETEA GAURA SÂNGERULUI MALEA STEFÂNEACA TAU		
7	IERNUT	IERNUT	9,658	IERNUT		<b>X</b>
				CIPÂU DEAG LECHINTA OARBA DE MURES PORUMBAC RACAMET SALCUD SFÂNTU GHEORGHE		
		SÂNPAUL	4,246	SÂNPAUL CHIRILEU DILEU NOU SÂNMARGHITA VALEA IZVOARELOR		
8	MIERCUREA NIRAJULUI	MIERCUREA NIRAJULUI	6,206	MIERCUREA NIRAJULUI		
				BEU DUMITRESTII LĂURENI MOSUNI SARDU NIRAJULUI TÂMPA VETA		
		CRACIUNESTI	4,291	CRACIUNESTI BUDIU MIC CINTA		

				CORNESTI	
				TIRIMIOARA	
		GHEORGHE DOJA	2,889	GHEORGHE DOJA	
				ILIENI	
				LEORDENI SATU NOU	
				TIRIMIA	
		ACATARI	4,884	ACATARI	
				CORBESTI	
				GAIESTI	
				GRUISOR	
				MURGESTI	
				ROTENI	
				STEJERIS	
				SUVEICA	
				VALENII	
9	SÂNGEORGIU DE PADURE	SÂNGEORGIU DE PADURE	5,571	SÂNGEORGIU DE PADURE	
				BEZID	
				BEZIDU NOU	
				LOTU	